



Universidad
Nacional
de Loja

1859

Universidad Nacional de Loja

Facultad de la Educación el Arte y la Comunicación

Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura

Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por
María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de
Residencia y Me Fui a Volver*

Trabajo de Integración Curricular previo
a la obtención del título de Licenciada en
Pedagogía de la Lengua y la Literatura

AUTORA:

Mercy Anabel Vera Ordoñez

DIRECTORA:

Lic. Stephanie Marisol Guaño Arias, Mg. Sc.

Loja – Ecuador

2023

Certificación

Loja, 10 de marzo de 2023

Lic. Stephanie Marisol Guaño Arias. Mg. Sc.

DIRECTORA DE TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

CERTIFICO:

Que he revisado y orientado todo el proceso de la elaboración del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia y Me Fui a Volver***, previo a la obtención del título de **Licenciada en Pedagogía de la Lengua y la Literatura**, de autoría de la estudiante **Mercy Anabel Vera Ordoñez**, con cédula de identidad **Nro. 1105126435**, una vez que el trabajo cumple con todos los requisitos exigidos por la Universidad Nacional de Loja, para el efecto, autorizo la presentación del mismo para su respectiva sustentación y defensa.



Firmado electrónicamente por:
**STEPHANIE
MARISOL GUANO
ARIAS**

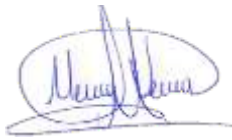
Lic. Stephanie Marisol Guaño Arias. Mg. Sc.

DIRECTORA DE TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

Autoría

Yo, **Mercy Anabel Vera Ordoñez** declaro ser autora del presente Trabajo de Integración Curricular y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos, de posibles reclamos y acciones legales, por el contenido de la misma. Adicionalmente acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja, la publicación de mi Trabajo de Integración Curricular en el Repositorio Institucional-Biblioteca Virtual.

Firma:



Cédula de identidad: 1105126435

Fecha: 25 de septiembre de 2023

Correo electrónico: mercy.vera@unl.edu.ec

Teléfono: 0986439034

Carta de autorización por parte de la autora; para la consulta, reproducción parcial o total y publicación electrónica del texto completo, del Trabajo de Integración Curricular.

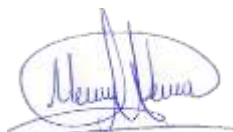
Yo, **Mercy Anabel Vera Ordoñez**, declaro ser la autora del Trabajo de Integración Curricular denominado: **Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver***, como requisito para optar al título de **Licenciada en Pedagogía de la Lengua y la Literatura**, autorizo al Sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que, con fines académicos, muestre al mundo la producción intelectual de la Universidad, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera en el Repositorio Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el Repositorio Institucional, en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia del Trabajo de Integración Curricular que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, en la ciudad de Loja, a los veinte cinco días del mes de septiembre de dos mil veintitrés.

Firma:



Autora: Mercy Anabel Vera Ordoñez

Cédula: 1105126435

Dirección: Loja/ Argentina y Chile

Correo electrónico: mercy.vera@unl.edu.ec

Teléfono: 0986439034

DATOS COMPLEMENTARIOS:

Director de Trabajo de Integración Curricular: Lic. Stephanie Marisol Guaño Arias. Mg. Sc

Dedicatoria

Este Trabajo de Integración Curricular está dedicado primeramente a Dios por escucharme y fortalecerme en los momentos más difíciles, sobre todo por darme la oportunidad de poder cumplir este gran sueño.

A mis padres Ricardo y Beatriz, quienes me enseñaron el valor del esfuerzo y la perseverancia, gracias porque siempre estuvieron presentes brindándome su apoyo incondicional y motivándome a no rendirme durante todo el proceso de formación profesional.

A Juan y Emily, por ser mi mayor motivación y por acompañarme a lo largo de esta travesía que fue necesaria para alcanzar esta meta. Gracias por todo su amor, apoyo y comprensión.

A mis hermanos y hermanas, porque siempre me impulsaron a seguir adelante y por confiar en mí. Con mucho cariño.

Mercy Anabel Vera Ordoñez

Agradecimiento

A la Universidad Nacional de Loja, por haberme brindado la oportunidad de realizar mi formación académica, a los docentes que conforman la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura por compartir sus conocimientos, sabiduría y por contribuir de manera muy significativa durante todo el proceso de formación tanto personal como profesional.

A mi profesora y directora del Trabajo de Integración Curricular, Lic. Stephanie Guaño, gracias por su paciencia, por ser mi guía y por saber orientar a través de sus conocimientos este trabajo de investigación.

A mi familia, por ser mi mayor fuente de inspiración y apoyo. Su sacrificio y amor incondicional han sido los pilares que me han sostenido en cada paso del camino.

A mis amigos, quienes me acompañaron durante toda esta travesía, motivándome día a día con sus palabras de aliento y poder cumplir esta meta.

Gracias infinitas, a todos ustedes.

Mercy Anabel Vera Ordoñez

Índice de contenidos

Portada	i
Certificación	ii
Autoría	iii
Carta de autorización	iv
Dedicatoria	v
Agradecimiento	vi
Índice de Contenidos	vii
Índice de tablas	ix
Índice de figuras	ix
Índice de anexos	ix
1. Título	1
2. Resumen	2
2.1. Abstract.....	3
3. Introducción	4
4. Marco teórico	9
4.1. Marco Conceptual.....	9
4.1.1. La migración	9
4.1.2. Tipos de migración.....	10
4.1.3. Causas y consecuencias de la migración.....	11
4.2. La crónica	13
4.2.1. Tipos de crónica	14
4.2.2. La migración en las crónicas	16
4.3. La nostalgia.....	17
4.3.1. Tipos de nostalgia.....	18
4.3.2. Objetos que sirven como puente	19
4.3.3. Prácticas que demuestran nostalgia.....	20
4.3.4. La nostalgia y las rutinas	21
4.4. La nostalgia representada en la literatura	22
4.5. Antecedentes.....	22
5. Metodología	26
5.1. Enfoque y diseño de la investigación	26
5.2. Método.....	27
5.3. Conformación del corpus.....	28
5.4. Proceso de análisis de información	30

5.5.	Instrumento de investigación.....	32
6.	Resultados	35
6.1.	Situaciones en que se produce el sentimiento de nostalgia	35
6.1.1.	Situaciones de cuidado a otros	36
6.1.2.	Reagrupamiento incompleto	38
6.1.3.	Situación laboral en el país de residencia.....	38
6.1.4.	Tipo de migración y separación	39
6.2.	Prácticas en que se produce el sentimiento de nostalgia	40
6.2.1.	Prácticas gastronómicas	41
6.2.2.	Prácticas de entretenimiento.....	42
6.2.3.	Prácticas religiosas	42
6.2.4.	Llamadas telefónicas	43
6.2.5.	Prácticas a través de fotografías	45
6.3.	Objetos que sirven como puente con el objeto sobre el que se siente nostalgia.....	46
6.3.1.	Las fotografías	46
6.3.2.	Objetos puente referentes a la gastronomía.....	48
6.3.3.	Objetos puente referente a la tradición.....	50
6.4.	La experiencia de nostalgia en las crónicas de migración de ecuatorianos, hacia una caracterización	50
6.4.1.	Nostalgia simple	51
6.4.2.	Nostalgia reflexiva	54
6.4.3.	Nostalgia interpretativa	56
7.	Discusión	59
8.	Conclusiones	68
9.	Recomendaciones	69
10.	Bibliografía	70
11.	Anexos	76

Índice de tablas:

Tabla 1. Crónicas seleccionadas	30
Tabla 2. Cuadro de fragmentos de crónicas migratorias. Tabla de análisis textual O1: situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia.....	33
Tabla 3. Tabla de análisis textual O2: Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas.....	34

Índice de figuras:

Figura 1. Consecuencias que promueven la migración.....	11
--	----

Índice de anexos:

Anexo 1. Tablas de recopilación de información objetivo 1 y 2	76
Anexo 2. Certificación de la traducción del Resumen.....	103

1. Título

**Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por
María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de
Residencia y Me Fui a Volver***

2. Resumen

En el presente trabajo, se propuso analizar las formas en que se representa la nostalgia en las crónicas sobre migración de María Fernanda Ampuero publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver* mediante la identificación de las situaciones, prácticas y objetos, y la caracterización de las experiencias de nostalgia narradas en las crónicas que conforman el corpus de esta investigación. El estudio presenta un enfoque cualitativo de carácter descriptivo, la técnica utilizada es análisis temático cuyo instrumento corresponde a una tabla de registro y sistematización de citas extraídas. El corpus que se utilizó en la investigación corresponde a 17 crónicas seleccionadas de las compilaciones *Permiso de Residencia* (2013) y *Me Fui a Volver* (2014), que relatan las experiencias de los migrantes en su travesía desde Ecuador al país de destino, en su mayoría España, así como su proceso de adaptación al nuevo lugar de residencia. Dentro de los resultados podemos destacar que, las situaciones relacionadas con la nostalgia son: cuidado a otros, reagrupamiento incompleto, situaciones laborales en el país de residencia y por el tipo de migración y separación, así mismo la nostalgia se presenta a través de la relación de los migrantes con objetos como: fotografías, gastronómicos y tradiciones y, finalmente, el proceso de adaptación de los migrantes les hace desarrollar prácticas como las gastronómicas, entretenimiento, religiosas, llamadas telefónicas y ver fotografías. Es evidente que las crónicas sobre migración representan diferentes tipos de experiencias de nostalgia, y que se clasifican en nostalgia simple determinada por la añoranza, anhelo o afecto por momento de la vida pasada, nostalgia reflexiva, la persona realiza una comparación y replica de eventos o por la pérdida de algo o alguien y la nostalgia interpretativa la cual se basa en la reproducción de actividades asociadas a la cultura, comida, bailes, música, entre otras.

Palabras claves: Crónica sobre migración, nostalgia, tipos de nostalgia, migración ecuatoriana.

2.1 Abstract

In the present work, it was proposed to analyze the ways in which nostalgia is represented in María Fernanda Ampuero's chronicles on migration published in the compilations *Permiso de Residencia* and *Me Fui a Volver* through the identification of situations, practices and objects, and the characterization of the experiences of nostalgia narrated in the chronicles that make up the corpus of this research. The study presents a qualitative approach of descriptive character, the technique used is thematic analysis whose instrument corresponds to a table of registration and systematization of extracted quotations. The corpus used in the research corresponds to 17 chronicles selected from the compilations *Permiso de Residencia* (2013) and *Me Fui a Volver* (2014), which relate the experiences of migrants in their journey from Ecuador to the country of destination, mostly Spain, as well as their process of adaptation to the new place of residence. Among the results we can highlight that the situations related to nostalgia are: caring for others, incomplete regrouping, work situations in the country of residence and the type of migration and separation, as well as nostalgia is presented through the relationship of migrants with objects such as: photographs, gastronomic and traditions and, finally, the process of adaptation of migrants makes them develop practices such as gastronomic, entertainment, religious, telephone calls and viewing photographs. It is evident that migration chronicles represent different types of nostalgia experiences, and that they are classified into simple nostalgia determined by longing, yearning or affection for a past life moment, reflective nostalgia, the person makes a comparison and replication of events or the loss of something or someone, and interpretive nostalgia which is based on the reproduction of activities associated with culture, food, dances, music, among others.

Keywords: Migration chronicle, nostalgia, types of nostalgia, Ecuadorian migration.

3. Introducción

El presente Trabajo de Integración Curricular, titulado Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver* es una investigación documental que utiliza un corpus de estudio conformado por 17 crónicas que narran las experiencias reales que experimentaron los migrantes ecuatorianos al establecerse en una sociedad alejada a la de su origen, desencadenando sentimientos de desarraigo y nostalgia. Sobre la nostalgia se ha dicho que nace a partir de los recuerdos o experiencias vividas por las personas después de haber migrado. A decir de Hirai (2014) “la nostalgia no sólo es una emoción que evoca el lugar de origen, sino que también contribuye a la construcción de un conjunto de actitudes relacionadas con las prácticas socioculturales y de movilidad” (p. 77). En el contexto migratorio, es un tema que resulta importante, porque a través de este proceso las personas sufren cambios sociales, culturales, laborales, personales, e incluso gastronómicos y de entretenimiento. En tal sentido y tomando en cuenta que según Darrigrandi (2013) las crónicas contemporáneas se caracterizan por una preocupación por transmitir las voces y subjetividades de grupos sociales invisibilizados, en este caso de los migrantes ecuatorianos, resulta interesante observar una experiencia que les es común como lo es la nostalgia, que ha sido recreada en el discurso de la crónica.

La migración es un proceso social que crea espacios de interacción entre las personas que migran y según Martine et al., (2001) acarrea consigo, “efectos positivos y negativos, tanto sobre los individuos como sobre las comunidades de origen y destino” (p. 164). Entre estos efectos es evidente que las personas que migran enfrentan choques culturales y se ven obligados a aprender convenciones, costumbres, usos idiomáticos debido a que en muchas ocasiones las costumbres, tradiciones, gastronomía son totalmente diferentes a las de su lugar de origen, tal como lo menciona Hirai (2014) “la migración no es un simple desplazamiento físico, sino también un desplazamiento de emociones y significados” (p. 79). Desde esta perspectiva, es muy frecuente que algunos autores suelen representar la migración dentro del ámbito periodístico o incluso literario, como son las crónicas sobre migración, esto se debe a que sus relatos cuentan las historias de las personas que migraron, sus emociones, sentimientos y sucesos más relevantes.

Las crónicas sobre la migración utilizan información proporcionada por los migrantes en diferentes contextos diarios, para ello se basan en testimonios, con ello, se ha podido recrear

las trayectorias y las expresiones de los migrantes, una de estas es la nostalgia, en este caso, se recopila la información del espacio social y cultural, de la cual eran parte las familias en el instante antes y después de la migración (Laíz, 2020). Así, las crónicas revisadas contienen de forma implícita y explícita las formas en que las personas recuerdan su país o a sus familiares y expresan esa añoranza. Saldívar (2018), expresa que la nostalgia puede estar presente en “la memoria comprendiendo las tensiones y conflictos que experimenta el migrante cuando cambia de país” (p. 507). Los conflictos y tensiones que puede sufrir un migrante pueden ser, adaptación a un nuevo entorno tanto físico como social, adaptación a la alimentación, cultura, entre otros. En este sentido, la nostalgia ligada al proceso migratorio podría definirse como un proceso de reconstrucción, esto debido a que, el individuo reconstruye situaciones, acciones, hechos o experiencias vividas del lugar de origen, de esta manera, involucra sentimientos y emociones que repercuten en la aparición de la nostalgia.

Asimismo, Escobedo (2016) realiza una investigación basada en testimonios de migrantes y llega a la conclusión de que los migrantes vuelven a su lugar de origen por “factores subjetivos como: a) Nostalgia del lugar de nacimiento: por sentimiento de desarraigos culturales y b) factores afectivos familiares: hacia la esposa e hijos, así como la responsabilidad de atender a los padres ancianos” (p. 517). De igual manera, describe que los migrantes presentan nostalgia del país que dejaron y emigraron, ellos desean retornar, regresar a su país de origen, a ver a sus familiares y amigos, en algunos casos el regreso no se debe a la existencia de una inadaptación a la vida en el país de destino, sino más bien, por razones de identidad nacional y cultural, así como la interacción familiar y social.

La migración ha traído consigo efectos tanto positivos como negativos tanto en los que migran como las personas que se quedan. En la investigación realizada por González (2005) presenta algunas de las características del duelo migratorio, en narrativas de personas inmigrantes de distintos países de América Latina (Colombia, Bolivia, Venezuela, República Dominicana, Perú, Ecuador, Chile) que de alguna manera han sufrido duelo durante el proceso migratorio. Cabe destacar que, Saldívar (2018) describe a la nostalgia como una parte del duelo migratorio. Por ello, las investigaciones coinciden en entender a la nostalgia de los migrantes como un duelo porque representa dolor, debido a la pérdida ya sea de una persona, un objeto o evento significativo.

En esta misma línea, Tuñón y Martínez (2019) analizan a través de narrativas la experiencia nostálgica de migrantes mexicanos en Estados Unidos. Se logra identificar la

nostalgia vinculada al lugar de origen: vender comida mexicana, adornar el hogar con elementos propios de la cultura mexicana, asistir a eventos de danza y a la misa en español en la iglesia católica. Por otro lado, en la investigación realizada por Saldívar (2018) presenta como prioridad mostrar hallazgos etnográficos de la nostalgia identificada desde la migración vivida entre países (Punta Arenas-Chile y Río Gallegos-Argentina). En esta investigación se identifica algunos de los lugares y objetos en los que está presente la nostalgia como son: los restaurantes y mercados que permiten llevar elementos básicos de la cocina para elaboración de platos tradicionales, lo que otorga a los migrantes una experiencia similar a la del terruño, estando fuera del mismo.

Como se ha visto, los estudios que abordan la nostalgia en narraciones giran en torno a objetos como: cartas, fotografías, música, costumbres y tradiciones, los mismos que adquieren su valor simbólico como puente entre la persona y el sentimiento de nostalgia. En este sentido, las crónicas representadas en el corpus de estudio, no hacen más que rendir el testimonio de la nostalgia que sienten ante la separación de sus familiares y el lugar de origen, esta nostalgia se representa o se logra identificar en cada uno de los relatos, pues al estar lejos de su familia, pueden recordarla de diversas maneras, los momentos especiales de alguna cena o reunión, así como también, al momento de recordar un lugar que visitaba con frecuencia.

Los testimonios de migrantes son usados en discursos periodísticos y literarios, en este caso se ha elegido la crónica porque describe los testimonios de personas que migraron a otro país y María Fernanda Ampuero es una escritora que también es migrante, así mismo se ha observado que en sus crónicas se puede evidenciar presencia de nostalgia y aparecen los elementos sobre los que se ha reflexionado en los antecedentes como lo son gastronomía, festividades, actividades laborales, entre otros, que de alguna manera, provocan añoranza, anhelo o extrañamiento por alguna persona, lugar, o hecho vivido. Sabiendo que estas prácticas, objetos y situaciones son parte de un discurso elaborado por una autora resulta interesante entender cómo se utilizan en la representación de la nostalgia, así como conocer las características de los tipos de nostalgia presentes en las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero.

Por lo tanto, se han planteado las siguientes preguntas y los siguientes objetivos ¿De qué forma se manifiesta la nostalgia en las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero? ¿Qué tipo de nostalgia está presente en los relatos de las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero? En virtud de lo expuesto, he considerado pertinente establecer los

elementos en el tratamiento de la nostalgia que hace la autora en las crónicas recogidas y caracterizar las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas.

Como es evidente, las crónicas reflejan la forma en que los migrantes viven o enfrentan los sentimientos de nostalgia. Por ello, tras un proceso de revisión documental, esta consistió en la búsqueda y selección de crónicas sobre migración ecuatoriana, se ha recogido un corpus de 17 crónicas de la autora María Fernanda Ampuero, publicadas entre los años 2013 y 2014. Las crónicas circularon en revistas como *Mundo Diners*, *Vistazo*, *Latino*, *Fucsia*, *SoHo*, *Gatopardo*, *Historias de la crisis* y *Gkill City*, previo a ser compiladas en los libros *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver*. Un elemento común que se observa en las crónicas es que se trata de migrantes ecuatorianos que van a España, además, como se dijo antes, se observa presencia de nostalgia en situaciones, prácticas y objetos.

Para cumplir los objetivos se ha realizado una metodología que parte del enfoque cualitativo, en este sentido, a través de este enfoque se podrá caracterizar la forma en que se presenta la nostalgia en las crónicas, entender y situar los elementos presentes en cada una de ellas. Ahora bien, desde la Sociología de la Literatura, se propone un análisis de las crónicas desde una perspectiva sociológica, entendiendo que estas se relacionan y representan la realidad, en este caso el fenómeno migratorio y la experiencia de nostalgia de los migrantes ecuatorianos que nutren estas narraciones. Así el análisis literario de la investigación identifica dentro de las crónicas aquellas situaciones, costumbres, experiencias y actitudes relacionadas con la nostalgia para describirlas a la luz de la teoría desarrollada en las últimas décadas sobre la dimensión emocional de la migración. En este sentido, el propósito de este análisis es comprender y apreciar las características y el significado de la obra en cuestión.

La investigación aporta diversos beneficios a nivel institucional, gracias a la recopilación y análisis de resultados, se cuentan con datos correspondientes a la manera de cómo se representa nostalgia en las crónicas de migración. Por otro lado, sirve como fuente de información para investigaciones posteriores que se relacionen con el estudio de la nostalgia como resultado del fenómeno migratorio o, la representación de la nostalgia en crónicas sobre migración. La importancia de la investigación radica en que es de mucha utilidad para poder reflexionar sobre aquellas complejidades dentro de la vida de un migrante, como lo es la nostalgia. De igual manera, las reflexiones aquí expuestas pretenden contribuir a clarificar la idea de la nostalgia presentada por los migrantes. En este sentido, “la nostalgia entonces, como una experiencia afectiva valiosa, es un objeto de estudio que nos permite comprender de qué

manera las personas móviles participan en el proceso dinámico y complejo de reconstrucción del hogar en el lugar de asentamiento” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 16). Es decir, las experiencias emocionales de los migrantes recaen en la nostalgia, y esta a su vez a un proceso de reconstrucción de los sucesos de su vida previos al proceso migratorio.

4. Marco teórico

El marco teórico que a continuación se describe, hace referencia a temáticas como la migración, tipos de migración, causas y consecuencias de la migración, la crónica, tipos de crónica, la migración en las crónicas, la nostalgia, tipos de nostalgia, objetos que sirven como puente de la nostalgia, prácticas que demuestran la nostalgia, la nostalgia y las rutinas que fundamentales que servirán para determinar los criterios que permitan dar cumplimiento a los objetivos planteados.

4.1. Marco Conceptual

4.1.1. La migración

Desde el origen de la humanidad, los seres humanos han tenido la necesidad de migrar para cubrir sus diferentes necesidades, situación que se mantuvo después de dar el paso entre el nomadismo y el sedentarismo; es decir que la migración siempre ha formado parte de las sociedades. De ahí que, para Gutiérrez et al., (2020), la migración “es catalogada como un fenómeno que siempre ha estado presente en la vida del hombre. Desde tiempos remotos, las personas tuvieron que partir de su lugar de origen a lugares de destino en búsqueda de alimentos, vivienda y vestimenta” (p. 300). No obstante, se ha acuñado el término migración, al desplazamiento que realizan las personas de un lugar a otro, en la actualidad, esto conlleva a un cambio de residencia, esto implica dejar muchas cosas de su vida en el país de origen. En esta última parte, conlleva a que se tomen en cuenta según Micolta (2005):

Aspectos psicológicos y psicosociales que se hallan recogidos en lo relacionado con lo suficientemente distinta y distante (la región de llegada respecto de la de partida), un tiempo lo suficientemente prolongado y en el desarrollo de las actividades de la vida cotidiana en el nuevo lugar (p. 61).

En este sentido, las personas pueden padecer una serie de eventos adversos a su realidad en donde su estado emocional juega un rol primordial, esto debido a que al estar lejos de su lugar de residencia pueden presentar cuadros de estrés, angustia, soledad, nostalgia, entre otros. Por otro lado, “los migrantes dejan sus países de origen debido a una situación de conflicto, a violaciones generalizadas de los derechos humanos o a otras razones que amenazan su vida o su seguridad” (p. 20). En este contexto, muchas de esas personas se ven obligados a buscar empleo en otros países para vivir en condiciones decentes. No obstante, las razones que

mueven a las personas a migrar son muchas, entre ellas: por estudio, paseo, trabajo, guerras, entre otras.

Por otro lado, la migración puede ocasionar vulneraciones de los derechos de la persona al encontrarse fuera de su país natal. También depende de la aceptabilidad que tenga al llegar a otro lugar, al igual que, los requisitos necesarios para poder entrar a ese destino. Cabe mencionar que, para migrar se necesitan documentos legales según lo amerite las leyes de ese país, de ahí que surge la migración legal e ilegal. Dentro de la sociedad moderna, los cambios sociales, económicos y políticos han generado cierto malestar en las personas, de ahí que “las sociedades modernas tengan rasgos comunes (movilización social, industrialización, estructura clasista)” (Miranda, 1978, p. 40). De ahí surge la necesidad de las personas por migrar y buscar nuevos rumbos a sus vidas, obligándoles en cierta medida a dejar sus lugares de origen, su familia, sus costumbres, tradiciones, gastronomía, etc.

4.1.2. Tipos de migración

La Unión Interparlamentaria et al., (2015) sostienen que “La migración ha contribuido durante mucho tiempo al desarrollo económico y al bienestar social, tanto en los países de destino como en los países de origen” (p. 20). En este marco de ideas, de acuerdo al tipo de migración, será el beneficio tanto al país de origen como al de destino.

Cabe destacar que, la migración se clasifica bajo dos criterios: la migración interna, cuya particularidad rige a partir del desplazamiento de las personas dentro de un mismo país y las migraciones externa, aquellas que se producen cuando la población de un país va a otro, incluso fuera de su continente. De igual manera, según la función de la migración, esta puede ser temporal o definitiva y, por otro lado, se presentan migraciones de tipo voluntaria, forzada, legal e ilegal (Ministerio de Educación del Ecuador, 2020). De manera similar, Micolta (2005), describe tres tipos de migración, con respecto a la migración espacial, esta se refiere al movimiento que ha de producirse entre dos delimitaciones geográficas significativas; la migración temporal el desplazamiento ha de ser duradero, no esporádico y la migración social el traslado debe suponer un cambio significativo de entorno, tanto físico como social.

El mismo autor, establece la siguiente clasificación de la migración, según su tiempo, las clasifica en estacionales, reiteradas, de varios años e indefinidas; según su modo de vida, preferencias de un modo de vida de acuerdo a las actividades que realicen las personas en consonancia con su proceso vital; según las demandas y necesidades profesionales, buscando

un status profesional estable, exigencia de la actividad profesional y búsqueda de un desarrollo superior; según la edad, infantil, adultos y ancianos y; según su grado de libertad, voluntarias y forzada (Micolta, 2005). Desde esta perspectiva, se puede identificar que existen algunos tipos de migración, y estas varían de acuerdo a su funcionalidad, la única similitud es que, las personas migran desde su lugar de origen a otro.

4.1.3. Causas y consecuencias de la migración

Es necesario mencionar que el proceso migratorio afecta a nivel personal, comunitario y geopolítico, esto se debe a las diferentes necesidades o causas que presenta la persona al momento de tomar la decisión de migrar a otro lugar. Por ello, Micolta (2005), describe tres causas de la migración, “las ecológicas, las económicas y las políticas” (p. 66). Las ecológicas, se producen por catástrofes naturales o situaciones adversas del hábitat; las económicas, como su nombre lo indica, se producen por causas económicas, tiene la peculiaridad de que puede ser “libre y voluntariamente” la decisión de migrar es de cada persona; las políticas, provocadas por intolerancia nacionalista, por intransigencias religiosas o políticas, por situaciones sociales altamente conflictivas, incluyen conflictos bélicos o por persecuciones de carácter racial, étnico, dando lugar a las figuras de los desplazados, exiliados, aislados o refugiados (Micolta, 2005). Ante ello, se describe que las causas de la migración, engloban cuatro enfoques, lo político, lo económico, lo social y lo cultural.

En lo que corresponde a las consecuencias de la migración, se destaca lo que menciona Gutiérrez et al., (2020), la migración, “no sólo implica el cruce de una frontera, sino que también lleva a la instalación parcial o permanente de la persona en el país escogido para residir, donde tendrá que trabajar, consumir bienes y servicios, compartir costumbres” (p. 304). En este sentido, clasifica las consecuencias de acuerdo al país de origen y de destino:

Figura 1. Consecuencias que promueven la migración



Nota: Tomado de Consecuencias de la Migración. (Gutiérrez et al., 2020, p. 306)

De manera paralela, “la migración también acarrea costes, principalmente para los países de origen y para los migrantes y sus familiares” (Unión Interparlamentaria et al., 2015, p. 21). Es decir, las personas que migran a otros países acarrean consigo una serie de gastos, en algunos casos, adquieren préstamos para poder viajar, quedando como consecuencia una deuda pendiente en el país de origen o incluso piden dinero prestado a familiares o amigos más cercanos.

Anteriormente se describió, una serie de consecuencias que hacen referencia tanto al país de origen como al país receptor. Para Aruj (2008):

En el país de origen se podría disminuir el conflicto social y político cuando un porcentaje importante de la población productiva decide emigrar. Disminuirían así los niveles de desocupación y de descontento, ya que se crearían posibilidades aparentes, producto de este movimiento de personas hacia otras regiones (p. 100).

Es de notar que las consecuencias de la migración no solo afectan al país receptor o al país de origen. Por el contrario, ambos están inmersos en este proceso. Estas consecuencias pueden ser: demográficas, sociales, políticas, ambientales, entre otras. En el contexto ecuatoriano, Paladines menciona que (2018) “los grandes motivos para el movimiento migratorio de ecuatorianos han sido económicos. La idea de salir del país con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de uno mismo y los miembros que conforman la familia” (p. 92). La migración internacional ha traído consigo consecuencias como la ruptura en el núcleo

familiar y problemas sociales como abusos, depresión, desapego en las relaciones familiares, producto de la migración.

Finalmente, la migración ha sido representada dentro de la literatura a nivel local y mundial, los autores tratan de transcribir las experiencias de los migrantes en diferentes obras literarias dentro del contexto ecuatoriano, Salazar (2015) describe que:

La migración en el Ecuador ha sido objeto de representación y recreación en diversas expresiones artísticas: artes musicales o sonoras, artes visuales (pintura, fotografía, vídeo, dibujo, grabado), artes plásticas, artes escénicas, artes cinematográficas y en las artes literarias, en sus diversos géneros: poesía, teatro, cuento, novela, ensayo, crónica y testimonio (p. 77).

Con ello, se evidencia que la migración también está involucrada dentro de la creación de expresiones artísticas. En el Ecuador, Salazar incluye dentro de estas expresiones a la literatura y dentro de sus géneros a la crónica. Por ello, ha sido considerada de interés dentro de la literatura y el periodismo.

4.2. La crónica

Para empezar, como expresión literaria, la crónica “se constituye en una mirada específica de esos hechos reales, personalizada y marcadamente subjetiva, pues está matizada por los enfoques, los puntos de vista, las percepciones y reflexiones del autor” (Altamar, 2019, p. 13). Conviene subrayar dos aspectos relevantes dentro de la crónica: el primero, hace referencia a registrar hechos o sucesos situados en contextos reales y, el segundo, que estos deben ser redactados narrativamente según los hechos. Al respecto, Altamar (2019), denomina a la crónica como “un texto narrativo” (p. 6). Es narrativa porque considera y concibe al hombre como un ser envuelto en historias, y desde esa perspectiva expone que la vida de las personas reclama ser narrada (Rioseco, 2008). La crónica dentro del género literario, es un tipo de texto narrativo, en el cual el autor narra o cuenta hechos o sucesos que pueden ser reales o ficticios.

Por otro lado, Rioseco (2008), expresa que “la crónica conserva esa curiosa forma de narrar (por su narratividad) los hechos, de registrar y de dar cuenta de la realidad” (p. 20). En general, cuando se habla de la crónica, se está haciendo referencia a un género narrativo doble, es decir, está compuesto en parte por lo literario y a su vez periodístico.

En efecto, la narración, y aquí está inserta la crónica como relato, consigue dar cuenta de lo que sucede: Se narra lo que pasa, y justamente, por pasar no queda; salvo en la palabra que lo narra, salvo en la palabra del narrador que lo restituye a la realidad tal vez para iluminar ésta en su ser pasajero, tal vez por pura diversión Giannini (como se citó en Rioseco, 2008).

En este contexto, las crónicas están limitadas a contar hechos reales, a diferencia de otros géneros literarios como el cuento o la novela, no obstante, para su narración hace uso de variados recursos formales con el fin de abarcar los hechos y personajes reales y comprobables. La crónica tiene como base fundamental la narración de sucesos, hechos y acontecimientos, mediante la palabra escrita, pues no solo cuenta una historia, sino que también la relata. Finalmente, la crónica presenta atributos que le permiten rehacer la realidad de los hechos sin violar su veracidad.

4.2.1. Tipos de crónica

La crónica es un género literario narrativo que involucra una clasificación o tipología de acuerdo a su temática y, considerando un aspecto muy importante como es la veracidad de los hechos o sucesos. Desde esta perspectiva, la crónica se divide en: crónica periodística, crónica literaria y crónica histórica. A continuación, se describen las principales características de cada una de ellas.

4.2.1.1. Crónica periodística

Para García y Cuartero (2016), la crónica periodística es, en esencia, una información interpretativa y valorativa de hechos noticiosos, actuales o actualizados, donde se narra algo al propio tiempo que se juzga lo narrado” (p. 5). De ahí que las crónicas periodísticas también pueden presentar una clasificación, por una parte, las informativas o blancas, estas presentan una similitud a las noticias y, por otra parte, las interpretativas u opinativas, estas hacen hincapié a aspectos investigativos e interpretativos del porqué de lo narrado.

La crónica periodística está inmersa en un grupo ordenado de géneros narrativos, pensado de manera intencional para los discursos periodísticos justificados desde un nivel profesional, cuyo fin es: entretener, informar o inclusive orientar. Después de todo, “Podemos pensar que los géneros periodísticos constituyen un conjunto de conocimientos convencionales -herencia de la tradición, y en esa medida recogidos y difundidos por los manuales de

periodismo- útiles para moldear contenidos de interés periodístico” (Salas, 2003, p. 77). Este tipo de crónica, permite que los lectores tengan presente que el único fin de esa publicación es entretener o informar sobre algún suceso o hecho particular.

4.2.1.2. Crónica literaria

Por lo general, este tipo de crónica resulta difícil de definir ya que puede mezclar los hechos ficticios con la realidad, esto se debe a que trata de llegar al lector con una restauración de la experiencia vivida por el mismo autor. Existen textos narrativos que fueron producidos en distintas lenguas, determinados tiempos, territorios y culturas que dada a su elaboración y complejidad pueden ser consideradas como piezas literarias, dentro de ello están las crónicas.

Para Altamar (2019) la crónica literaria presenta “un particular tono, un uso distintivo del lenguaje, un colorido expresivo propio, una voz específica y diferenciada a partir del aprovechamiento de las expresiones que le precedieron” (p. 22). En este contexto, la crónica literaria presenta una serie de características únicas que la diferencian de los demás tipos de crónica, entre ellas: la expresividad, el tono de voz, el lenguaje, la redacción, entre otros.

Por otro lado, este tipo de crónica está escrita en primera persona, relata los hechos de forma cronológica, de esta manera introduce reflexiones subjetivas sobre la realidad descrita y maneja un lenguaje denodado y estético (Navarrete, 2015). En este sentido, a la crónica literaria se la puede definir como relatos centrados en la misma vida diaria de las personas. El objetivo principal es relatar aquello que la persona no logra percibir directamente o no logra distinguir en su realidad. Como punto de comparación, la crónica periodística, enfatiza en cuidar la fidelidad de los hechos verdaderos, por el contrario, la crónica literaria puede asumir también aporta descripciones subjetivas, es decir, toma en consideración los puntos de vista o percepciones personales del autor.

4.2.1.3. Crónica histórica

La crónica histórica es aquella que se refiere a aquellos acontecimientos o hechos que se desarrollaron en un determinado lugar, ya sea local, nacional o internacionales, estos acontecimientos son recogidos de manera cronológica con el fin de que al momento de ser escritos y posterior narrados se cuente de manera fidedigna cómo se dieron los hechos referidos. Es decir, presenta una característica distintiva, pues no se centra en la persona, sino más bien, de un lugar en particular, difiere de la crónica periodística y literaria en este aspecto. Pero, como

similitud está que es contada en orden cronológico.

Álvarez (2020), manifiesta que la crónica histórica es un género literario perteneciente a la historiografía, una de las principales características es que recopila información sobre los sucesos históricos de un determinado momento y de manera cronológica. Para su redacción, los cronistas utilizan documentos, relatos de personas que presenciaron el hecho, también se basan en relatos mitológicos y leyendas, también en documentos personales como cartas o crónicas de terceros.

4.2.2. La migración en las crónicas

Las crónicas sobre migración nacen a partir del análisis conjunto entre los elementos históricos y los testimonios relatados, con ello, se ha podido acceder a información que identifican el espacio social y cultural, de la cual eran parte las familias en el instante antes y después de la migración (Laíz, 2020). En este marco de ideas, lo que prima en las crónicas migratorias es el contexto del cual se narra los hechos o sucesos que vivieron los migrantes.

Schneider et al., (2020), expresa “si la migración es un hecho social total, en estos relatos encontraremos historias de vida transnacionales; reflexiones sobre infancias, trabajo y educación; organización y solidaridad migrante; deseos, miedos, frustraciones, logros, esperanzas, futuros” (p. 135). Ante ello, las crónicas de migración hablan de una serie de elementos que afectan al migrante, entre ellos, la separación, el estado emocional y psicológico, recuerdos de la infancia, entre otros.

Por otro lado, la migración en las crónicas, según los testimonios narrados por los protagonistas, existen dos grupos de migrantes de retorno: a) Retorno voluntario: El migrante, no logra cumplir su proyecto migratorio, por condiciones adversas en el lugar de destino por lo que toma la decisión de regresar a su país de origen. b) Retorno forzado: En este caso, el migrante se ve obligado a tomar esta decisión, de retornar, por factores externos a su voluntad que lo inducen a regresar a su país de origen (Escobedo, 2016). El primer grupo comprende aquellos migrantes que no cumplieron sus expectativas, o por no soportar la carga emocional que este proceso les acarrea, regresan a su lugar de origen. El segundo, puede ser aquellos migrantes que se encuentran en peligro por conflictos bélicos, desastres naturales o causas políticas.

4.3. La nostalgia

La nostalgia es un sentimiento ocasionado por la ausencia, la lejanía o inclusive la pérdida de alguien o algo. De este modo, Saldívar (2018) describe que “la nostalgia no sólo es un sentimiento que se refiere a la ausencia de relaciones, sino también a la necesidad de recrear los espacios imaginados” (p. 509). No obstante, la nostalgia presenta algunas peculiaridades como son “tristeza, llanto, cambios de humor, sentimientos de culpa, ideas de muerte, somatizaciones y desórdenes psíquicos varios” (González, 2005, p. 79). Desde esta perspectiva, la nostalgia puede nacer a raíz de algunos procesos, entre ellos, la migración, que de por sí, trae consigo una carga emocional para los migrantes

Por otro lado, se habla de nostalgia cuando piensa y se tiene recuerdo de los padres, abuelos y demás familiares, también, se manifiesta cuando se presentan recuerdos de la infancia y en algunos lugares de su tierra natal como puede ser: la plaza, el arroyo, las casas antiguas, la escuela (Hirai, 2014). La nostalgia también representa recuerdos o experiencias vividas, donde se manifiesta a partir de vivir o recordar un hecho similar.

La nostalgia está asociada al sufrimiento que se tiene al pensar en algo o alguien que se ha tenido o vivido en una determinada etapa y que en la actualidad no se tiene, ha cambiado o inclusive que se ha extinto. Por otro lado, la nostalgia se asocia con frecuencia a los recuerdos de la niñez, de un ser querido, de un lugar o de un objeto personal. En contraste, Quesada (2001), se refiere a la nostalgia como “el reflejo más exacto que tenemos de nuestras frustraciones” (p. 22).

Para finalizar, Tissot y Vieira, (2020) expresan que:

Nostalgia no sólo da sentido a lo vivido, sino que la experiencia, a menudo percibida como agridulce pero satisfactoria y placentera, ayuda a crear la impresión de que es casi posible recuperar lo que realmente fue, si se desea del tiempo que ya no existe (p. 130).

Según manifiesta Gironés (2020), “La alusión a un producto clave en la etapa de la niñez y la maduración, es uno de los puntos clave para las experiencias nostálgicas” (p. 13). En este sentido, la nostalgia permite al individuo experimentar impresiones de lo que fue de hechos vividos a pesar de que ya no se pueda volver a vivirlos.

4.3.1. Tipos de nostalgia

Sentir nostalgia es normal, cualquier persona lo puede presentar en algún instante de su vida, a través de ella puede ser un puente entre el presente y los recordatorios de personas y cosas que nos importan. No obstante, el tipo de nostalgia que se sienta dependerá del contexto y las circunstancias del momento, en este sentido, (Tissot y Vieira, 2020) sugiere dos tipologías de nostalgia: la restauradora y la reflexiva. La primera se centra en el intento de reconstruir los hechos pasados, enfatiza en traerlos de vuelta al presente; por otro lado, la segunda resalta únicamente la experiencia nostálgica en sí misma, ya sea esta, placentera, irónica o crítica.

En este mismo marco de ideas, están Victoria Uribe et al., (2018) quienes describen los siguientes tipos de nostalgia: La personal, se basa en las memorias o experiencias propias del individuo; la cultural, se basa en las experiencias culturales compartidas por determinado grupo; la interpersonal: producida por la comunicación con otras personas, en combinación con las propias y; la virtual, presentada en experiencias indirectas, a través de medios audiovisuales como: películas, series de televisión, seriales de radio, libros y revistas.

En el ámbito migratorio, Davis (1979) señala tres tipos de nostalgia simple o de primer orden, nostalgia reflexiva o de segundo orden, y nostalgia interpretativa o de tercer orden. A continuación, se describe cada una de ellas desde el punto de vista migratorio.

4.3.1.1. Nostalgia simple

En este tipo de nostalgia, se comparan los sucesos de la vida misma, de la vida cotidiana en ambos espacios, su país de origen y su lugar actual, produciendo una sobrevaloración por el país de origen (Tuñón y Martínez, 2019). Los aspectos más relevantes en este tipo de nostalgia hacen referencia a la añoranza de corte romántico centrado en las relaciones familiares, de igual manera a los espacios de la infancia, las tradiciones y costumbres de su tierra natal.

Así pues, Hirai (2014) expresa que “la nostalgia no sólo es una emoción que evoca el lugar de origen, sino que también contribuye a la construcción de un conjunto de actitudes relacionadas con las prácticas socioculturales y de movilidad” (p. 92). Desde el punto de vista narrativo, la nostalgia posibilita el recuerdo de épocas y lugares vividos durante la infancia de la persona, la memoria de su país, familia, cultura, costumbres, tradiciones, celebraciones, entre otros.

4.3.1.2. Nostalgia reflexiva

En cuanto a la nostalgia reflexiva, “los sentimientos ambivalentes, hacia las situaciones en ambos países dan cuenta de una narrativa más elaborada y reflexionada sobre las expectativas que tenían al salir de su país” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 16). Estas expectativas suelen quebrantarse cuando se está en contacto frecuente con personas de otras nacionalidades, pues producen recuerdos de cuando estaban en su país de origen, ya sea en el ámbito escolar, laboral, cultural, social o deportivo. En contraste, Tissot y Vieira (2020) aluden a que la nostalgia aparece como representación de recuerdos que tiene la persona y que se transformaron en nuevos significados debido a las dificultades presentadas en el pasado en su país de origen. Por otro lado, este tipo de nostalgia la encontramos mayormente en aquellas personas migrantes que llevan consigo un mayor tiempo de residencia en el país de destino.

4.3.1.3. Nostalgia interpretativa

En lo que respecta a este tipo de nostalgia, las personas migrantes que viven más tiempo en el país de destino y que, además, tienen hijos mayores, son los que expresan con mayor claridad un sinnúmero de estrategias emocionales para lograr adaptarse a otro lugar. Entre las estrategias emocionales están la familia, quienes, para no perder sus raíces, ejecutan una serie de actividades que los relacionan de forma simbólica con el lugar de origen: hacer comida típica, adornar el hogar con elementos propios de su cultura, asistir a eventos de danza y a la misa en español en la iglesia católica (Tuñón y Martínez, 2019). Cabe destacar que “Estas acciones representan formas productivas de nostalgia, en las que los motivos para realizar estas actividades se anclan en el plano emocional” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 10). Las actividades que las personas realizan están vinculadas al aspecto emocional, en donde los recuerdos de la comida, la cultura, los bailes hacen que salga a flote la nostalgia.

Dentro de la nostalgia interpretativa, Hirai (2014) la describe como “etapas del ciclo de vida y diferentes estatus migratorios ha vivido los cambios en su emoción, en la forma de percibir a su país y en la relación con su lugar de origen (p. 91). Es decir, la manera de cómo recuerda a su país y lo relaciona con el de destino, produce cambios significativos en sus sentimientos de nostalgia.

4.3.2. Objetos que sirven como puente

La nostalgia es un sentimiento de tristeza, pena y melancolía, la cual es producida por

la ausencia, la lejanía o pérdida de un bien, un objeto, una persona, o simplemente del pasado. En este marco de ideas, Victoria-Urbe et al., (2018) manifiestan que “los objetos que amamos sirven de puente para dichas memorias” (p. 4). Todos en algún momento de la vida han pasado por nostalgia, ya sea al oír una canción, ver una fotografía, leer una carta, entre otros. Desde esta perspectiva Gutiérrez (2016), describe algunos elementos que sirven como puente entre la persona y la nostalgia: “una canción, un olor, una comida o, como en el caso de las historias analizadas en este artículo, una fotografía y una pañoleta” (p. 3). En contraste, Cardonetti (2022), manifiesta que “los objetos activan las emociones” (p. 158). Los objetos son un puente entre las personas y la nostalgia, esto se debe a que puede traer recuerdos de su lugar de origen, o incluso recuerdos de experiencias pasadas.

Por otro lado, la nostalgia también puede ser evocada debido al recuerdo que se tiene de lugares, personas, sensaciones, cosas, objetos (Tissot y Vieira, 2020). Estos recuerdos, se vienen a la mente cuando la persona pasa por un hecho similar al ya vivido, no obstante, siempre existirá un puente que active este sentimiento, “a través de estímulos implícitos como canciones y fotografías de la infancia” (Tissot y Vieira, 2020, p 133). Por ello, es evidente que los recuerdos cuyo contexto enfatiza a un objeto, tiene más posibilidad de que la persona presente nostalgia.

Finalmente, se puede decir que existen algunos elementos de la vida cotidiana de la persona que pueden servir como puente para la nostalgia. Estos objetos, hacen recordar situaciones, sucesos, hechos y acontecimientos pasados, trayendo a la memoria nuevamente.

4.3.3. Prácticas que demuestran nostalgia

A nivel general, la nostalgia se ve representada por el recuerdo que se tenga de algo vivido, no obstante, existen algunas prácticas habituales que las personas realizan en su diario vivir que le puedan provocar nostalgia, esto asociado a factores sociales y culturales. Colin (2017) considera que “Se aborda la nostalgia como discurso y práctica socio-cultural” (p. 95). Desde esta perspectiva, se está haciendo referencia a las prácticas sociales de una persona, como, por ejemplo: reunión de amigos, una cena o incluso salidas al parque, por otro lado, las prácticas culturales, se enfoca más en las costumbres, tradiciones, gastronomía, etc. Por ejemplo: un baile, una fiesta local o un plato típico.

Para Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021), “La nostalgia, relacionada con la migración, se refiere a la melancolía y la añoranza causadas por el recuerdo del lugar de origen en el que se

ha vivido por largo tiempo, asociada en este caso a las comidas” (p. 7). Desde esta perspectiva, las emociones se reflejan o expresan de manera individual, pero en un ambiente socio-cultural, de lo manifestado por el autor, en algunas ciudades de países del mundo los comensales regresan a un restaurante donde se preparan platos típicos de su lugar de origen, produciendo hasta cierto punto, nostalgia por la gastronomía.

Según Gironés (2020), “la nostalgia nos hace evocar productos culturales, sino también la forma de relacionarnos y comunicarnos con los demás” (p. 12), en este sentido, desde las prácticas culturales se puede sentir nostalgia, en este caso, una persona que se encuentre lejos de su tierra natal, en otras ciudades o países del mundo, puede que en algún momento al ver celebraciones propias de ese país, le recuerden a su país de origen, produciendo de esta manera nostalgia por esa práctica cultural.

4.3.4. La nostalgia y las rutinas

La nostalgia se representa por medio de la tristeza que siente una persona cuando está lejos de su hogar, de su familia, de sus amigos y de todo lo que conoce y que considera cercano. Después de todo, el recuerdo que se tiene y que produce nostalgia, en alguna medida, hace referencia a las rutinas que tiene una persona y que por diversas situaciones como: cambio de trabajo o lugar de residencia dejaron de hacerlas. Al respecto, es importante considerar que es una rutina, para Doblas y Montes (2009), “las rutinas constituyen situaciones que se realizan diariamente, de forma estable y permanente” (p. 2). En este sentido, la rutina empieza como una costumbre de realizar algo de manera determinada, de forma regular y periódica. Cuando una rutina es aprendida, se termina convirtiendo en un hábito.

Por otro lado, la nostalgia puede ser una respuesta muy común que conduce a la persona que realice cambios en sus hábitos rutinarios, como, por ejemplo: comprar ropa, hacer de las llamadas a la familia un ritual, comprar alimentos, escuchar música, leer un libro, entre otros. En este contexto, las personas que migran y que presentan nostalgia generan rutinas diarias o las cambian dependiendo de la situación en particular que vive, esto con el fin de que le permita recordar su lugar de origen.

Desde un punto de vista migratorio, la nostalgia que sufre una persona que migra a otro país le hace recordar lo que normalmente hacía en su día a día en su lugar de origen, esto de alguna manera le motiva a viajar frecuentemente a su tierra natal, a compartir el regreso con

paisanos, organizar fiestas y recordar anécdotas (Hirai 2014). Así mismo, se puede acuñar el término nostalgia a las añoranzas que tiene una persona de su pasado, especialmente recuerdos del lugar en el cual vivían, las actividades que realizaban, las múltiples experiencias o los buenos recuerdos de infancia, de familia de amigos.

4.4. La nostalgia representada en la literatura

Sin duda alguna, mediante los diferentes géneros literarios los autores expresan, plasman y describen emociones, sensaciones, ideas, opiniones o sentimientos. Tal es el caso de la nostalgia, que se la puede identificar en cuentos, novelas, crónicas, leyendas, entre otras. Por ello, Witt (2011), expresa que “la nostalgia, y si se quiere el conjunto de las distintas nostalgias del mundo actual, funciona como una fuente de inspiración fundamental de la literatura” (p. 17). Un claro ejemplo de esto es la autora María Fernanda Ampuero en su libro *Permiso de residencia*. Crónicas de la migración ecuatoriana a España, en cuyas narraciones se puede identificar implícitamente la nostalgia como sentimiento sufrido por estar lejos de su país.

Por otro lado, “La nostalgia recibe aplicaciones metafóricas, románticas” (Tissot y Vieira, 2020, p. 120). Esto considerando que la literatura también es una de las manifestaciones artísticas donde se representa la estética de una obra literaria mediante metáforas, romanticismo o sentimentalismo, escritas en prosa o en verso. Se podría decir entonces que, la nostalgia dentro de la literatura se ve reflejada en las líneas escritas por los autores.

Por su parte, Chávez (2021), “La nostalgia se presenta también en las crónicas” (p.78). No en toda crónica existe un hecho relevante que haga referencia a la nostalgia, sin embargo, en algunos casos existen elementos implícitos que hacen identificar que efectivamente en esa línea, en esa frase, en esa narración existe o existió nostalgia. De manera similar, dentro del género literario de los cuentos, Gutiérrez (2016), menciona que “la nostalgia les permite a los personajes conservar un momento de su pasado en el que fueron felices” (p. 1). La nostalgia está presente en los diferentes géneros literarios, no obstante, no se narran de manera directa, se presentan de manera implícita, depende del lector identificarla.

4.5. Antecedentes

La migración y la nostalgia han sido temas importantes a lo largo de la historia de la humanidad. La migración se refiere al desplazamiento de personas de un lugar a otro, ya sea dentro de un país o entre países, mientras que la nostalgia se refiere a la sensación de añoranza

por un lugar, un tiempo o una experiencia pasada. La migración puede ser impulsada por una variedad de razones, como la búsqueda de mejores oportunidades económicas, la persecución política o religiosa, los desastres naturales o la guerra.

La nostalgia también ha sido un tema recurrente en la historia humana, ya que las personas han experimentado una sensación de pérdida y añoranza por lugares y tiempos pasados. La nostalgia puede ser desencadenada por una variedad de razones, como la separación de seres queridos, el envejecimiento o la pérdida de un hogar. La relación entre la migración y la nostalgia es compleja. Por un lado, la migración puede ser una experiencia traumática que puede llevar a la nostalgia por el hogar y la familia que se han dejado atrás. Por otro lado, la nostalgia por el hogar puede ser una motivación para la migración, ya que las personas pueden querer regresar a un lugar que sienta que es su verdadero hogar.

En este sentido, es importante considerar algunos estudios que hacen relación a la temática presentada. En primera instancia, tenemos un artículo denominado *Nostalgia y migración* del autor Llanos (2013). En su análisis, destaca cómo la nostalgia, entendida como la añoranza de un pasado o un lugar que ya no existe, es una emoción común entre los migrantes. También sostiene que la nostalgia se origina en la pérdida de la familiaridad, ya que los migrantes experimentan una ruptura en su cotidianidad y una desconexión con el entorno que les rodea. En este sentido, la nostalgia puede ser vista como una forma de adaptación al cambio y como una manera de preservar la identidad cultural y personal en un contexto de cambio constante.

En este contexto, también se ubica el estudio de Hirai (2014) sobre *La nostalgia: Emociones y significados en la migración transnacional*. En esta investigación se determina que la nostalgia es un sentimiento complejo que puede surgir en la migración transnacional, es decir, cuando una persona se muda de su país de origen a otro lugar. La nostalgia es un sentimiento de añoranza por el hogar y las personas y cosas que se dejaron atrás. Puede ser una emoción poderosa que puede afectar la forma en que las personas experimentan la migración y la adaptación a un nuevo entorno.

Por otro lado, encontramos a Chávez (2021) en su investigación *Nostalgia y Melodrama en las crónicas de viaje de María Moreno y Magali Tercero*. Cabe mencionar que María Moreno y Magali Tercero son dos escritoras y cronistas de viaje que comparten una sensibilidad por la nostalgia y el melodrama en sus relatos. En sus crónicas, ambas autoras exploran temas

como la identidad, la memoria y la añoranza a través de una mirada personal y emotiva. Utilicen el viaje como una forma de reconstruir su pasado y reflexionar sobre su presente. Por ende, la autora del trabajo concluye que las cronistas latinoamericanas, articulan a estrategias discursivas del melodrama y la evocación nostálgica para expresar sus lazos afectivos de su país, ciudad y personas durante sus viajes.

De manera similar, el estudio realizado por Cardonetti (2022) sobre *Migración, nostalgia y cultura material: una aproximación a partir del caso de la comunidad española de Buenos Aires (1890-1930)*, en este caso la nostalgia por la tierra de origen y la sensación de desarraigo que experimentaban muchos inmigrantes españoles también se reflejaba en la importancia que se le daba a la hicieron y reprodujo las costumbres y tradiciones españolas en la vida cotidiana y en los eventos comunitarios. De esta forma, la cultura material española se convirtió en un medio para mantener viva la conexión con la tierra de origen y para crear un sentido de comunidad entre los inmigrantes españoles en Buenos Aires. En resumen, la migración, la nostalgia y la cultura material están estrechamente relacionadas y pueden proporcionar una valiosa perspectiva para entender la experiencia de los inmigrantes en un nuevo entorno.

En el mismo contexto, encontramos la investigación de Saldívar (2018) *Etnografía de la nostalgia: migración transnacional de comunidades chilotas en Punta Arenas (Chile) y Río Gallegos (Argentina)*, este estudio se enfoca en mostrar hallazgos etnográficos de la nostalgia manifestada desde la migración vivida entre comunidades transnacionales chilotas ensambladas en Punta Arenas, (Chile) y Río Gallegos (Argentina). La etnografía de la nostalgia en la migración transnacional de comunidades chilotas en Punta Arenas y Río Gallegos muestra cómo la nostalgia por Chiloé es una experiencia significativa y compleja para los migrantes chilotas, y cómo puede tener tanto efectos positivos como negativos en sus vidas.

Por otro lado, en el ámbito local tomamos como referencia el capítulo sobre *Transnacionalismo a la ecuatoriana: migración, nostalgia y nuevas tecnologías* escrito por Mejía (2010), el capítulo se centra en que una de las formas en que el transnacionalismo se manifiesta en la migración ecuatoriana es a través de la nostalgia por el hogar. Muchas personas migrantes mantienen un fuerte vínculo emocional con su país de origen y su comunidad de origen, y pueden experimentar sentimientos de pérdida, soledad y desconexión en su lugar de destino. En el contexto de la migración ecuatoriana, el transnacionalismo se ha manifestado en diferentes formas, incluyendo la nostalgia por el hogar tenemos como referencia el estudio

realizado por Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) *Memoria alimentaria, nostalgia y tiempo libre: una aproximación a la oferta culinaria tradicional del Centro Histórico de Quito*. Este artículo la nostalgia es un sentimiento que surge cuando se recuerdan momentos o experiencias del pasado que se vivieron con intensidad. En el caso de la oferta culinaria tradicional del Centro Histórico de Quito, la nostalgia se manifiesta en la búsqueda de los sabores y aromas de la infancia o de los momentos más significativos de la vida, y en la necesidad de conectar con las raíces y la identidad cultural. O en su defecto es una manifestación cultural que tiene una estrecha relación con la memoria alimentaria y la nostalgia de la ciudad.

5. Metodología

La investigación implica una permanente toma de decisiones por parte del investigador, en cuanto al enfoque, diseño, método y los instrumentos, para ello, es necesario tener en cuenta el proceso de acuerdo con las particularidades del objeto de estudio y de esta manera poder dar cumplimiento a los objetivos planteados.

5.1. Enfoque y diseño de la investigación

El estudio presenta un enfoque de carácter cualitativo, debido a que como es propio de este tipo de investigaciones hay un interés “por las narrativas personales, historias de vida, relatos, y las experiencias internas” (Vasilachis, 2009, p. 7) que, en este caso, se encuentran narradas en las crónicas de migración. Así mismo, la investigación cualitativa utiliza diversos tipos de datos, entre ellos los que provienen de documentos, narraciones y textos periodísticos o literarios (Hernández Sampieri et. al, 2014). Como es el caso de nuestro objeto de análisis las crónicas de migración.

El nivel de profundidad de la investigación es de carácter descriptivo, es decir que busca conocer las características, patrones, comportamientos, componentes y relaciones del fenómeno estudiado (Cohen y Gómez Rojas, 2019). En este caso, se busca caracterizar la forma en que se presenta la nostalgia en las crónicas recogidas, entendiendo y situando los elementos y prácticas que refieren a este sentimiento y que aparecen de forma recurrente en el corpus de estudio. Para ello se recogen datos de carácter textual; de tipo narrativo, pues la crónica es una narración capaz de representar la experiencia humana de la nostalgia nutriéndose de las situaciones referidas por los migrantes, así como de mecanismos expresivos para poner de manifiesto los sentimientos de anhelo o añoranza por un tiempo pasado, un lugar o una experiencia vivida; las emociones de melancolía, tristeza o una sensación de pérdida que son producto de la separación.

Volviendo sobre el nivel descriptivo de esta investigación, Abreu (2014) menciona que, este tiene como objetivo presentar la información de manera significativa sobre la realidad en estudio y requiere de la interpretación de la información, tal interpretación debe ser congruente con las experiencias y la información obtenida. Así, la representación de la nostalgia será abordada desde aspectos identificables dentro de las crónicas, tales como: situaciones, prácticas, objetos y experiencias vinculadas a la nostalgia.

Para el desarrollo del trabajo se utilizó el diseño de la investigación documental. Para

Arias, “es un proceso basado en la búsqueda, recuperación, análisis, crítica e interpretación de datos secundarios, es decir, los obtenidos y registrados por otros investigadores en fuentes documentales” (2012, p.27). Cabe mencionar que esta es una técnica de investigación que se utiliza documentos a partir de fuentes de datos documentales, tales como libros, artículos, informes, publicaciones en internet, etc. De tal manera, llegar a cumplir cada uno de los objetivos planteados en la investigación y con un propósito importante que es el aporte de nuevos conocimientos.

Ahora bien, atendiendo a las características de este objeto de estudio, hay que tomar en cuenta que las crónicas tienen una preocupación estética, por lo tanto, se enmarca en la investigación literaria. El análisis literario es el proceso de examinar y descomponer una obra literaria para comprender y apreciar sus elementos y significados. El análisis literario según García et al., (2016) “es una forma superior para perfeccionar la capacidad de leer y, por tanto, de adquirir un más alto nivel de apreciación literaria” (p. 322). Con ello, se puede obtener una comprensión más profunda y significativa de la obra, y a su vez poder analizar las particularidades literarias que en este caso corresponden a los elementos con que se alude a la nostalgia en el corpus estudiado.

5.2.Método

Para realizar este estudio se dispuso la utilización de la Sociología de la Literatura. En palabras de Sapiero (2016) la sociología de la literatura:

tiene por objeto de estudio el hecho literario en tanto hecho social. Esto implica una doble interrogación: sobre la literatura como fenómeno social, del que participan muchas instituciones e individuos que producen, consumen, juzgan las obras; y sobre la inscripción en los textos literarios de las representaciones de una época y de las cuestiones sociales (p. 20).

En este sentido, el estudio de la nostalgia presente en las crónicas sobre migración se enmarca desde un ámbito social. Lo cual permitirá establecer nexos claros entre el proceso migratorio como hecho social que desemboca en la presencia de nostalgia de los migrantes.

Así las crónicas que forman parte del corpus serán analizadas desde una perspectiva sociológica entanto se entiende a la crónica como medio de expresión cultural que está influenciado y moldeado por factores sociales, económicos, políticos y culturales. De este

modo, en esta investigación se hace hincapié en la migración como fenómeno social que puede ser descrito, desde las condiciones históricas y las prácticas sociales que produce.

Para entender cómo se representa la nostalgia se pretende identificar, clasificar y describir las situaciones, las prácticas, y los objetos con que la autora se refiere a la nostalgia. En este plano de ideas, se analizará la experiencia de la nostalgia considerando sus tipos, es decir, la simple, la reflexiva y la interpretativa, así como también, desde la comprensión de los diferentes teóricos que hablan sobre la nostalgia desde contextos migratorios. Para identificar las categorías de nostalgia o, dicho de otra manera, tipos de nostalgia establecidos por Davis (1979) simple, reflexiva e interpretativa, se procederá al proceso de análisis propuesto de la siguiente manera: Lectura crítica que consiste en realizar un análisis profundo de cada una de las crónicas seleccionadas, la misma que permita describir o descifrar su contenido. Posteriormente se hace la definición de categorías y subcategorías. Con relación a nuestros objetivos este estudio propone: O.1. Identificar las situaciones, prácticas y objetos involucrados en el tratamiento de la nostalgia, las categorías presentes son: situaciones, prácticas y objetos y serán reconocidas de acuerdo a sus subcategorías O. 2. Caracterizar las experiencias de nostalgia, las categorías presentes serán el producto del reagrupamiento de las categorías y subcategorías definidas en el primer objetivo, esto implica los tipos de nostalgia, simple, reflexiva e interpretativa. Todas estas categorías han sido definidas previamente en el marco teórico.

5.3. Conformación del corpus

La presente investigación se desarrolla a partir del proyecto de denominado: “La crónica sobre la migración ecuatoriana”; mismo que pertenece a la Carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja (UNL). Este proyecto propone un corpus amplio que se compone por los siguientes textos: *Cuaderno de la lluvia* (2020), de Miguel Molina Díaz, *Anotaciones en la otra esquina del mundo* (2020), de Freddy Ayala Plazarte, *El color de los sueños* (2016) de Annabell Chimbo, *Me Fui a Volver* (2014) de Diego Falconí Trávez, *Permiso de Residencia* (2013) y *Lo que aprendí en la peluquería* (2011) de María Fernanda Ampuero. Ahora bien, esta investigación utiliza un subcorpus que fue definido cuidadosamente una vez que se revisaron todos los textos ya descritos. Como criterios de selección de las crónicas que conforman el corpus de este estudio en particular se toma en cuenta que los textos de las crónicas involucren las voces de los migrantes a través de recursos como

los diálogos, las entrevistas, y testimonios personales evitando así las narraciones con escasa carga afectiva, experiencial o confesional. Otro criterio de selección es que las crónicas correspondan con un solo autor con la intención de entender una forma particular de escritura.

Es así que el corpus seleccionado en la presente investigación seleccionó las crónicas sobre migración de la escritora y periodista ecuatoriana María Fernanda Ampuero, quién ha publicado obras como: *Pelea de Gallos* (2018) y *Sacrificios Humanos* (2021) y dos obras literarias dentro del género de la crónica: *Lo que aprendí en la peluquería* (2011) y *Permiso de Residencia* (2013) y, varios artículos publicados en diferentes países del mundo. No obstante, para el presente estudio se ha considerado las compilaciones de crónicas *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver* (esta publicación compila crónicas de más autores, sin embargo, se han tomado en cuenta solo aquellas que le pertenezcan a la autora). Estas crónicas narran el proceso migratorio de diversos individuos que salieron desde Ecuador a España por lo que se trata de una experiencia compartida en la que afloran sentimientos como la nostalgia. Por otro lado, la selección de las crónicas se debe a la poca revisión y análisis desde el punto de vista de la nostalgia.

Para seleccionar las crónicas definitivas de este estudio se utilizaron los siguientes criterios: de tiempo, este es el momento el cual está representado y ligado a una estampida migratoria de los ecuatorianos posterior al feriado bancario y tratamiento del tema, asociado a la experiencia vivida por los migrantes. Esto nos remite al año 1999 periodo en el que ya sea por causas económicas o políticas aparece lo que (Ramírez y Ramírez, 2005), refieren como *estampida migratoria*, dada por el feriado bancario lo cual provocó la aceleración del fenómeno migratorio.

Con respecto, al tratamiento del tema las crónicas elegidas están asociadas a la experiencia migratoria de los individuos quienes atravesaron momentos muy complejos durante su travesía, es así que a través de las historias de vida de los migrantes nos permite recoger los testimonios y de esta manera conocer de primer plano la realidad vivida por los migrantes ecuatorianos. Asimismo, se eligió trabajar con la autora ya mencionada, en primer lugar, porque se relacionan a un contexto nacional, es decir, hablan sobre ecuatorianos que migraron a otros países, segundo, porque dentro de su narrativa, expresan emociones y sentimientos como la nostalgia y porque es importante que se analicen las obras literarias nacionales, ya que son una gran fuente de información para hablar nuestra realidad.

Una vez seleccionadas las crónicas, el corpus definitivo está conformado por 17 crónicas, que se describen en la tabla 1.

Tabla 1. Crónicas seleccionadas

<i>PERMISO DE RESIDENCIA</i>	<i>ME FUI A VOLVER</i>
1. Madre a distancia	15. La llegada
2. Antonio Roldós	16. El (imposible) regreso
3. Padre emigrante	17. Vidas fronterizas
4. ¿Cómo es ese país del que vinieron mis padres?	
5. Romeo deportado	
6. Los lazos que nos unen	
7. El negocio de la nostalgia	
8. La devoción cruzó el océano	
9. Los «muñecos» del ecuatoriano	
10. Pan de oro,	
11. Periodista, recolector de basura y otra vez periodista	
12. Brandon Lastra: el niño Estrella	
13. El mercado de Babel,	
14. ¿Es el fin del sueño español?	

Nota: Crónicas sobre migración seleccionadas de los libros “Permiso de residencia” y “Me fui a volver”

5.4. Proceso de análisis de información

La técnica utilizada corresponde al análisis temático, el cual permite identificar y organizar los datos recogidos a partir de una cuidadosa lectura y relectura de tal manera propicien una adecuada comprensión e interpretación del fenómeno en estudio en este caso la representación de la nostalgia en las crónicas de migración (Braun y Clarke, 2006). Para ello, el proceso que se siguió es el siguiente:

1. Familiarización con los datos–información. Consiste en una lectura crítica, referida como “entender el habla en su contexto de uso, determinando las funciones en la interacción comunicativa” (Arias, 2018, p. 93). La lectura y relectura se trata de leer detenida y reiteradamente la información buscando estructuras y significados; de esta forma identificar los fragmentos de las crónicas en que se refiere a la nostalgia.
2. Se establecieron las categorías de análisis y la elaboración del instrumento, en este caso

una tabla que guio el proceso de análisis de la información y que se verá más adelante.

3. Se procedió a la selección y clasificación de citas textuales que se correspondan con cada una de las categorías, que fueron mencionadas en el apartado “método”, a saber: objetos, prácticas y situaciones referentes a la nostalgia; y nostalgia simple, nostalgia reflexiva y nostalgia interpretativa.
4. Finalmente, el análisis en función de las categorías. La información recopilada se analizará en concordancia con los objetivos planteados, contrastando con la bibliografía investigada, sobre todo, en las distintas categorías de la nostalgia presentes en los migrantes.

Para alcanzar el cumplimiento del objetivo general de la presente investigación, que es analizar las formas en que se representa la nostalgia en las crónicas sobre migración de María Fernanda Ampuero publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver*, se utilizará el siguiente proceso para cada uno de los objetivos específicos:

Para cumplir con el primer objetivo, el cual corresponde a identificar las situaciones, prácticas y objetos involucrados en el tratamiento de la nostalgia que hace la autora en las crónicas recogidas. Para ello, vamos a definir qué características teóricas tienen las prácticas relacionadas con la nostalgia presente en las crónicas, los objetos y las situaciones, dependiendo de sus categorías, simple, reflexiva o interpretativa. Es decir, en el caso del primer objetivo hace referencia a las situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia, se relacionarán con cada categoría de la nostalgia y se ubicarán de acuerdo al factor que lo identifica, ejemplo: en el caso de situaciones, aquellas que tengan que ver con recuerdos de familiares; dentro de las prácticas, las relacionadas a recordar eventos que hacían en su país, como la comida y; la reflexiva a revivir actividades sociales, culturales, religiosas entre otros eventos. Leer e identificar tales características en las prácticas, objetos y situaciones referidas en las crónicas de acuerdo al tipo de nostalgia. Seleccionar y clasificar las citas textuales con base en las prácticas, objetos y situaciones referida a la nostalgia, simple, reflexiva e interpretativa y explicar la forma en que aparecen estas características en las citas seleccionadas utilizando las fuentes teóricas.

Las situaciones que reflejan nostalgia, serán identificadas por los estados de ánimo relacionados con el extrañamiento, la comparación constante del lugar de llegada con el lugar de origen, etc. En lo que comprende a las prácticas asociadas a la nostalgia, estas refieren a las acciones a las rutinas que tienen los migrantes y que denotan una intención de retorno o extrañar

lugares, comida, personas, otros aspectos que permiten identificarlas son la construcción de rutinas para mantenerse en contacto con el lugar de origen; prácticas para replicar elementos del lugar de origen en el lugar de destino, etc. Y los objetos que sirven de puente, son todas las cosas que los migrantes llevan o consiguen que le remiten al lugar de origen.

Para cumplir el segundo objetivo: caracterizar las experiencias de nostalgia, se realizó un proceso de relación y reagrupamiento de las categorías y subcategorías definidas en el primer objetivo. Es decir, que una vez identificados los objetos, prácticas y situaciones que reflejan nostalgia, estos datos se relacionan para describir de manera más general las experiencias de nostalgia representadas en las crónicas. Así las experiencias de nostalgia serán agrupadas y desde ahí se describirán las características presentes. Para agrupar las experiencias se utilizará una clasificación del tipo de nostalgia provista por Davis (1979) quien clasifica a la nostalgia de esta manera: la simple; esta se encuentra vinculada a la vida cotidiana de cada individuo tomando como referencia su país actual de residencia y su país de origen, la reflexiva; se produce por la interacción social al estar en contacto con personas de otras nacionalidades y dentro de ámbitos laborales, culturales, deportivos, religiosos entre otros y; la interpretativa, fundamenta las acciones del individuo que le hacen provocar nostalgia, esto puede darse por medio de objetos o actividades como: una comida, una fotografía, una canción, un baile etc. A partir de esto, se construirá un análisis literario basado de las experiencias migratorias representadas en las crónicas y si dentro de ellas se identifican acciones, hechos, o sucesos que se relacionen directamente con el sentimiento de nostalgia.

5.5. Instrumento de investigación

En esta investigación será propicio utilizar una tabla, pues es una herramienta que permite recopilar y organizar datos de manera sistemática y estructurada. El instrumento se utilizó para poder clasificar la información de acuerdo a las directrices establecidas en la consecución de cada uno de los objetivos planteados.

Tabla 2. Cuadro de fragmentos de crónicas migratorias. Tabla de análisis textual O1: situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia.

Para poder identificar todas aquellas situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia vamos a utilizar una tabla que contenga: las citas textuales de las crónicas, sobre qué siente nostalgia y su justificación, así como se observa en la tabla 2. Este instrumento fue

diseñado con la finalidad de conocer de qué forma se manifiesta la nostalgia en los individuos.

Título de la crónica			
Objeto/s puente		¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada			
Situación descrita			
Cita(s) textual			
Observaciones	Referencia bibliográfica completa		

Tabla 3. Tabla de análisis textual O2: Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas.

Para caracterizar las experiencias de nostalgia vamos a recolectar las citas textuales que se representan en las crónicas recogidas, desde la experiencia, el tipo de nostalgia y la dimensión emocional, así como también su sustento teórico, tal y como se presenta en la tabla 3. Cada una de las temáticas mencionadas en la tabla nos permitirá reconocer qué tipo de nostalgia se presenta en las crónicas.

Título de la crónica			
Experiencia narrada		¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Nostalgia simple	Nostalgia reflexiva	Nostalgia interpretativa
Característica identificada según el tipo de nostalgia			
Cita (s) textual			
Observaciones	Referencia bibliográfica completa		

6. Resultados

En el corpus revisado se han evidenciado situaciones, prácticas y objetos que aluden a la nostalgia de diversas maneras. Las situaciones más referidas en las 17 crónicas que conforman el corpus son: la falta de trabajo, las condiciones socioeconómicas, el cuidado a otros, el tipo de migración como la voluntaria o la ilegal, pudiendo ser estas, temporales o definitivas, otra de las situaciones relevantes es la migración solitaria que implica el distanciamiento familiar y provoca la necesidad de reagrupamiento.

Así mismo, en el corpus recogido se representan las prácticas o actividades cotidianas que el migrante realiza y que revelan la intención de mantener un nexo con el país de origen, estas prácticas podrían clasificarse en aquellas que mantienen vinculado al migrante con la familia a través de la comunicación constante y aquellas que lo mantienen vinculado a través de intentos de replicar costumbres o lugares de Ecuador en el lugar de destino, entre estas prácticas están llamada telefónica, observar fotografías, festejar navidad, ir a la iglesia, hacer pan de su país, ir a conciertos, festejar Semana Santa, celebrar actos religioso de la Virgen del Cisne y celebrar el Año Viejo.

Finalmente, los objetos que refieren a la nostalgia son identificados porque funcionan como un puente según García (2014) “se presentan de tal manera que permiten el recuerdo” (p. 104) en este marco de ideas, los objetos puente son aquellos que les permiten a las personas evocar recuerdos de su familia, de su ciudad, de su gastronomía, sus costumbres, tradiciones, etc. Entre estos objetos están: el teléfono, la fotografía, la música, las imágenes religiosas, las estampitas, la bandera, las cartas, la comida, los años viejos, todos ellos evocan en alguna medida los recuerdos que tienen por un familiar, por su país de origen, por alguna tradición e incluso por eventos religiosos.

6.1. Situaciones en que se produce el sentimiento de nostalgia

Una situación es un conjunto de factores que afectan a alguien o algo en un determinado momento, es decir “lo que rodea al individuo que se encuentra en un contexto espacio-temporal” (Delucchi, 1996, p. 35). Respecto a la migración, las situaciones giran en torno al hecho que motivó a la persona a migrar a otro país en este sentido, en el corpus recogido se presentan las siguientes situaciones.

6.1.1. Situaciones de cuidado a otros

En el corpus recogido se presentan tres crónicas que refieren a la situación de cuidado a otros, los migrantes ecuatorianos se dedican a cuidar a niños o ancianos como forma de subsistencia. Se observa que este trabajo produce el sentimiento de nostalgia por familiares que están ausentes y que dependen de los migrantes. Esto se da porque relacionan a las personas que cuidan con los familiares que quedaron en el Ecuador.

Un ejemplo de ello se evidencia en la crónica “Madre a distancia”, en donde la protagonista, Gladys, se dedica a cuidar niños con quienes ha establecido una relación afectiva y de protección. Este trabajo le hace recordar a sus propios hijos que están en Ecuador, lo que marca el sentimiento de nostalgia tanto porque los extraña como por el sentimiento de culpa que tiene al sentir que no se hace cargo de sus propios hijos, “Yo prefiero no pensar en todo el amor que no le he dado a mis propios hijos y que le doy a los niños que cuido, pero a veces sí pienso, digo ay mis hijos, solos, pobrecitos” (Ampuero, 2013, p. 26).

Es evidente que la nostalgia se ve reflejada en la comparación entre la relación que ha construido con los niños que cuida con la relación que ha perdido con sus propios hijos, pues el cuidado de los dos niños en España le hace pensar y recordar a sus hijos que dejó en el país de origen. Así como se evidencia en la siguiente cita:

Gladys se ha convertido en una madre para ellos, les da todo el amor que no da a los hijos que la esperan allá, a diez mil kilómetros. Antonia le acaricia la mano y Jonathan, con su andar incierto, la sigue a donde va (Ampuero, 2013, p. 25).

El sentimiento de culpa, despierta nostalgia en Gladys, según Tuñón y Martínez, (2019) esto se debe a que mantiene “un sufrimiento relativo y subjetivo al estar lejos de la familia, del hogar o del país de origen” (p. 12). En este caso la actuación de Gladys como madre es un indicador de sentir culpa, pues no se encuentra en su país cuidando de sus hijos, sino más bien, en España al cuidado de otros, esa culpa le hace recordarlos y sentir nostalgia.

Esa comparación entre ambos espacios es una causa probable de que la madre sienta nostalgia de sus hijos. En este contexto, ocurre que la madre compara el cuidado que les da a otros niños y no a sus hijos, esto evoca en ella sentimientos de tristeza. Además, la soledad, la presencia de sufrimiento y el llanto constante es un factor que incide en que la persona se sienta

nostálgica. A partir de ello, se puede comparar los sucesos de la vida cotidiana en ambos espacios, su país de origen y su lugar actual (Tuñón y Martínez, 2019).

Por otro lado, en la crónica “Los lazos que nos unen”, se describen sucesos en los que se representa la nostalgia por los seres queridos, en este caso por la separación de la familia. Como se puede apreciar en el siguiente fragmento:

Silvia no hace otra cosa que extrañar a su marido, a sus hijos mayores y a su ratoncito, ese pequeño que le escribe cartas llorosas que le cuentan que a veces siente que va a explotar de las ganas de abrazarla. En este tiempo, y a fuerza de mandar hasta el último centavo, Silvia ha enviado a su hijo a la universidad, comprado unos taxis y hasta una casa (Ampuero, 2013, p. 54).

En este fragmento, se puede identificar que en cierta medida la ausencia al no estar cerca de su familia, se ve pagada con la manutención, con la construcción de una situación económica mejor que en el lugar de origen, pues la relación de remuneración en el país de destino, es decir, en España, es mejor. En el mismo hilo de ideas, el sentimiento de nostalgia se ve reflejada en las expresiones que hace Silvia refiriéndose a su hijo como ratoncito, pues se evidencia amor, pero a la vez extrañamiento. Sin embargo, existen ocasiones en las cuales el aprecio y cariño que llegan a establecer con las personas que cuidan, les hagan sentir hasta cierto punto, culpa al dejarlos, por lo que no regresan con su familia. Tal es el caso de Silvia, ella “Ha cumplido con su familia, pero no se irá mientras su otra familia, Gloria, la necesite” (Ampuero, 2013, p. 54).

La situación que se establece en esta cita es el lazo de afecto que construyó con su jefa, dicha situación le impide regresar a su país de origen, lo que le provoca nostalgia por sus hijos y su familia. Cabe mencionar que Silvia, se queda en España para cuidar a su jefa y siente nostalgia de su familia. Ella no regresa porque siente gratitud y cariño por su jefa, irse le provocaría nostalgia y culpa también porque ha construido un lazo afectivo con ella. Esta situación se produce por separación ya que ella no considera a España como su patria para vivir con sus hijos, por lo que quiere volver a su lugar de origen. Aquí, la acción de extrañar se produce por más de un ser querido, en este caso lo hace por su esposo e hijos, lo que para Hirai (2014) “la nostalgia es un sentimiento que prevalece cuando piensa en sus padres, abuelos y familiares” (p. 78). Silvia pronto tendrá sus papeles y está dispuesta a quedarse a cuidar a Gloria hasta cuando ella la necesite, debido a que cuando Silvia enfermó ella estuvo al cuidado hasta

su recuperación y tiene una deuda pendiente a pesar que su familia también la necesita. En este contexto, no siente culpa o no siente que les quita amor a sus hijos para dársela a Gloria, siente a Gloria como alguien más que depende de ella y por gratitud, por todo lo que ha podido hacer por su familia a través de cuidarle se quiere quedar. Es una nueva relación afectiva.

Para concluir, según Martínez (2016), “La reagrupación familiar permite la reunificación del grupo familiar, pero supone un reto para los hijos e hijas que llegan a una nueva realidad” (p. 2). En este caso las crónicas analizadas, pretenden desde las aspiraciones de los personajes, regresar con sus familiares o traerlos consigo a otro país. No obstante, durante el proceso de distanciamiento les hace recordarles y pensar en ellos, donde la migración moviliza la nostalgia, sobre todo en anhelos de la familia (Cardonetti, 2022).

6.1.2. Reagrupamiento incompleto

Otro ejemplo de cuidado a otros es la que se refleja en la crónica “Emigrar es empezar de cero”, Jeanete hija de Víctor un militar retirado, al no tener trabajo como educadora decidió migrar, sin embargo, tuvo inconvenientes con su pequeña hija, por lo cual tuvo que pedir ayuda a su padre, quien viaja a España en calidad de migrante con el propósito de cuidar a su nieta Camila, Ampuero relata lo vivido por Víctor, “Loco de angustia y en menos de un mes, Hugo aterrizaba en Madrid luego de haber usado lo que le quedaba de la jubilación en el pasaje” (p. 20). Mientras pasa esto encontramos que el sentimiento de nostalgia es debido a un reagrupamiento familiar incompleto, pues el padre viajó para cuidar a su nieta dejando a su hijo en Ecuador, como refiere el siguiente fragmento:

A ese dolor se suma el de haber dejado, durante nueve años, a un niño, Diego, que poco a poco se convirtió en hombre sin que sus padres ni su hermana estuvieran con él. —Lo que él habrá llorado, lo que habrá sentido ahí solito. (Ampuero, 2013, p. 20).

A pesar que se encuentra con su esposa, hija y nieta, la situación que le causa nostalgia a Víctor es la separación de su otro hijo, al no poder estar juntos y verlo crecer. Es evidente que, en este caso, Víctor tiene la responsabilidad de cuidar a su nieta, no obstante, los recuerdos de su hijo que se quedó en Ecuador provocan en él sentimientos de nostalgia.

6.1.3. Situación laboral en el país de residencia

En el corpus recogido también se presenta una crónica que refieren a las situaciones laborales, en este caso falta de trabajo, la disminución de salarios y sobrecarga de trabajo, obligó a muchos ecuatorianos a migrar con la intención de conseguir mejores empleos y remuneraciones. Sin embargo, en el nuevo territorio hay proceso de adaptación pues las expectativas con las que se sale del país no siempre se cumplen y en muchos casos hay que adaptarse a trabajos ajenos a la profesión que ejercían en el país de origen. En el corpus revisado, se observa que esta situación produce el sentimiento de nostalgia por su antiguo trabajo. Esto se debe a la comparación que hace el protagonista entre lo que antes hacía y sus labores en el país de destino, desde esta perspectiva tenemos el caso de Rody, descrita en la crónica “Periodista, recolector de basura y otra vez periodista”, quien siendo periodista en el Ecuador tuvo que emigrar a España en busca de mejores oportunidades para su familia, donde esta situación le conlleva a dar un giro, pues, al encontrarse en otro país tuvo que enfrentarse a diferentes tipos de trabajos los cuales no estaba acostumbrado, tal como se menciona en el siguiente párrafo:

El primer año fue fatal, muy duro. Imagínate pasar de ser un jefe de redacción, de vivir en un piso de cuatro habitaciones, a venir a una habitación que es del tamaño del baño que tenías. Como periodista: cero. Yo, que nunca había hecho trabajo físico, pinté, fui deshollinador, trabajé en reformas de pisos, en la construcción, incluso trabajé clasificando basura en un camión. (Ampuero, 2013, p. 98).

En este caso la nostalgia se identifica debido a la frustración que tiene al no poder ejercer un trabajo acorde a su perfil profesional fuera de su país, esto se refleja en los deseos de trabajar en un periódico o revista, puesto que la frustración “se genera cuando un objeto externo susceptible de producir satisfacción, está ausente” (Molina, 2017, p. 1). En este marco de ideas, la frustración puede llevar a que la persona sienta nostalgia puesto que se encuentra relacionada directamente al anhelo de vivir hechos pasados (Cardonetti, 2022), Rody hace una comparación que se refleja con la situación que vivía antes en su antiguo trabajo, él estaba acostumbrado a trabajar frente a una pantalla y la situación que le tocó vivir en un país que no es el suyo le obligó a realizar esfuerzo físico, trabajar sin medidas de seguridad pues al encontrarse sin papeles no es posible buscar mejores empleos y oportunidades.

6.1.4. Tipo de migración y separación

Otra de las situaciones a las que se hace referencia en el corpus se da por el tipo de migración irregular y la separación, ambas traen consigo consecuencias que repercuten en su

estado emocional, presentando angustia y tristeza, lo que a la larga desemboca en la presencia de nostalgia.

Tal es el caso que se relata en la crónica "Romeo deportado", narra sobre un migrante ecuatoriano, quién se enamoró de Etelvina otra migrante, sin embargo, David fue deportado a su país de origen (Ecuador), por la situación de tener los documentos caducados, debido a esta deportación David se encuentra lejos de su ser amado, por lo que, la separación de su novia produce nostalgia. Así como se puede observar en la siguiente cita, "Recién desde Ecuador pudo llamarla. El llanto no lo dejaba hablar. La novia intentaba consolarlo, decirle que todo iba a salir bien" (Ampuero, p. 51).

Esta separación hace que nazca la nostalgia en David y Etelvina, pues luego de la deportación:

Empezaron a ir y venir las cartas de amor: esas a las que Etelvina, en España, pone unas gotas de perfume, esas que David, en Ecuador, aprieta fuerte contra el pecho Etelvina (p. 51).

Es evidente que en esta situación la nostalgia se ve reflejada por el amor de un ser querido. Desde esta perspectiva, según Valdez et al., (2016) "la nostalgia puede llegar a ser vivida como una situación que genera sufrimiento por no tener o por no estar cerca de la persona amada" (p.2423). En primera instancia, la separación genera sufrimiento en ambos, pues al estar lejos se extrañan lo que provoca un sentimiento de tristeza y nostalgia, por otro lado, genera esperanza y promesas, pues Etelvina haría todo lo posible por ir con su amado.

6.2. Prácticas en que se produce el sentimiento de nostalgia

Otro de los aspectos a considerar dentro del corpus de estudio, son las prácticas, las mismas que buscan establecer nexos entre las personas y los objetos, personas y momentos que les producen nostalgia. La práctica se entiende como una acción o actividad que se realiza constantemente. En el corpus recogido se observa que estas prácticas tienden a replicar las costumbres del Ecuador o a establecer nexos con familiares y amigos. Cabe mencionar que, existen prácticas culturales, religiosas o incluso sociales que permiten a la persona recordar sucesos de su lugar de origen, por ejemplo: celebrar Semana Santa, rendir homenaje a la Virgen del Cisne, ir a conciertos de música nacional, preparar platillos típicos o incluso a los equipos de sus amores de su país de origen.

6.2.1. Prácticas gastronómicas

Al respecto, en la crónica “El negocio de la nostalgia” Ampuero (2013) señala:

Cuando se acerca Semana Santa, todo ecuatoriano que se respete empieza a salivar por una fanesca. Así, en hacer una fanesca para diez personas se van más de cien dólares, pero la gente paga con alegría esas cucharadas que le saben a su tierra, ya sea en su casa o en el Malecón 2000, Mi Viejo Sucre, Perla del Pacífico o La Ronda, algunos de los muchos restaurantes ecuatorianos en España. (p. 62).

A partir de ello, se puede observar que los ecuatorianos migrantes sienten nostalgia previa y durante las fechas que tradicionalmente se celebran ciertas tradiciones, en el caso de la cita la elaboración de la fanesca en Semana Santa. Por eso, Ampuero menciona que pagan lo que sea por volver a degustar ese plato típico en familia y no sentirse ajenos ni lejos de sus raíces sino también formar parte de las festividades que se realizan en Ecuador, a pesar de no encontrarse en su lugar de origen.

De manera similar, dentro de estas prácticas gastronómicas está el hacer guaguas de pan, en la crónica “Pan de oro” que cuenta la historia de un ambateño residente en España que desde muy pequeño aprendió de su padre el arte de hacer pan. Cuando llegó a España compartió el sabor de su patria con todos, las guaguas de pan, rosquitas, cachitos suspiros, etc. y que fueron bien recibidos sobre todo por sus hermanos migrantes. Como podemos ver en el siguiente fragmento.

Las guaguas que hizo el 1 de noviembre de 2003 en su primera panadería se vieron en televisión nacional gracias a un programa de Televisión Española dirigido a inmigrantes. La historia es de película: al día siguiente miles de ecuatorianos se agolparon a las puertas de Ecuapán a llevarse a casa la típica golosina de nuestra tierra (Ampuero, 2013, p. 95).

En estos casos, la nostalgia se representa mediante la búsqueda de revivir las experiencias gastronómicas ligadas a tradiciones ecuatorianas por Semana Santa y Día de difuntos que son una costumbre que se realiza todos los años en Ecuador. Desde esta perspectiva, se recuerda que la nostalgia también se ve identificada a través de “una canción, un olor, una comida” (Gutiérrez, 2016, p. 3). En la crónica, la nostalgia produce la búsqueda de

productos derivados de la harina que se consumen cotidianamente en Ecuador en este caso los tipos de pan que vende Franklin, como pan de yuca, rosquitas, suspiros, caracoles, cachitos.

6.2.2. Prácticas de entretenimiento

En cuanto a la música, los migrantes sienten nostalgia al escuchar esas canciones que le traen recuerdos de su tierra que los vio nacer, en la crónica antes descrita “El negocio de la nostalgia” también se menciona

La Cubierta de Leganés, un coliseo ubicado en un pueblo cercano a Madrid, es la capital del artista ecuatoriano y de sus seguidores inmigrantes. Allí se han juntado miles de voces para corear con Juanita Burbano, Segundo Rosero o Aladino aquellas canciones que remueven los pobres corazones entristecidos por la distancia. Allí se canta y se bebe y se extraña y se llora” (Ampuero, 2003, p. 65).

Es evidente que los migrantes a través de la música ecuatoriana mantienen un recuerdo del lugar de origen y volver estar en contacto con su música el ecuatoriano es feliz y no se lo pierde por nada, ya que, además, se reencontrará con amigos y paisanos en donde de alguna manera se sienten como si estuvieran en casa. Así pues, en la cita se manifiesta que la Cubierta de Leganés es básicamente la capital de los artistas ecuatorianos, donde miles de compatriotas cantan en coro las canciones de los artistas de su patria natal. Los sentimientos que expresan las personas los pueden sentir debido a factores externos, según Tissot y Vieira, (2020) estos factores pueden ser, “(ya sea a través de objetos, música, contactos sociales, diferentes acciones)” (p. 125). Un aspecto a destacar es que, los artistas ecuatorianos en muchos casos son más famosos en las diferentes comunidades migrantes que el mismísimo Ecuador, los migrantes, enfatizan en el valor sentimental que estos eventos aportan para sus vidas, pues no siempre se ven estos conciertos en un país extranjero.

6.2.3. Prácticas religiosas

Sin duda alguna, las prácticas religiosas también son llevadas a otras regiones del mundo, tal es el caso de la crónica “La Churona peregrina por Madrid”, en esta crónica se narra de cómo los ecuatorianos rememoran la fiesta religiosa de la Virgen del Cisne, son fechas especiales donde la nostalgia se apodera de ellos, rezos, lágrimas y cánticos son parte de ese instante. En un fragmento de la crónica se evidencia aquello, “Ese día hubo rezos y lágrimas.

Por fin, como en una exitosa reagrupación familiar, la Madre de los ecuatorianos se había reunido con sus miles de hijos emigrantes en Madrid” (Ampuero, 2013, p. 67). Como se puede identificar, no solo es una simple ceremonia, es también considerado como una reagrupación familiar pues, la Virgen del Cisne al ser ecuatoriana, también es considerada como un miembro más de la familia. Por ello, el sentimiento de nostalgia que nace en los ecuatorianos, porque la quieren como un familiar.

Por otro lado, en la crónica “La devoción cruzó el océano” Ampuero (2013) menciona que “La Virgen del Cisne, el domingo 6 de septiembre fue coreada por cientos de inmigrantes en la parroquia de San Lorenzo, centro católico y latinoamericano” (p. 70). En esta parte, se reproduce la tradición propia del Ecuador, recordada por medio de una celebración hacia la Virgen del Cisne, en este proceso, también se ve involucrado un espacio público, por lo que también se va convirtiendo en un lugar habitual en donde se celebra esta tradición religiosa. Se puede evidenciar presencia de nostalgia en el siguiente fragmento, Luisa es una fiel devota de la Virgen quien según relata Ampuero (2013), “se acercó hasta Lavapiés a pesar de que vive en Alcorcón, un pueblo de la Comunidad de Madrid ¿Cómo no voy a venir aquí si yo me iba al Cisne todos los años?” (p. 73). Aquí se expresa claramente su devoción, una tradición religiosa que año tras años Luisa vivía, este extrañamiento despierta la nostalgia, en este caso por la celebración a la Virgen del Cisne. Las imágenes religiosas son una fuente de recuerdos que producen nostalgia en las personas, pues añoran regresar a su tierra para poder festejar una vez más esa tradición.

Estas prácticas sirven como sustento emocional para las personas que residen en otro país, según Hirai, (2014) les ayuda a “construir y fortalecer los lazos familiares, sociales y culturales” (p. 92). Pues como se evidencio en la cita, la Virgen del Cisne es considerada un familiar más. Dentro de lo social, esta celebración une a cientos de ecuatorianos, quienes comparten y reviven hechos de su pasado en el Ecuador.

6.2.4. Llamadas telefónicas

Una de las prácticas más frecuentes es la llamada telefónica a sus familiares, la cual se realiza de manera regular los fines de semana por las personas que migraron utilizando un espacio en particular, tal y como se lo evidencia en la crónica “Madre a distancia”.

Los hijos de la carne de Gladys están en Lago Agrio y le piden que los traiga a España todas las semanas, en esa llamada sagrada que ella hace desde un locutorio y de la que sale derrotada. Yo cierro ese teléfono, pago y al salir ya estoy bañadita en lágrimas, lloro sin saber en qué instante empecé a llorar (Ampuero, 2013, p. 26).

La práctica referida hace referencia a una llamada, que en muchas ocasiones es considerada sagrada, porque no puede faltar y porque esperan para poder hacerla. Otro aspecto que recalcar es que, esperan con ansias el fin de semana para poder hacer esas llamadas.

La nostalgia se ve representada de muchas maneras algunas de ellas “tristeza, llanto, cambios de humor, sentimientos de culpa” (González, 2005, p. 79). En esta práctica cotidiana, Gladys mantiene comunicación con sus hijos la cual es muy limitada debido a factores económicos como el costo de las llamadas y por el poco tiempo que tiene libre en su trabajo. Entonces esa única llamada que puede realizar Gladys está cargada de culpa por los reclamos de sus hijos, lo que provoca tristeza y mediante el llanto demuestra nostalgia.

La importancia de ir a llamar es tan central, que se constituye en una práctica que organiza tanto el tiempo como el espacio. Esperar el domingo, ir a un locutorio, dejar separado dinero para la llamada, pensar lo que se dice, ir hasta el lugar donde se realiza la llamada, marcar, escuchar las voces de sus hijos, despedirse, pagar. Según Mejía, (2010), los migrantes alimentan su nostalgia “con cartas llenas de noticias viejas y llamadas telefónicas” (p. 481). Este conjunto de prácticas se va convirtiendo en un ritual que organiza parte importante de la vida de los inmigrantes. Es un ritual que se establece dentro de un espacio público en este caso en un locutorio, en donde las personas pueden sentir un cúmulo de emociones hacia las personas con las que están hablando, en algunos casos todo eso desencadena llanto convirtiéndose ese espacio en un lugar íntimo propio y, por tanto, único, desde donde da certeza a una continua nostalgia.

De manera similar, en la crónica Antonio “Roldós, padre emigrante”, Antonio y Gina, ambos padres que emigraron, esperan con angustia el fin de semana para poder estar en contacto con su hijo Anthony Joel mediante una llamada, así como refiere el siguiente fragmento.

Los sábados y domingos los pasa pensando qué estará haciendo su hijo. —En el trabajo me distraigo, me desconecto de todo, pero los fines de semana la pasamos mal, nos

comemos el coco, *¿qué estará haciendo mi hijo?, ¿dónde estará?* Ya lo voy a llamar: *mijo, ¿qué estás haciendo? Nada, papi, aquí* (Ampuero, 2013, p, 32).

La ansiedad que produce la nostalgia al no saber qué estará haciendo su hijo, “inquietud y desasosiego” (Sarudiansky, 2013, p. 21), se ve cambiada al momento que le llama, esta comunicación mediante la llamada telefónica recuerda que no se está ahí, pero a través de la habitualidad y rutinización del llamado, se logra estar de una manera distinta, por ello, esperan con ansias el fin de semana para poder tener contacto a través de las fronteras y hacer visibles los lazos que mantienen los padres migrantes con su hijo en el país de origen.

6.2.5. Prácticas a través de fotografías

Es importante considerar que Cardonetti (2022) menciona que “los objetos activan las emociones” (p. 158). Desde esta perspectiva, las personas pueden hacer de un objeto en común, un puente entre ellas y sus recuerdos más preciados. También, hacen de ellos una práctica. Por ejemplo, en la crónica “Antonio Roldós, padre emigrante”, la práctica habitual en Antonio es observar fotografías, a raíz de esto, el padre demuestra su nostalgia ya que hace un recuento de cómo este crece y siente que se pierde una de las etapas más importantes en la vida de su hijo, así como se puede observar la siguiente cita.

Me mandó mi cuñada estas fotos y yo viéndolo a mi hijo ya así... Ya lo veo grande, ¿me entiendes? Con esto que yo lo quiero traer a mi hijo ya tengo tres años y yo lo veo en fotos, joder, lo veo. Te digo de corazón que veo las fotos de mi hijo, la niñez yo no me la he... no he estado con él. Desde los dos años no he pasado Navidad, no he pasado cumpleaños con él, nada. Imagínate (Ampuero, 2013, p. 29).

En este contexto, se describe un sentimiento de culpa del padre al no estar presente y poder festejar fechas importantes como es Navidad y el cumpleaños de su hijo. Esta práctica que anteriormente realizaba junto con su familia ahora solo la puede ver mediante fotografías, lo que provoca nostalgia en él. Según Tuñón y Martínez (2019) “Estas acciones representan formas productivas de nostalgia, en las que los motivos para realizar estas actividades se anclan en el plano emocional” (p. 10). En este caso, se habla de nostalgia cuando se piensa y se tiene recuerdo de familiares. Cabe mencionar que, observar fotografías de manera repetitiva provoca en la persona recuerdos de su vida pasada, en este caso, los hechos después de la migración, según, Es decir, se vincula directamente al extrañamiento de su hijo.

6.3. Objetos que sirven como puente con el objeto sobre el que se siente nostalgia

Los objetos puente, son aquellos que les permite a las personas recordar o rememorar eventos, hechos o sucesos que vivieron antes de migrar. Cabe mencionar que estos objetos, son un nexo eventual entre los sentimientos y la persona, de ahí que evocan la nostalgia al estar en contacto con ellos. Al decir de Victoria-Uribe et al., (2018) “los objetos que amamos pueden estar vinculados con memorias del pasado” (p. 1). En definitiva, los objetos que sirvan como puente pueden ser muchos, a continuación, se describirán algunos identificados en las crónicas estudiadas.

6.3.1. Las fotografías

Dentro de los objetos utilizados como puente entre la persona y los recuerdos están las fotos, es eventual que algunos migrantes llevan consigo fotografías que al observarlas les traiga recuerdos de su familia, en este sentido, entendemos a “la fotografía como máquina de construcción de la memoria” (Sánchez, 2011, p. 37). Estas son uno de los principales medios por los cuales la persona produce el sentimiento de extrañamiento recordando de esta manera a su familia, su país, su ciudad, entre otros.

En la crónica “Antonio Roldós, padre emigrante”, Ampuero (2013) describe:

Nos sentamos en una cocina blanca, estrechita y limpiísima, para desayunar. Mientras se pasa el café, Antonio trae en una funda amarilla fotos del hijo, de comuniones y cumpleaños: de días buenos, días que no son hoy. Cada foto tiene una historia: en todas ellas los Roldós sonrían a la cámara. (p. 31).

Se puede identificar en este fragmento que, las fotografías despiertan recuerdos entre el padre y lo que vivió junto a su hijo, y de alguna manera pueda mantener presente los momentos importantes en la vida del hijo, por lo que, se rememora eventos íntimos vividos en familia, lo que despierta nostalgia en el padre. Es de considerar que, las fotos pueden convertirse en objetos con un valor emocional invaluable. Dicho de Victoria-Uribe et al., (2018) “los objetos que amamos sirven de puente para dichas memorias” (p. 4). En la gestión íntima de la nostalgia, los inmigrantes tienen objetos, entre los cuales las fotografías ocupan un lugar preponderante, ya que es el único recuerdo que tiene del crecimiento de su hijo. Esto evidencia que, los objetos puente son utilizados como medio para recordar a su hijo, en este caso, ver constantemente sus

fotografías, lo que evoca una nostalgia en el padre por los momentos en los que no pudo estar con él.

De manera similar, en la crónica “Madre a distancia”, Ampuero (2013) refiere a que Gladys guarda consigo “en su pequeño cuarto donde tiene fotos, estampas y un disco de Canciones para Migrantes.” (p. 27). Aquí las fotografías están ubicadas en un espacio íntimo, en este caso, dentro de un cuarto donde las puede ver todos los días y recordar su lugar de origen. En la crónica “Periodista, recolector de basura y otra vez periodista”, se menciona “Yo me traje una foto en la que salimos encorbatados, el director y yo, al frente del personal y me decían: ¿tú qué haces aquí si eres periodista?” (p. 100). Las fotografías reflejan recuerdos de la situación económica que vivió en Ecuador. Esta foto en particular, es un objeto que Rody llevó a España, cuando la observa le trae recuerdos de su antiguo trabajo, el hecho de que sus compañeros de labores en España le pregunten qué hacía en España trabajando de recogedor de basura si él es periodista, esto le puede generar nostalgia.

Por su parte, en la crónica “El mercado de Babel”, se encuentra “un altar de la ecuatorianidad con su bandera, sus sucres, sus fotos del Malecón 2000” (p. 129). En este contexto se considera un lugar sagrado en el que se encuentra un sinnúmero de símbolos que representan el lugar de origen, aquí es donde los ecuatorianos que migraron tienen un pedazo de su tierra simbólicamente hablando, pues logran visualizar imágenes únicas de su país, es por ello que existe una habitualidad de visitar este lugar. Y, en la crónica “¿Es el fin del sueño español?”, se relata “Sobre la mesa hay un sobre: acaba de revelar las fotos de su paso por España para enseñar a sus familiares. Nueve años en doce instantáneas. Ahí están los símbolos: el Parque del Retiro, el Palacio Real, la Puerta de Alcalá y también una ancianita a la que cuidó un tiempo, las gemelas que crio desde bebés y que adora como nietas, alguna compañera de trabajo, el mercado.” (p. 187). La función de las fotos es recordar tantos los lugares donde ella visitó los cuales tienen un valor muy importante en su vida, además de personas que formaron parte del vínculo familiar durante el tiempo en el que se encontró fuera del país de origen.

En estos contextos, existe una similitud respecto a que las personas que migraron guardan recuerdos sumamente importantes plasmados en fotografías, lo que sin lugar a duda cuando las observan les produce nostalgia. Se puede identificar, además, que existe una relación entre las fotografías, pues todas ellas enfatizan recuerdos de su lugar de origen, de su familia o de lugares que visitaban, por ello, Tissot y Vieira (2020) expresan que, la nostalgia puede producirse por medio de la fotografía. En contraste, Cardonetti, (2022) “las fotografías junto

con las cartas fueron objetos emocionales, porque a través de ellos se mantenían o se malograban los lazos afectivos” (p. 164). En otras palabras, por medio de la fotografía podemos expresar emociones que pueden mantener aquellos recuerdos de la vida pasada.

Por otro lado, en la crónica “¿Es el fin del sueño español?” Ampuero (2013) relata que Fabiola, migrante ecuatoriana estaba preparada para regresar a Ecuador, sin embargo, tenía preparado una docena de fotografías para indicar a sus familiares, “Sobre la mesa hay un sobre: acaba de revelar las fotos de su paso por España para enseñar a sus familiares. Nueve años en doce instantáneas” (p. 188). Desde esta perspectiva, la nostalgia invade a Fabiola pues pretende llevar esos recuerdos plasmados en fotografías, esto se suma a la pena que ella siente al dejar España “Fabiola dice que abandonar España le pesa” (Ampuero, 2013, p. 188). Esa pena que ella siente, puede traducirlo en nostalgia puesto que “es la evocación de recuerdos queridos” (Paniagua, 2010, p. 39). Esos recuerdos se ven reflejados en las fotografías que ella puede observarlas una vez que ya no se encuentre en España. Es evidente que las prácticas están relacionadas en cierta medida a un objeto, por ende, hacen que la nostalgia se vea reflejada con mayor facilidad, considerando que al estar en continuo contacto con ese objeto desemboca en una práctica constante.

6.3.2. Objetos puente referentes a la gastronomía

No cabe duda que los objetos utilizados como puente entre los migrantes y los recuerdos, son un factor determinante al momento de sentir nostalgia, en este sentido, dentro del corpus de estudio se logró identificar la presencia de otros objetos dentro de la cultura gastronómica, como son los alimentos o platos típicos. Para Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) “los alimentos representan el más demandado consumo de nostalgia; es la migración un factor que promueve el sentimiento de melancolía hacia personas, lugares y objetos” (p. 28)

En el caso de Franklin, un migrante ecuatoriano más que viajó a España, esta nostalgia por la panadería ecuatoriana en España se convirtió en su medio de vida. Así, en la crónica “Pan de oro” Ampuero (2013) describe “día a día miles de inmigrantes lleven a su mesa cachitos, pan de Ambato, pan de yuca, rosquitas, suspiros, caracoles y otros dulces de la repostería ecuatoriana que en España —hasta que llegó él— eran desconocidas por unos y extrañadas por otros” (p. 93). En dicho fragmento de la crónica, se puede evidenciar que no solo Franklin es quien siente nostalgia, sino que, a través de la venta de pan, los demás ecuatorianos residentes en España, pueden disfrutar de este producto y recordar su país. Hirai

(2014) expresa que se habla de que la nostalgia se manifiesta cuando se presentan recuerdos de la infancia y en algunos lugares de su tierra natal.

De manera similar, Gutiérrez (2016) describe que dentro de los elementos que producen nostalgia está la comida. En este contexto, en la crónica “El negocio de la nostalgia” es donde más prevalece este elemento, puesto que los recuerdos se remiten a la gastronomía. Ampuero (2013) cuenta “Comer fanesca, cebiche, motepillo, seco de chivo y más delicias típicas en España es posible por el ojo hábil de las empresas que han descubierto que la nostalgia es una mina de euros” (p. 63). Los alimentos en este caso los platos típicos del Ecuador son también preparados en España, no obstante, lejos de una simple preparación, conlleva a que las personas recuerden en qué momentos o en qué lugares o regiones se preparaban. Por otro lado, no todos los platos son encontrados con facilidad en algunos casos, solo los preparan en momentos especiales o celebraciones, aquellas personas que logran degustar de esta gastronomía están dispuestas a pagar un precio alto para consumir estos platos, Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) describen que las personas “tienen nostalgia porque no encuentran el plato con el sabor que quieren, ellos dicen bueno que, si encuentran los platos en los países donde viven y les cuesta siete dólares, ocho dólares, incluso doce dólares, pero no encuentran esa sazón” (p. 28). Es decir, a pesar de lograr encontrar el plato, la sazón no suele ser la misma a la que se prepara en Ecuador por lo que recuerdan a la gastronomía de su país.

De manera similar, en la crónica “La devoción cruzó el océano”, cuando se hace el homenaje a La Virgen del Cisne, esto viene acompañado de comida típica, Ampuero (2013) relata “Los infaltables productos de toda celebración masiva: el granizado, la manzana acaramelada y el mango con sal” (p. 71). En estos casos, los recuerdos se remiten a la gastronomía de su lugar de origen, lo que produce nostalgia cuando están en contacto con ella, por ello, Rocío Vásquez, no dudó en emprender este negocio y de alguna manera poder aplacar los antojos de los ecuatorianos. La gastronomía del Ecuador es muy variada, sin embargo, algunos migrantes, recuerdan el olor y el sabor en cada esquina, ese olor que bordeaba las calles de su ciudad. Estos objetos gastronómicos, propios de Ecuador, que son preparados en España en momentos donde existe alguna celebración religiosa, como en este caso, de la Virgen del Cisne, producen en primera instancia nostalgia para los ecuatorianos que deleitan su paladar al consumirlos, recordando así, a su natal Ecuador. Por otro lado, estos productos pueden apropiarse o acoplarse a un nuevo entorno en el cual no eran producidos (España), debido a que cada vez se preparan más constantemente.

6.3.3. Objetos puente referente a la tradición

Existen objetos que les traen recuerdos íntimos a las personas, algunos de ellos dejando huellas, pues a través de ellos pueden rememorar algunas experiencias tradicionales de su país natal. Tal es el caso de la crónica “Los muñecos del ecuatoriano”, Ampuero (2013) describe lo vivido por Gonzalo, “hasta la policía venía a preguntar qué eran esas figuras y por qué estaban ahí. Y Gonzalo explicaba. Es una tradición ecuatoriana, que no, que no son Fallas como las de Valencia, que son años viejos, que se queman la última noche del año” (p. 84). Para Castillo, et, al (2018) existe un “vínculo de las personas con su tradición, de la pervivencia de una identidad que se ha resguardado en la memoria” (p. 42). Aquí se alude a una experiencia tradicional que ha sido llevada de Ecuador a España, la cual es denominada Año Viejo, la función del año viejo refleja una tradición ecuatoriana que se celebra todos los fines de año, con la quema de un monigote, generalmente elaborado con madera, cartón, papel, un objeto que sin lugar a duda llena de nostalgia a muchos ecuatorianos que se encuentran lejos de su país, en especial Gonzalo que ha seguido construyendo estos tradicionales años viejos, esto se refleja en la misma crónica donde Ampuero (2013) relata, “Al hablar de los años viejos, le brillan los ojos como a un niño y no para de contar anécdotas, trucos, detalles” (p. 85). En este caso, el año viejo funciona como puente puesto que Gonzalo recuerda la tradición de quema de Años viejos el último día del año, estos recuerdos producen el sentimiento de nostalgia.

6.4. La experiencia de nostalgia en las crónicas de migración de ecuatorianos, hacia una caracterización

El término experiencia hace referencia a los hechos o sucesos que ha vivido una persona o más aún, haber conocido o sentido algo, desde esta perspectiva, las experiencias son conocimientos que las personas han adquirido durante su vida o en una determinada etapa de ella. En este contexto, Amengual (2018) determina que la experiencia “es siempre información ya elaborada, puesto que lo que experimentamos depende de manera decisiva de nuestras propias capacidades de intuir (la sensibilidad) y pensar (el entendimiento) (p. 11). Es decir, lo que se vive día a día es una experiencia que sin lugar a duda la podemos percibir desde nuestros sentidos, pero además es analizado por nuestro entendimiento. La nostalgia como experiencia según Quesada (2001) es experimentada “a través del fracaso, o de la frustración, de las acciones o emociones que fueron exitosas o productivas en el pasado, el cual se construye y se reconstruye desde el presente, para poder enfrentar al futuro” (p. 5).

Ahora bien, dentro del corpus de estudio se analizaron las experiencias que vivieron los migrantes ecuatorianos antes, durante y después de la migración y si existe o no nostalgia en ellas. Dentro de este análisis se determina la experiencia narrada, el tipo de nostalgia, sobre qué siente nostalgia, el por qué siente nostalgia de esa persona, objeto, ciudad, comida, etc. El aspecto más importante a considerar en este apartado es el tipo de nostalgia, por ello, lo que se pretende es clasificar las experiencias de nostalgia representadas en las crónicas a partir de los tipos de nostalgia identificados para tener nociones generales de las características de estos tipos presentes en las experiencias narradas en el corpus de estudio. Por lo tanto, tomando en cuenta las características de las experiencias de nostalgia se las dividió en tres grupos: La nostalgia simple que se caracteriza por el plano sentimental en relación a los familiares, a las tradiciones e incluso a la vida pasada en su infancia, la reflexiva hace alusión al pasado, a lo que vivió en un tiempo determinado o aun sabiendo que existen cosas que han cambiado y que será irrecuperable y, la interpretativa que se identifica en especial por la representación de eventos, tradiciones o cultura propios de su lugar de origen replicados de alguna manera en su país de destino, también presenta como característica la temporalidad, es decir, es más visible en aquellos migrantes con más tiempo de residencia en otro país distinto al de origen.

6.4.1. Nostalgia simple

Para empezar, cabe mencionar que este tipo de nostalgia hace referencia a la añoranza, anhelo o afecto por un determinado momento en la vida pasada, en particular relacionado a factores familiares, Tuñón y Martínez (2019) asocian a este tipo de nostalgia “el deseo de retornar al hogar” (p. 16). Dentro de la migración, se comparan los sucesos de la vida cotidiana con lo que se vive en el país de origen y lo que se vive en el país de destino. Los aspectos más relevantes en este tipo de nostalgia hacen referencia a la añoranza de corte romántico centrado en las relaciones familiares, de igual manera a los espacios de la infancia, las tradiciones y costumbres de su tierra natal. Estas características se las puede identificar en las crónicas: “Madre a distancia”, “Antonio Roldós, padre emigrante”, “Romeo deportado”, “La llegada” y “El negocio de la nostalgia”.

Así pues, la característica de añoranza de su familia, se puede presentar en situaciones donde extrañan a sus hijos, esposos, y demás miembros familiares. La crónica “Madre a distancia”, narra la experiencia vivida de una madre que tuvo que viajar a España en busca de trabajo para poder mantener a sus hijos. Esta experiencia de la madre al dejar a sus hijos le hace sentir pena porque no los tiene cerca. Ampuero (2013) describe, “mis hijos van creciendo con

sus preocupaciones, sus cosas, y yo acá, tan lejos, cuidando a otros niños que no son míos.” (p. 26). Se identifica que la madre trabaja en España cuidando niños, lo que de alguna manera le hace sentir culpable de no poder velar por los suyos en Ecuador, la culpa hace a la madre pensar constantemente en sus hijos, pues estando lejos no puede velar por ellos, no obstante, está consciente que debe trabajar para poder sustentar su hogar en el Ecuador. La nostalgia que presenta en este caso es de tipo simple debido a que siente extrañamiento sobre sus hijos, aludiendo a que cuida a otros niños y no los suyos.

Algo similar sucede en la crónica “Antonio Roldós, padre emigrante”, también se puede evidenciar que tiene presencia de nostalgia simple, en primera instancia, debido a que la nostalgia que el padre presenta es a su hijo, y en segunda, a que la experiencia habla sobre lo que el padre recordaba a su hijo cuando estaba en España, anhela pasar más tiempo con él; en 11 años apenas le había visto en cuatro ocasiones. Ampuero (2013) relata, “lo que mi padre podía darnos no era lo que mis amigos tenían, no quiero que a mi hijo le pase lo mismo” (p. 31). En esta cita, Antonio compara lo que él vivió cuando era niño y eso no quiere que pase con su hijo, por eso migró. En otro apartado describe, “Los sábados y domingos los pasa pensando qué estará haciendo su hijo. Anoche me entró una melancolía, que digo, joder mi hijo ya está grande y yo toda la niñez por acá y él solo por allá” (p. 32). En este fragmento, se evidencia una de las características de nostalgia simple, la cual es la añoranza, pues se fundamenta en la distancia que hay con su hijo, la culpa también es un factor que desemboca en la nostalgia debido a que los recuerdos que tiene de su hijo y la frustración de no saber qué está haciendo, le produce melancolía. En definitiva, la experiencia describe lo que un padre migró en busca de mejores oportunidades de empleo, no obstante, estando allá recuerda a su hijo y añora verlo pronto y estar con él, lo que es un claro signo de presencia de nostalgia.

En el contexto de la nostalgia simple se encuentra la crónica “Romeo deportado”, la cual narra la experiencia de una pareja que se vio afectada producto de una deportación, cabe mencionar que esta experiencia que tuvo la pareja al separarse, fue un detonante para que se produzca el extrañamiento y a partir de ahí la nostalgia. En un apartado, Ampuero (2013) menciona, “Cruzaré el océano por ti, donde tú estés será mi casa” escribió Etelvina. “Luego metió en una maleta su vestido de novia y fue a dar a Riobamba, donde estaba el chico de su vida” (p. 51). En esta experiencia, la nostalgia consiste en el extrañamiento de un ser querido, en este caso su pareja sentimental, por ello se dice que es un tipo de nostalgia simple, pues presenta un anhelo muy profundo de estar con su pareja, tal y como lo expresa en la cita que hará todo lo posible por estar juntos. Cabe mencionar que aquí los protagonistas luchan contra

un cúmulo de emociones negativas como: la frustración, la desesperación y el temor, resultado de la deportación y resistencia a diversas frustraciones suscitadas por la misma, así como también, a la decisión que tomó de viajar a ver a su ser amado.

Otra de las características que presenta la nostalgia simple es el afecto por un determinado momento de su vida, tal y como se expresa en la crónica “La llegada”, la experiencia descrita en esta crónica hace referencia a la vida de una migrante ecuatoriana, que como se describe, no tuvo ni padres ni hijos que se despidieran de ella cuando le tocó viajar, el recuerda todas las experiencias que vivía en Ecuador. Ampuero (2014) narra esta crónica en el libro *Me fui a volver. Narrativas, autorías y lecturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas*:

Nostalgia, desarraigo, extrañamiento, dudas, choque cultural, impotencia, miedo, desamparo, rencor, aturdimiento, susceptibilidad, tristeza. Todo eso. Y más. Un no estar en nuestra piel, un sentirse espectro, máquina, sonámbulo. Un analfabetismo vital, un mitificar constante al allá y al entonces comparándolo con el aquí y ahora tan duro, tan incomprensible, tan ajeno. (p. 30)

La experiencia de Ampuero describe que sentía miedo de salir del país. Desde esta perspectiva, realiza una comparación de su país de origen y España, en este caso, porque en España vivía en un lugar muy incómodo que incluso le hacía padecer pesadillas, malestar físico y psíquico, lo que en Ecuador no era así, eso le hace extrañar a su casa, por ello, la protagonista siente un cúmulo de emociones. Por otro lado, siente nostalgia de su país, pues se pregunta, “¿qué va a ser de mi vida?, ¿por qué estoy aquí?, ¿por qué vine?, ¿por qué no estoy allá?” (Ampuero, 2014, p. 29). En esta experiencia se describe que a pesar de todas las circunstancias que le pasan desde su salida del Ecuador, ella sabe controlar el tiempo de duración de la presencia de sus sentimientos, emociones, sensaciones, pues todo lo que ella vive lo va asimilando poco a poco pues en España también se encuentra con “canchas de ecuavoley, los bares y restaurantes de comida típica, los locutorios, las casas de los amigos” (Ampuero, 2014, p. 31)

En esta categoría se encuentra la crónica “El negocio de la nostalgia”, la cual describe que se puede sentir nostalgia desde diferentes contextos de la vida diaria, como es la gastronomía, la música o incluso ver un partido de fútbol. “Alrededor del inmigrante hay empresas que quieren ofrecer algo: enviar, comprar, ver, llamar, comer, volver. Todas apelan

al corazón, a la distancia, a la tierra de uno, a la madrecita” (Ampuero, 2013, p. 66). La crónica describe algunos aspectos diarios que viven los ecuatorianos al encontrarse en el extranjero, con ello recuerdan a su país (gastronomía, música y equipos de fútbol), en este sentido, la nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen. Gironés afirma que “de esta manera, no solo la nostalgia nos hace evocar productos culturales, sino también la forma de relacionarnos y comunicarnos con los demás” (2020, p. 12). Aquí la nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen, como son la música, los deportes, la gastronomía. Finalmente, al estar en España, las experiencias de los migrantes se remontan a reuniones con otras personas de Ecuador, en donde comparten algún vínculo que les trae recuerdos de su país.

6.4.2. Nostalgia reflexiva

Este tipo de nostalgia se caracteriza por la presencia de la reflexión, la comparación, la réplica de eventos y la pérdida. Cabe destacar que dentro de las experiencias migratorias la nostalgia reflexiva abarca “los sentimientos ambivalentes, hacia las situaciones en ambos países dan cuenta de una narrativa más elaborada y reflexionada sobre las expectativas que tenían al salir de su país” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 16). En este sentido, al estar en contacto con personas o con tradiciones del país de destino, en este caso España, estas producen recuerdos de cuando estaban en su país de origen, ya sea en el ámbito escolar, laboral, cultural, social o deportivo.

Una de las primeras características de este tipo de nostalgia es la reflexión. En la crónica “Periodista, recolector de basura y otra vez periodista”, se evidencia la presencia de la reflexión de su vida pasada. En la crónica relata la vida de un periodista ecuatoriano que le tocó emigrar a España debido a que se quedó sin trabajo en plena dolarización, la parte final se logra identificar la nostalgia que siente de su país de origen y de su familia. Ampuero (2013) relata:

Rody no descarta volver a Ecuador. Al hablar del tema se pone serio, casi triste y, aunque su hija, ya española, dice que no vuelve, él no descarta esa posibilidad. No puedo descartar la idea de volver porque cada día duele más estar lejos. Tus hermanos envejecen lejos de ti, tus sobrinos crecen. Te das cuenta de que ganar bien aquí no paga el estar lejos de la familia, por mucho que acá tengas un buen coche, un buen piso, hay siempre, todo el tiempo, un vacío que no lo puedes llenar con todo eso (p. 101).

Las buenas y malas experiencias hacen reflexionar a las personas que migraron sobre su vida, además de que deben adaptarse a los diferentes contextos que se presenten en su cotidianidad. La pena que siente sobre su familia le produce nostalgia, a pesar de que económicamente ha alcanzado cierta ventaja. Así, la necesidad de reencontrarse con sus seres queridos no es mitigada por el dinero, así que no descarta la necesidad de volver. En este marco de ideas, se puede afirmar que esta experiencia, “al nostálgico lo conmueve la utopía, ya sea de pasado o de futuro” (Quesada, 2001, p. 21). Es decir, en el caso de Rody, recordar momentos de su vida pasada y verse en un futuro nuevamente en su país de origen.

Esta misma capacidad de reflexión del migrante se hace presente en la crónica “Los lazos que nos unen”, esta crónica es un relato donde, Silvia recuerda a su familia en su país de origen y, por otro lado, narra la experiencia que vive con Gloria, su empleadora, en cuanto al lazo sentimental que la une a ella. En esta experiencia, la nostalgia se ve representada por la reflexión que hace Gloria por su familia y sobre la promesa de cuidar a su empleadora en España, Ampuero (2013) cita a Silvia así: “Yo le he prometido que no me iré a mi tierra hasta que ella me cierre sus ojitos. Y lo voy a cumplir” (p. 56). En la experiencia vivida por Silvia en España, también se ve reflejada la nostalgia que siente por sus hijos, además, representa el cariño que le tomó a Gloria, que también le hace un ser querido para ella, por esa razón atribuye un doble lazo sentimental, el de su familia y el de Gloria.

Situada en esta categoría está la crónica “¿Cómo es ese país del que vinieron mis padres?”, la crónica narra experiencias y situaciones donde se hace memoria del lugar de donde son los padres de los niños que viven en España, pero de padres ecuatorianos, que por motivo de trabajo emigraron a ese país. Esta crónica se enfoca en un taller realizado por la Secretaría Nacional del Migrante y la revista Elé, debido a que son los hijos de los migrantes ecuatorianos que estudian y se sorprenden de las cosas que existen en Ecuador, no obstante, existe un nexo directo entre la facilitadora del programa Grace, con los recuerdos de su país, en este caso es quien presenta la nostalgia. Ampuero (2013) relata, “recuerden que por sus venas corre sangre ecuatoriana —les dice Grace, toda ceremonia, a los niños. Ecuador, país mágico construido —agrandado, embellecido— sobre la nostalgia de sus padres” (p. 46). Un aspecto a considerar en esta experiencia es que presenta la característica reflexión, pues la persona que imparte este programa en este caso Grace, hace alusión a la importancia de recordar las raíces de origen de los niños y niñas y lo orgullosos que deben sentirse de aquello.

En ocasiones, los hijos de los migrantes también son partícipes en la reconstrucción de recuerdos, en este caso, son quienes preguntan las experiencias que han vivido sus padres en el país que vivían antes de migrar. En la misma crónica, Ampuero menciona, “al hablar de los colores de la bandera tricolor resalta el *azul* del *zielo* dicho con el *azento* de la tierra que nuestros hijos también consideran suya, con la que todo el tiempo comparan Ecuador y en la que muy posiblemente se harán mayores, pese a lo que digan” (2013, p. 47). En esta cita se evidencia que los hijos son partícipes del patriotismo reflejado al hablar de la bandera de Ecuador. Al respecto Hirai (2014) expresa que “la nostalgia no sólo es una emoción que evoca el lugar de origen, sino que también contribuye a la construcción de un conjunto de actitudes relacionadas con las prácticas socioculturales y de movilidad” (p. 92). La nostalgia también representa lo que se recuerda de su lugar de origen, en este sentido la experiencia narrada se remite a recuerdos de su país natal, antes de vivir en España.

Dentro de lo laboral está la crónica “¿Es el fin del sueño español?”, la experiencia habla sobre algunos migrantes ecuatorianos que viajaron a España a buscar trabajo, puesto que en Ecuador se quedaron sin nada, donde la nostalgia se remite al pasado de su vida profesional en Ecuador. De igual manera, se ve presente en el deseo rotundo de regresar a Ecuador lo más pronto. Ampuero (2013) refiere, “Ante la crisis, algunos inmigrantes vuelven a mirar a su tierra, sobre todo valiéndose del Plan de Retorno Voluntario del Gobierno español, un programa que busca ayudar a los extranjeros a instalarse nuevamente en su país de origen” (p. 186). A pesar de que la economía en España era buena, pasado algunos años todo cambió, hubo escasez de trabajo, lo que produjo desconcierto en las personas, lo que los llevó a pensar en regresar a su país natal.

6.4.3. Nostalgia interpretativa

Las actividades que las personas realizan están vinculadas al aspecto emocional, en donde los recuerdos de la comida, la cultura, los bailes hacen que salga a flote la nostalgia, pues las personas realizan actividades que hacían en sus países, además, buscan reproducirlas la mayor cantidad de veces posibles. Para Tuñón y Martínez (2019), en este tipo de nostalgia “las familias, para no perder las raíces, realizan una serie de actos emocionales que los vinculan de forma simbólica con el lugar de origen” (p. 10). Es decir, la principal característica de este tipo de nostalgia es la reproducción de eventos y prácticas, ya sean estas: gastronómicas, culturales, religiosas o sociales. Por ello, se enfocan en actos culturales, gastronómicos, religiosos, etc.

En este contexto, dentro de la reproducción de eventos tenemos la fabricación de años viejos, así como se describe en la crónica “Los «muñecos» del ecuatoriano”, describe como Gonzalo recuerda la forma de cómo se despide un año, por medio de la quema de Años Viejos, tradición propia del Ecuador pero que llegó hasta el otro lado del continente. No obstante, los recuerdos de cómo hacía en Ecuador estos Años Viejos le producen nostalgia.

En mi barrio, en Loja, me tenían miedo porque a toditos los hacía en año viejo, me veían y corrían los niños ¡mamá, el Gonzalo te está haciendo! Aquí en España los hago desde que llegué, esto me sirve para no sentirme tan lejos de mi patria en estas fechas. ¿No le da pena quemar estos muñecos en los que ha puesto tanto trabajo y amor? La respuesta es contundente: Para eso se hacen, ¿no? (Ampuero, 2013, p. 85).

La nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen, en este caso, los Años Viejos, según Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) “La nostalgia, relacionada con la migración, se refiere a la melancolía y la añoranza causadas por el recuerdo del lugar de origen en el que se ha vivido por largo tiempo” (p. 7). Un migrante ecuatoriano no pierde sus costumbres, en lo posible trata de festejar aquellos momentos que dejaron una huella en sus vidas, lo que trae consigo recuerdos llenos de nostalgia.

De manera similar, en el ámbito gastronómico, en la crónica “Pan de oro”, se describe la experiencia de Franklin quien recuerda cuando era niño en su ciudad natal en Ecuador, y lo que es ahora en España. También, se enfoca en que ese viaje lo tenía previsto sólo por un tiempo, no obstante, terminó poniendo varios locales de panadería, siendo reconocido por muchos migrantes.

Había una vez, en Santo Domingo de los Colorados, un niño que todos los días se levantaba al amanecer para ayudar a su padre con el pan. Como era pequeño y no alcanzaba la mesa, se paraba sobre ladrillos y con sus deditos hacía formas en la masa, decoraba las guaguas de pan y aprendía el oficio de los mayores.

La cara le cambia, se le hincha el pecho cuando recuerda los reportajes que le han hecho, las veces que lo han llamado de una radio, el reconocimiento de su gente.

(Ampuero, 2013).

Esta experiencia se justifica desde el punto de vista emocional ya que se limita a los recuerdos de su país de origen y de cuando era niño y es como ese oficio que aprendió de niño

lo llevó a tener un reconocimiento de las personas por hacer pan de Ecuador. Muchos migrantes viajaron pensando en que solo estarían por un tiempo trabajando y regresarían, pero terminaron quedándose e incluso poniendo sus propios negocios. En este sentido, Gutiérrez (2016) describe que la nostalgia puede presentarse por factores como: “un olor, una comida” (p. 3). Esta experiencia aprendida de la infancia, la reproduce o la ha vuelto a crear en España donde ha abierto panaderías con recetas ecuatorianas. Él entiende la necesidad de los migrantes ecuatorianos y ha conseguido adaptarse a España reproduciendo estas recetas.

En este contexto también se encuentra la crónica “La devoción cruzó el océano”, donde Ampuero (2013) menciona, “Una de las grandes devotas de la Virgen es la lojana Luisa Pastor, quien, acompañada de su familia, se acercó hasta Lavapiés a pesar de que vive en Alcorcón, un pueblo de la Comunidad de Madrid” (p. 73). Esta crónica resalta la experiencia religiosa que tienen las personas que migraron a España, donde rinden devoción y reviven el homenaje a la Virgen del Cisne todos los años, cabe mencionar que la nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen, la característica presente en esta crónica es la réplica de eventos religiosos.

Esto demuestra que, a pesar de la distancia, las personas devotas viajan para celebrar este evento, lo que sin lugar a duda trae recuerdos de esta fiesta religiosa, y se considera reflexiva debido a su carácter cultural y social, además de que representa una réplica de lo que hacían en Ecuador, “estas acciones representan formas productivas de nostalgia, en las que los motivos para realizar estas actividades se anclan en el plano emocional” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 10). Desde este punto de vista, las réplicas de eventos religiosos, en cierto punto son una fuente de recuerdos que producen nostalgia en las personas, pues añoran regresar a su tierra para poder festejar una vez más esa tradición.

7. Discusión

El presente trabajo de investigación tuvo como propósito analizar las formas en que se representa la nostalgia en las crónicas sobre migración de María Fernanda Ampuero publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver*, para ello, se destinaron dos preguntas que servirían de guía para dar respuesta al objetivo, estas son: ¿De qué forma se manifiesta la nostalgia en las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero? ¿Qué tipo de nostalgia está presente en los relatos de las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero y con qué características se presenta?, a partir de estos cuestionamientos se plantearon dos objetivos específicos. El primero, identificar las situaciones, prácticas y objetos en el tratamiento de la nostalgia que hace la autora en las crónicas recogidas y, el segundo, caracterizar las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas.

Para responder a la pregunta de investigación se analizaron las situaciones en que se produce la nostalgia en el corpus recogido. Entre los resultados más importantes podemos destacar que las situaciones referidas en las crónicas sobre migración se relacionan con el reagrupamiento incompleto en el país de destino, separación de la familia o la pareja y el trabajo ligado al cuidado a otros.

En estas situaciones la nostalgia o extrañar a los familiares que se encuentran lejos tiene a la culpa como una constante. Ello se explica porque según Hirai (2014) la nostalgia está vinculada directamente a los recuerdos que se tiene de la familia: padres, hijos, abuelos y demás familiares. Además, en la investigación de Quepons (2013) quien trabaja con testimonios migrantes, se encontró que “en la nostalgia sentimos el pesar de una cierta tristeza y frustración” (p. 143), lo que resulta similar a los migrantes referidos en las crónicas porque demuestran un cúmulo de sentimientos que van desde la tristeza a la frustración y sobre todo la culpa.

Por ejemplo, en el caso de Gladys referido en la crónica “Madre a distancia”, la protagonista ha fortalecido sus lazos con los niños que cuida, por otro lado, extraña a sus hijos, siente que los ha abandonado; de manera similar, en el caso de la crónica “Los lazos que nos unen”, Silvia, quien logró establecer lazos de afecto con su empleadora adulta mayor, tiene sentimientos ambivalentes, por un lado extraña a su esposo y sus hijos en especial al más pequeño de ellos y desea volver a su país; por otro siente afecto y gratitud por su empleadora y por tal motivo se queda en España a pesar de la culpa por no poder estar con su familia. Mientras

que en la crónica “Emigrar es empezar de cero”, el padre ha podido estar cerca de hija y nieta, no obstante, tuvo que dejar a su hijo menor al cuidado de su abuela, lo que le produce angustia y culpa. Por otro lado, en la crónica “Romeo deportado”, es evidente que la separación puede afectar el estado emocional de las personas, presentando angustia, tristeza, soledad, culpa y nostalgia, en este caso, la deportación que sufrió David y producto de ello, la separación de su ser amado lo que le provocó sufrimiento y, en segunda, posterior a la deportación se extrañaban y para recordar el uno al otro, sostuvieron una constante comunicación por medio de cartas.

Así se confirma que en la nostalgia se evidencian situaciones que generan sufrimiento que son producto de no estar junto a su ser querido (Valdez et al., 2016). En todos los casos, las situaciones referidas en las crónicas están marcadas por la separación de seres queridos, sin embargo, vemos como en los dos primeros casos están caracterizadas por la culpa, mientras que en los dos últimos se trata de una angustia debido a la separación. Ello también puede deberse a que en los tres primeros casos el distanciamiento se da con seres que dependen de la persona migrante, mientras que en la cuarta es la pareja afectiva. Eso podría entenderse desde la perspectiva de Valdez et al., (2016) “la nostalgia puede llegar a ser vivida como una situación que genera sufrimiento por no tener o por no estar cerca de la persona amada” (p. 2423).

Dentro de estas situaciones se logró evidenciar la presencia de nostalgia, debido a que en todas las crónicas analizadas en este contexto reflejan emociones, sentimientos y sensaciones como son: la tristeza, la angustia, sufrimiento, frustración, culpa y extrañamiento de su familia o sus parejas sentimentales. Los hallazgos de esta investigación también presentan rasgos similares a la realizada por Tuñón y Martínez (2019) en donde concluye que la nostalgia es la capacidad de las personas para recordar o hacer memoria del pasado, lugares, familias, eventos o sucesos que los vinculan directamente a su lugar de origen.

Entre los hallazgos más importantes sobre de prácticas que realizan los ecuatorianos se puede destacar las gastronómicas, de entretenimiento, religiosas, llamadas telefónicas y observar fotografías. En este contexto dentro de las prácticas gastronómicas, en ellas se evidencia el nexo que existe para que la persona presente nostalgia, recordando que se puede sentir este sentimiento al recordar una comida o un olor, tal como lo mencionaba (Gutiérrez, 2016). Con ello, se identifica una similitud en los migrantes referidos en las crónicas, debido a que demuestran emociones y recuerdos a través de las prácticas gastronómicas, tal es el caso de las crónicas “El negocio de la nostalgia” y “Pan de oro”, en ambas se describen prácticas relacionadas a la gastronomía, donde despiertan recuerdos de la infancia, de la familia, de los

amigos, de su tierra natal. La nostalgia se remite al recuerdo o al revivir una experiencia gastronómica ligada en cierta medida a una tradición propia de Ecuador.

Por otro lado, con el fin de recordar sus raíces, su cultura, sus tradiciones, también se realizan las prácticas de entretenimiento, en este caso la música, para Saldívar (2018) “Ha sido la música un importante canal de transmisión oral y manifestación de experiencias vividas más allá de la patria” (p.509). El autor afirma que la música puede servir de nexo en las experiencias de las personas que migraron a otro país, esto se refleja en la crónica “El negocio de la nostalgia”, aquí se describe que los ecuatorianos se reúnen para escuchar cantar a artistas ecuatorianos, alegrando sus corazones que sienten tristeza y pena al estar lejos de su país. En estos espacios se puede evidenciar nostalgia por el país, pues no solo los artistas cantan, sino que sus seguidores lloran, recuerdan y extrañan a su tierra.

Las prácticas religiosas son un tema recurrente en las crónicas de migración y aparecen representadas ya que, como se evidenció, más de un nexo religioso también aflora uno familiar, pues muchos de los ecuatorianos consideran a los personajes religiosos como miembros de la familia, en donde volver a revivir esas prácticas los llenan de alegría, manifestada a través de los rezos, cánticos y lágrimas derramadas de la emoción. Así en las crónicas “La Churona peregrina por Madrid” y “La devoción cruzó el océano” se presenta la forma en que los migrantes han convertido a las prácticas religiosas propias de su país en eventos capaces de reproducir su cotidianidad en el lugar de destino. Al respecto, Hirai, (2014) contribuye mencionando que estas prácticas les ayuda a “construir y fortalecer los lazos familiares, sociales y culturales” (p. 92). Pues la nostalgia es más que sentir tristeza, es la forma en que se desea volver a un recuerdo del pasado (Quepons, 2013). En definitiva, recordar para los ecuatorianos, también es sentir placer y alegría.

Entre las prácticas que buscan mantener un contacto real o simbólico con sus seres queridos están las llamadas telefónicas y la observación de fotografías. En el primer caso se observa una especie práctica que debe ser y es organizada en tiempo y espacio, esto se debe, a que por lo general son realizadas los fines de semana cuando están libres de trabajo, tal es el caso de las crónicas “Madre a distancia” y “Antonio Roldós, padre emigrante”, estas prácticas para los migrantes son considerada sagradas, pues esperan con ansias que llegue el momento de contactar a su familia, no obstante, a través de esta práctica los migrantes pueden llegar a sentir un cúmulo de emociones que despiertan la nostalgia, como son: tristeza, angustia, llanto, culpa, cambios de humor, entre otros. Esto lo afirma Mejía (2010), donde los migrantes presentan nostalgia o se alimentan de ella por medio de llamadas telefónicas la segunda práctica es que

realizan a través de fotografías, es decir, los migrantes constantemente observan fotos de sus familiares, o incluso las llevan con ellos como símbolo del amor que les tienen, en este contexto se enmarca la crónica “Antonio Roldós, padre emigrante”, se destaca que estas fotos hacen referencia a momentos especiales que vivieron en algún fragmento de sus vidas, lo que, sin lugar a duda les trae recuerdos muy valiosos que alimentan la nostalgia, tal y como lo que manifiesta Quepons (2013) “la nostalgia despierta una cierta forma de anhelo o tendencia volitiva hacia un momento especial de nuestras vidas” (p. 135). Es decir, que a pesar de que no estén con sus familias, el observar fotografías de manera constante les trae recuerdos de instantes en sus vidas que quedaron plasmados en una imagen.

En definitiva, a través de las prácticas que realizan los ecuatorianos en España pueden establecer vínculos emocionales con recuerdos de sus vidas antes de migrar, dentro de las prácticas están: gastronómicas, de entretenimiento, religiosas, llamadas telefónicas y observar fotografías. A través de ellas rememoran comidas típicas, fragancias, canciones, familiares, lugares y celebraciones. En relación a investigaciones previas, Saldívar (2018) demostró en su investigación “Etnografía de la nostalgia: migración transnacional de comunidades chilotas en Punta Arenas (Chile) y Río Gallegos (Argentina)” que la nostalgia se manifiesta por medio de lazos afectivos, los cuales se reflejan en centros culturales, deportivos, mercados, tradiciones religiosas.

Para concluir con la respuesta a la primera pregunta de investigación, se evidenció hallazgos relacionados a los objetos puente, estos suelen ser utilizados como un nexo especial que las personas utilizan para recordar o revivir momentos únicos en sus vidas, así lo expresa Victoria-Urbe et al., (2018) “los objetos que amamos pueden estar vinculados con memorias del pasado” (p. 1). Dentro de los objetos más comunes en el tratamiento del estudio que llevan a la persona a sentir nostalgia están: fotografías, gastronomía y de tradición.

En las fotografías, es común que las personas que emigraron a España lleven consigo fotografías de su familia (padres, hermanos, hijos, etc.). En este apartado, dentro de las crónicas “Antonio Roldós, padre emigrante”, “Madre a distancia”, “Periodista, recolector de basura y otra vez periodista”, “El mercado de Babel” y “¿Es el fin del sueño español?” lo primordial en cada una de estas crónicas y en las que presentan una similitud es en el hecho de que la fotografía despiertan recuerdos de sus vidas antes de migrar a España, de momentos únicos que les hacen sentir, tristeza, angustia y sobre todo nostalgia, pues estos objetos pueden llegar a tener un valor emocional invaluable, pues según Victoria-Urbe et al., (2018) “los objetos que

amamos sirven de puente para dichas memorias” (p. 4). De igual relevancia, Tissot y Vieira (2020) mencionan que la persona puede producir nostalgia a través del contacto con objetos como la fotografía.

Por otro lado, los objetos referentes a la gastronomía, están enmarcados en, los platos típicos están dentro de la cultura gastronómica, como se reflejan en las crónicas: “Pan de oro”, “El negocio de la nostalgia” y “La devoción cruzó el océano”, en ellas existe un claro panorama respecto a la nostalgia que sienten los migrantes, al momento de preparar o consumir los alimentos, pues los recuerdos remiten al lugar de origen, a su infancia, a su familia, esto se afirma retomando a Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) el autor expresa que “los alimentos representan el más demandado consumo de nostalgia; es la migración un factor que promueve el sentimiento de melancolía hacia personas, lugares y objetos” (p. 28). Desde este punto de vista, es notable que en las crónicas analizadas exista presencia de nostalgia, en primera instancia por el deleite de los platos típicos de su país de origen, es decir, Ecuador y, en segunda, que a través de la gastronomía pueden también recordar a su hogar, a su pueblo, a su país y sobre todo a su familia, pues reviven momentos en que compartían con ellos en Ecuador en reuniones y celebraciones.

Para finalizar con los objetos puente, tenemos aquellos que son referente a la tradición. Los migrantes tienden a recordar eventos tradicionales de Ecuador a pesar de encontrarse en España. No importa el tamaño del objeto puente, puede ser grande o pequeño, lo que importa es el valor sentimental que presente o el nexo que se establezca con él. En este contexto, en la crónica “Los «muñecos» del ecuatoriano”, se puede evidenciar la nostalgia presente en la persona que elabora los Años Viejos, pues recuerda momentos íntimos de cómo los hacía en su ciudad natal, de ahí radica el vínculo tradicional de las personas y sus recuerdos (Castillo et al., 2018).

En conclusión, los objetos puente encontrados en las crónicas analizadas sirven como nexo directo entre las personas y sus recuerdos, lo que acarrea consigo un cúmulo de emociones entre ellas, la nostalgia. Recordar que se evidenció presencia de nostalgia pues las personas al estar en contacto con estos objetos, que muchos de los casos, son invaluableles pues poseen un valor emocional que les permite estar en contacto con su familia, su tierra, sus costumbres o tradiciones, tienden a sentir tristeza, alegría, angustia, llanto, melancolía. Los objetos evidenciados en este corpus de estudio están los referentes a fotografías, a la gastronomía y a las tradiciones propias de los ecuatorianos. Respecto a lo gastronómico en el trabajo realizado por

González, (2022) describe que “el consumo nostálgico de comida es una estrategia para mantener su identidad, lo que las diferencias de las prácticas de la cultura local” (p. 104), es decir, a más de recordar la comida típica de su lugar de origen, a través de ella mantienen su identidad como ecuatorianos lo que les hace diferentes de los demás miembros de la sociedad en la cual se insertaron. Cardonetti (2022) en su investigación “Migración, nostalgia y cultura material” determina que, en la vida privada de los inmigrantes, las fotografías junto con las cartas fueron objetos emocionales” (p. 164). Sin duda, los objetos presentan un claro lazo emocional que despierta de alguna manera nostalgia por la familia o por su país.

Para dar respuesta a la segunda pregunta de investigación ¿Qué tipo de nostalgia está presente en los relatos de las crónicas de migración de María Fernanda Ampuero y con qué características se presenta? Cuyo objetivo está dirigido a caracterizar las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas, en este sentido, se caracterizaron las crónicas obteniendo los resultados más importantes que a continuación se describen. Cabe mencionar que las experiencias de nostalgia en las crónicas de migración de ecuatorianos toman énfasis en aquellos momentos que ha vivido la persona durante su vida.

Los hallazgos demuestran que la nostalgia simple se logra identificar desde el punto de vista emocional y sentimental de las personas aludiendo a la añoranza, anhelo o afecto de algún momento de su vida, asociada específicamente a factores familiares o su lugar de origen, así lo menciona Tuñón y Martínez (2019) pues para él, este tipo de nostalgia no es más que el deseo de retornar al hogar o como lo describe Llanos (2013), la nostalgia “mantiene la esperanza y el anhelo de un reencuentro jubiloso y placentero en un futuro” (p. 143). Así pues se presentan dos crónicas referentes a la añoranza de la familia, esto se evidencia en la crónica “Madre a distancia”, en donde la protagonista Gladys, añora regresar a su país de origen pues extraña a sus hijos, y en parte también se siente culpable de no poder estar con ellos, así también, en la crónica “Antonio Roldós, padre emigrante”, se observa la presencia de la misma característica, en este caso Antonio recuerda a su hijo que quedó en Ecuador, y desea algún momento poder pasar tiempo con él, pues en once años apenas ha podido verlo en cuatro ocasiones, así lo demuestra Clairgue (2012) en su trabajo “Migración de retorno, nostalgia y reencuentro conyugal”, la autora expresa que la nostalgia “conduce a pensar en los deseos de volver a estar juntos en el mismo hogar de antes” (p. 2).

Otra de las características presentes en este tipo de nostalgia corresponde al anhelo, en este sentido, tenemos tres crónicas. Así como se evidencia en “Romeo deportado”, la nostalgia

se ve representada por el extrañamiento de Etelvina a David, pues este fue deportado de España hacia Ecuador, ella presenta un anhelo muy profundo de estar con su pareja y hará todo lo posible por que sea así; en lo correspondiente a la característica de afecto por un determinado momento de la vida, en la crónica “La llegada”, aquí la protagonista tiene presente su salida de Ecuador, considerando que no tuvo ni padres ni hijos que se despidieran de ella cuando le tocó viajar; en esta categoría también ingresa la crónica “El negocio de la nostalgia”, los hallazgos demuestran que los ecuatorianos están enlazados a su país mediante prácticas relacionadas a la gastronomía y la música, Clairgue (2012) señala que se puede “sentir gran nostalgia o melancolía por todo lo querido que sigue estando en parte presente, pero está separado físicamente y genera una especie de ausencia emocional” (p. 20), esto guarda una estrecha relación con el efecto de un momento de la vida pasada, pues “el material de la experiencia nostálgica es el pasado” (Sánchez, 2019, p. 68).

En lo que respecta a las características de la nostalgia reflexiva encontradas en las experiencias analizadas, está la reflexión, la comparación, la réplica de eventos y la pérdida. Los migrantes recuerdan cuando estaban en su país de origen, en aspectos escolares, laborales, culturales, sociales y deportivos. Para Martínez es “una emoción que tiene que ver con el paso del tiempo; difícil de conceptualizar por su carácter agrisulce de afectos positivos (placer en el recuerdo) y negativos (dolor causado por un sentimiento de pérdida)” (2019, p.1). En este sentido, una de las primeras características de la nostalgia es la reflexión, cuyos hallazgos se centran en la reflexión de su vida pasada con la actual. La nostalgia reflexiva es una experiencia emocional que combina la nostalgia y la reflexión. En la cual se suele recordar momentos o épocas pasadas con cierta melancolía y cariño, pero también reflexionamos sobre lo que hemos aprendido, cómo hemos crecido o cómo hemos cambiado desde entonces. Esta experiencia puede ser reconfortante y nos permite conectar con nuestra identidad y nuestras raíces.

En este contexto, esta característica se encuentra presente en la crónica “Periodista, recolector de basura y otra vez periodista”, el protagonista Rody reflexiona sobre las labores que hacía como periodista, y como la dura situación en Ecuador lo obligó a viajar a España para trabajar como recolector de basura. En cuanto a la comparación, se incluye la crónica “Los lazos que nos unen”, Silvia quien es migrante ecuatoriana viajó a España para mejorar la situación económica de su hogar, en este caso, la reflexión radica en los recuerdos de su familia en su país de origen y, por otro lado, la experiencia que vive con Gloria, su empleadora, en cuanto al lazo sentimental que la une a ella y sobre la promesa de cuidarla; en la comparación también se encuentra la crónica “¿Cómo es ese país del que vinieron mis padres”, aquí se realiza la

comparación del país de origen de los padres migrantes con España, se hace memoria del lugar de donde son los padres de los niños que viven en España.

Por otro lado, en cuanto a la réplica de eventos, cuando se experimenta nostalgia reflexiva, es común repasar eventos y momentos específicos del pasado que nos evocan emociones y recuerdos. Estos eventos pueden variar mucho según las experiencias individuales de cada persona, en esta categoría está la crónica “La devoción cruzó el océano”, describe cómo los ecuatorianos residentes en España tratan de revivir o replicar eventos religiosos que hacían en Ecuador, en este caso rinden homenaje a la Virgen del Cisne todos los años.

Al respecto Marujo (2015) en su estudio “Eventos culturales y motivaciones de los turistas” refiere a que la nostalgia dentro de los “eventos tradicionales son una forma de preservar la memoria de un pueblo” (p. 45). Para complementar, Martínez (2019), en su estudio “Una aproximación a la nostalgia”, denomina a la nostalgia “como aquella emoción que parece ser el revivir de experiencias” (p. 5). Para terminar, la última característica de nostalgia reflexiva es la pérdida, aquí se sitúa la crónica “¿Es el fin del sueño español?”, la experiencia de esta crónica remite a que los migrantes ecuatorianos que viajaron a España lo hicieron porque perdieron sus trabajos en Ecuador, se quedaron sin nada, se ratifica la pérdida ya que la nostalgia “tiene relación directa con un recuerdo concreto y verídico del pasado” (Espinal, 2019, p. 47).

Finalmente, en lo correspondiente a las características de la nostalgia interpretativa están: la reproducción de eventos y prácticas gastronómicas, culturales, religiosas o sociales. En este sentido, “las familias, para no perder las raíces, realizan una serie de actos emocionales que los vinculan de forma simbólica con el lugar de origen” (Tuñón y Martínez, 2019, p. 10). Estos actos son replicados por los migrantes en España, los hallazgos más relevantes son aquellos que se encuentran determinados por la reproducción de eventos, puede referirse a diferentes situaciones, pero en términos generales se refiere a la capacidad de volver a experimentar o recrear un evento que ya ha ocurrido.

Aquí está situada la crónica “Los «muñecos» del ecuatoriano”; Gonzalo un ecuatoriano reproduce un evento que se festeja en Ecuador el fin de año, esto de alguna manera le hace sentir nostalgia por su país, y no solo por su país, también por algún momento determinado de su vida, pues al estar elaborando los años viejos se le vienen recuerdos de su infancia, de su barrio y su familia, en el trabajo realizado por Sosa-Sosa y Thomé-Ortiz (2021) describe que la nostalgia suscitada por medio de estas prácticas produce un “desplazamiento

temporal a un destino que fue lugar de nacimiento o residencia habitual y del que, por alguna razón, emigraron” (p. 7). Vinculada a las experiencias dentro de la nostalgia interpretativa, están aquellas prácticas gastronómicas, que los migrantes realizan con habitualidad en España, de una u otra manera les hace traer buenos recuerdos de momentos vividos en Ecuador, además, se refieren a las diferentes maneras de preparación, presentación y consumo de alimentos.

Estas prácticas pueden variar mucho según las culturas, tradiciones y estilos culinarios de diferentes regiones del mundo. Cada región tiene su propia cocina distintiva, que se desarrolla a lo largo de los años y se basa en los ingredientes y técnicas disponibles en esa área geográfica. Una de las crónicas en donde se evidencia estos hallazgos es “Pan de oro”, la nostalgia se remite a los recuerdos de cuando Franklin era niño y preparaban panes, y más aún de como aprender hacer panes le llevó a tener éxito en España. Esto es un claro ejemplo de cómo los ecuatorianos se han adaptado a las culturas gastronómicas de otros países pues llevan consigo recetas con el toque único de su lugar de origen, en la investigación de Vázquez-Medina (2012) determina que la nostalgia se ve “reflejada en el deseo de replicar las maneras de comer tradicionales” (p. 119). Desde esta perspectiva, los migrantes ven en la comida una manera de recordar sus raíces y sus costumbres.

Finalmente, en cuanto a la réplica de eventos religiosos, cuyas manifestaciones se reflejan en la devoción a cierta imagen religiosa como se evidencia en la crónica “La devoción cruzó el océano”, en la cual las personas reviven el homenaje a la Virgen del Cisne todos los años, demostrando que a pesar de la distancia, se replica este tipo de actos religiosos, siendo estas fuentes de recuerdos ligados al ámbito emocional de las personas, pues de alguna manera añoran retornar a su país y celebrar dichos actos, lo que refleja en una nostalgia interpretativa tal y como lo demuestran Tuñón y Martínez (2019) quienes describen que “estas acciones representan formas productivas de nostalgia, en las que los motivos para realizar estas actividades se anclan en el plano emocional” (p. 10).

En general, se puede identificar que en las crónicas analizadas encontramos los tres tipos de nostalgia, en la simple comprende la añoranza, anhelo o afecto de algún momento de su vida, asociada específicamente a factores familiares o su lugar de origen, por otro lado, en la reflexiva se caracteriza por reflexión de un determinado momento vivido, la comparación de situaciones, la réplica de eventos y la pérdida o separación de seres queridos. Las crónicas también refieren a los recuerdos de las personas en su país de origen, en aspectos escolares, laborales, culturales, sociales y deportivos. Para concluir, tenemos a la nostalgia interpretativa, vinculada a la reproducción de eventos y prácticas gastronómicas, culturales, religiosas o sociales.

8. Conclusiones

Luego de analizar el corpus de esta investigación se concluye que las crónicas sobre migración de María Fernanda Ampuero publicadas en las compilaciones *Permiso de Residencia* y *Me Fui a Volver*, la nostalgia se representa a través de la literatura, en este caso la crónica como género literario narrativo, por medio de ella se puede evocar recuerdos y emociones relacionadas con el pasado, permitiendo a las personas conectarse con su historia y experimentar nostalgia. En este corpus, se determinó que las crónicas pueden acoger situaciones, prácticas y objetos puente de nostalgia. Las situaciones hacen referencia a la falta de trabajo, las condiciones socioeconómicas, el cuidado a otros, el tipo de migración como la voluntaria o la ilegal. Por otro lado, las prácticas simplifican las actividades cotidianas que el migrante realiza y que revelan la intención de mantener un nexo con el país de origen. Los objetos puente, permiten a las personas evocar recuerdos de su familia, de su ciudad, de su gastronomía, sus costumbres, tradiciones, estos pueden ser: el teléfono, la fotografía, la música, las imágenes religiosas, la comida, los años viejos.

Las crónicas de migración son una forma poderosa de entender las complejidades y desafíos que enfrentan las personas que migran. En el corpus se representan tres tipos de nostalgia. La simple, comprendida por la añoranza, anhelo o afecto por un determinado momento en la vida pasada, algunas de las características de este tipo son: extrañan a sus hijos, esposos, y demás miembros familiares, sienten afecto por un determinado momento de su vida o presentan nostalgia desde diferentes contextos de la vida diaria, como es la gastronomía, la música o incluso ver un partido de fútbol. La reflexiva, caracterizada por la reflexión, la comparación, la réplica de eventos y la pérdida, aquí se destacan algunas singularidades como son: la reflexión de su vida pasada, la pena que siente sobre su antiguo trabajo, recuerda a su familia en su país de origen, memoria del lugar de donde son los padres, experiencias que han vivido sus padres en el país que vivían antes de migrar, la nostalgia se remite al pasado de su vida profesional en el país de origen. La interpretativa, basada en la reproducción de eventos y prácticas, ya sean estas: gastronómicas, culturales, religiosas o sociales, entre las características están: extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen, recuerdos de alguna actividad cuando eran niño en su ciudad natal, experiencias religiosas como la devoción y homenaje a la Virgen del Cisne.

9. Recomendaciones

Se recomienda el abordaje de temáticas relacionadas a la nostalgia presente en textos narrativos, considerando a la migración como fenómeno social y los factores que producen nostalgia, esto debido a que un limitante en la presente investigación fue que hay pocas investigaciones referentes al estudio de la nostalgia como producto de la migración, además, es necesario que se considere los factores positivos y negativos que inciden en la presencia de la nostalgia y su influencia en el estado emocional de las personas que se quedan en su lugar de origen. Pues serían un complemento adicional a la nostalgia que presentan las personas que migraron y aquellas que se quedaron en su país natal.

En la presente investigación no se hizo énfasis en los recursos literarios, sino más bien se trabajó desde una perspectiva más sociológica o desde la relación entre el texto con la realidad, pero no desde los recursos estéticos, eso limita la investigación porque no hay análisis del lenguaje, de los recursos, de la forma en que estos podrían causar efectos de lectura o dar cuenta de la búsqueda de efectos en la lectura. En este sentido, se recomienda abordar las crónicas sobre migración mediante elementos estilísticos y discursivos de tal manera se pueda conocer cuáles son los recursos que los autores utilizan en su escritura.

Finalmente, otro de los aspectos significativos a considerar es trabajar con un corpus mayor, puesto que, la lectura de más textos afines al tema permitirá un mejor y mayor entendimiento acerca de la nostalgia en los migrantes ecuatorianos. Igualmente, dentro de este tipo de narrativas, es importante invitar a la comunidad investigativa a indagar las nuevas experiencias y emociones que manejan las personas tanto las que emigran como las que quedan en su lugar de origen ya que actualmente la nostalgia adquiere nuevas connotaciones referente a las nuevas tecnologías de comunicación e internet creando de alguna manera un vínculo más cercano con sus familiares.

10. Bibliografía

- Abreu, J. (2014). El método de la investigación. *Daena: International Journal of Good Conscience*, 9(3), 195-204.
https://biblioteca.uajms.edu.bo/biblioteca/opac_css/doc_num.php?explnum_id=16129
- Altamar, J. (2019). El concepto de la crónica: una mirada desde los aportes de las ciencias sociales y humanas. *Correspondencias y Análisis*, 9, 128–154.
<https://doi.org/10.24265/cian.2019.n9.07>
- Arias, F. (2012). *El proyecto de investigación*. Episteme.
- Arias, G. (2018). La lectura crítica como estrategia para el desarrollo del pensamiento lógico. *Revista Boletín Virtual*, 7(1), 86–94.
- Aruj, R. (2008). Causas, consecuencias, efectos e impacto de las migraciones en Latinoamérica. *Papeles de Población*, 1(55), 95–116.
https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252008000100005
- Ampuero, M. (2013). *Permiso de residencia*. Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.
- Amengual, G. (2018). El concepto de experiencia: de Kant a Hegel. Tópicos. *Revista de Filosofía de Santa Fe*, 84(15), 5–30. <https://doi.org/10.14409/topicos.v0i15.7480>
- Braun, V., y Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative Research in Psychology*, 3 (2), 77-101. doi:10.1191/1478088706qp063oa
- Cardonetti, S. (2022). Migración, nostalgia y cultura material: una aproximación a partir del caso de la comunidad española de Buenos Aires (1890-1930). *Anuario de La Escuela de Historia Virtual*, 13(21), 155–172.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8539342>
- Catillo, M., Núñez, M y García G. (2018). Memoria colectiva, comunidad y tradición: la recreación de la danza del Caballito del Señor Santiago en la localidad de Chiltoyac, Veracruz. En M. Núñez. (Coord), *Narrativas, memoria colectiva y tradiciones*. Universidad Veracruzana.

- Chávez, L. (2021). Nostalgia y Melodrama en las crónicas de viaje de María Moreno y Magali Tercero. *Revista de Estudios Sobre Crónica y Periodismo Narrativo NOSTALGIA*, 8(2), 69–87. <https://doi.org/10.15691/textoshibridos.v8i2.112>
- Clairgue, E. (2012). *REENCUENTRO CONYUGAL El caso de las familias en La Concepción*, [Tesis de licenciatura, El Colegio de la Frontera Norte, A.C]. <https://www.colef.mx/posgrado/wp-content/uploads/2014/03/TESIS-Clairgue-Caizero-Erika-Nayeli-MEC.pdf>
- Colin, C. (2017). Nostalgia en la producción urbana: La defensa de barrios en Santiago de Chile. *Revista INVI*, 32(91), 91–111. <https://doi.org/10.4067/s0718-83582017000300091>
- Cohen, N. y Gómez Rojas, G. (2019). *Metodología Para qué*. Teseo.
- Davis, F. (1979). *Yearning for Yesterday. A Sociology of nostalgia*. Nueva York: Free Press.
- Darrigrandi, C. (2013). Crónica latinoamericana: algunos apuntes sobre su estudio. *Cuadernos de Literatura*, 17(34), 122–143.
- Delucchi, A. (1996). Situación, personalidad, conducta. *Revista de Psicología (La Plata)*, 3(1), 33–36. <https://revistas.unlp.edu.ar/revpsi/article/view/1001>
- Doblas, M., y Montes González, M. (2009). El diseño de las rutinas diarias. *Innovación y Experiencias Educativas*, 45(6), 1–8. <https://www.orientacionandujar.es/wp-content/uploads/2016/03/LAS-RUTINAS-DIARIAS.pdf>
- Escobedo Rivera, J. (2016). Adiós a la tierra prometida. Crónicas de migrantes latinoamericanos que retornan a su País de origen. *Revista de Investigaciones Altoandinas*, 18(4), 507. <http://www.scielo.org.pe/pdf/ria/v18n4/a14v18n4.pdf>
- Espinal, J. (2019). La memoria de lo perdido y de lo que nunca fue. Notas sobre la nostalgia en La muerte de Artemio Cruz. *Mester*, 48(1), 43–56. <https://doi.org/10.5070/m3481045661>
- García Mendoza, J. (2014). La configuración de la memoria colectiva: los artefactos. Por caso, la escritura y las imágenes. *Entreciencias: Diálogos En La Sociedad Del Conocimiento*, 2(3), 103–119. <https://doi.org/10.21933/j.edsc.2014.03.041>
- García, M., Pérez, M., y Miló, M. (2016). Algunas consideraciones en torno a los métodos modernos de análisis literario desde una perspectiva didáctica. *Mendive. Revista de Educación*, 14(4), 314–323.

- García Galindo, J., y Cuartero Naranjo, A. (2016). La crónica en el periodismo narrativo en español. *Revista FAMECOS*, 23(4), 1–17. <https://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/revistafamecos/article/view/24926/14861>
- Gironés, J. (2020). *El pasado impregna el presente. la nostalgia en cine, música y publicidad* [Tesis de licenciatura]. <http://repositori.uji.es/xmlui/handle/10234/195201>
- González, V. (2005). El duelo migratorio. *Revista Trabajo Social*, 1(7), 77–97. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4391745>
- González, A. (2022). Tequeños en Bogotá, consumo nostálgico de comida y migración venezolana. *Ciencias Sociales y Educación*, 11(22), 96–119. <https://doi.org/10.22395>
- Gutiérrez, M. (2016). La nostalgia, una manera de conservar la felicidad en dos cuentos colombianos: “La pañoleta” y “Camino a casa” *. *Universidad EAFIT*, 1(1), 1–23.
- Gutiérrez Silva, J. M., Romero Borré, J., Arias Montero, S. R., y Briones Mendoza, X. F. (2020). Migración: Contexto, impacto y desafío. Una reflexión teórica. *Ciencias Sociales*, 26(2), 14. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7500760>
- Hirai, S. (2014). La nostalgia: Emociones y significados en la migración transnacional. *Nueva Antropología*, 27(81), 77–94. <https://www.redalyc.org/pdf/159/15936205005.pdf>
- Laíz Moreira, S. (2020). Crónica de una migración anunciada: las migraciones de retorno a las raíces de argentinos en Galicia (España) a principios del siglo XXI. *OpenEdition*, 19. <https://journals.openedition.org/amnis/5441>
- Llanos Bustamante, E. (2013). Nostalgia y migración. *Revista Psicoanálisis*, 11(13), 139–150. http://spp.com.pe/wp-content/uploads/2019/12/Llanos_11.pdf
- Marujo, N. (2015). Eventos culturales y motivaciones de los turistas. *Estudios y Perspectivas En Turismo*, 24(1), 40-55. <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=180732864003>
- Martine, G., Hakkert, R., y Guzmán, J. M. (2001). Aspectos sociales de la migración internacional. *Naciones Unidas. CEPAL*. <http://repositorio.cepal.org/handle/11362/12715>
- Martínez, Ò. (2016). *Factores clave en el proceso de integración de los menores reagrupados. Una aproximación desde la experiencia de jóvenes reagrupados de la ciudad de Girona*.

[Tesis de master, Universidad Internacional de la Rioja].
<https://reunir.unir.net/handle/123456789/4299>

Martínez, M. (2019). Una aproximación a la nostalgia reflexiva. *Jornadas Doctorales de La Universidad de Murcia*, 1(4), 1–6.
https://www.researchgate.net/publication/334759391_Una_aproximacion_a_la_nostalgia_reflexiva

Mejía, S. (2010). Transnacionalismo a la ecuatoriana: migración, nostalgia y nuevas tecnologías. In G. Herrera, M. C. Carrillo y A. Torres (Eds.), *La migración ecuatoriana transnacionalismo, redes e identidades*. Editorial Flacso.

Micolta León, A. (2005). Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales. *Trabajo Social*, 7, 59–76.
<https://revistas.unal.edu.co/index.php/tsocial/article/view/8476>

Miranda, M. (1978). *La sociedad moderna y el proceso de modernización*. Trillas.

Ministerio de Educación del Ecuador. (2020). *Campaña de Alfabetización, Educación Básica y Bachillerato Monseñor Leonidas Proaño*. Don Bosco. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2019/01/EESS-BASICA-SUPERIOR.pdf>

Molina, V. (2017). La Frustración. *Centro San Camilo Vida Y Salud No.*, 87(2), 4.
<http://cscbiblioteca.com/Psicologia OK/La Frustracion.pdf>

Navarrete, C. (2015). La crónica literaria: un género híbrido por excelencia. *La Ventana Latina. Revista Cultural*, 4(1), 1–2.
<https://bitly.ws/Vmly>

Paladines, L. (2018). La migración internacional en Ecuador: sus causas, consecuencias y situación actual. *Revista RiHumSo* (14), 73–98.
<https://repositoriocyt.unlam.edu.ar/bitstream/123456789/666/2/RiHumSo%2014-4.pdf>

Paniagua, C. (2010). Psicología de la nostalgia. *Dendra Médica*, 9(1), 39–48.
https://www.fundacionpfizer.org/sites/default/files/ars_medica_jun_2010_vol09_num01_039_048_paniagua.pdf

Quepons, I. (2013). Nostalgia y anhelo. Contribución a su esclarecimiento fenomenológico. *Revista de Filosofía Open Insight*, 4(5), 117–145.

<https://www.redalyc.org/pdf/4216/421639454008.pdf>

Quesada Monge, R. (2001). La lógica de la nostalgia. Historia y cultura en el Siglo XX. *Diálogos Revista Electrónica de Historia*, 2(2).

<https://www.redalyc.org/pdf/439/43920201.pdf>

Rioseco Perry, V. (2008). La crónica: La narración del espacio y el tiempo. *Andamios*, 5(9), 25–46. <https://doi.org/10.29092/uacm.v5i9.287>

Ramírez, F. y Ramírez, J. P. (2005). La estampida migratoria ecuatoriana. Crisis, redes transnacionales y repertorios de acción migratoria. *Centro de Investigaciones CIUDAD*. <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/45616.pdf>

Sarudiansky, M. (2013). Ansiedad, angustia y neurosis. Antecedentes conceptuales e históricos. *Psicología Iberoamericana*, 21(2), 19–28. <https://www.redalyc.org/pdf/1339/133930525003.pdf>

Sapiro, Gisèle. (2016). La sociología de la literatura. (L. Fóllica, Trad.). Fondo de Cultura Económica. (Obra original publicada en 2014).

Saldívar Arellano, J. (2018). Etnografía de la nostalgia: migración transnacional de comunidades chilotas en Punta Arenas (Chile) y Río Gallegos (Argentina). *Chungará (Arica)*, 50(3), 503–512. <https://www.scielo.cl/pdf/chungara/v50n3/0717-7356-chungara-01201.pdf>

Sosa-Sosa, M., y Thomé-Ortiz, H. (2021). Memoria alimentaria, nostalgia y tiempo libre: una aproximación a la oferta culinaria tradicional del Centro Histórico de Quito. *Estudios Sociales*, 31(58), 1–36. <https://doi.org/10.24836/es.v31i58.1098> e211098

Sánchez, I. (2019). Celebrar la nostalgia cantando: música, memoria y la producción de un sentido de pertenencia en la diáspora cubana de Barcelona. *Ankulegi. Revista de Antropología Social*, 1(22), 59–74. <https://aldizkaria.ankulegi.org/index.php/ankulegi/article/view/111>

Sánchez, J. (2011). La fotografía, el espejo con memoria. *Con-Ciencia Social*, 2(1), 37–45. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3797186.pdf>

Salas, N. (2003). La vigencia de un género: la crónica periodística. *Revista de Comunicación*, 1(1). <https://revistadecomunicacion.com/pdf/2003/Art077-97.pdf>

- Salazar, Y. (2015). El viaje emigratorio de ecuatorianos, desde la óptica de la ficción novelística. 16(2), 76–85. *ALTERNATIVAS*. <https://editorial.ucsg.edu.ec/ojs-alternativas/index.php/alternativas-ucsg/article/view/70/58>
- Schneider, J., Mesyngier, L., Budassi, S., Pérez, G y Fernández Bravo, E. (2020). *Crónicas migrantes*. Anfibia. <https://www.cronicas-migrantes.com/wp-content/uploads/2021/07/Crónicas-Migrantes-OIMAnfibia.pdf>
- Tissot, N., y Vieira, S. (2020). Nostalgia: tipos e narrativas. *ReserachGate*, 13(1), 115–133. https://www.researchgate.net/publication/342561817_Nostalgia_tipos_e_narrativas
- Tuñón, E., y Martínez, A. (2019). Experiencias nostálgicas de migrantes mexicanos en Nueva York. *Migraciones Internacionales*, 10(18), 1–19. <https://www.scielo.org.mx/pdf/migra/v10/1665-8906-migra-v10-e2198.pdf>
- Unión Interparlamentaria, Organización Internacional de Trabajo y Naciones Unidas. (2015). *Migración, derechos humanos y gobernanza*. Courand et Associés. https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/MigrationHR_and_Governance_HR_PUB_15_3_SP.pdf
- Valdez, J., Aguilar, P., Torres, M., Castro, B., García, G., Sámano, A., Vélez, B., Vázquez, Y., y González, I. (2016). Nostalgia por la pareja. *Acta de Investigación Psicológica*, 6(2), 2422–2429. <https://doi.org/10.1016/j.aiprr.2016.06.005>
- Vázquez-Medina, J. (2012). Nostalgia culinaria: Apuntes sobre los aspectos socioculturales de la preparación de alimentos en migrantes mexicanos retornados. El caso potosino. *Revista Alter, Enfoques Críticos*, 3(6), 105–121. <https://bitly.ws/VmIT>
- Victoria-Uribe, R., García-Albarran, M., y Utrilla-Cobos, S. (2018). La nostalgia. La relación con el diseño de productos, el consumo y su potencial sustentable. *Legado de Arquitectura y Diseño*, 24(1), 4–11. <https://legadodearquitecturaydiseno.uaemex.mx/article/view/10182/9644>
- Witt, A. (2011). *Latinoamericana de mediados del siglo XX La imagen de la nostalgia en la novela* [Tesis de licenciatura]. <https://baylor-ir.tdl.org/handle/2104/8180>

11. Anexos

Anexo 1. Tablas de recopilación de información objetivo 1 y 2.

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia.*

Título de la crónica	Madre a distancia		
Objeto/s puente	Teléfono (llama a sus hijos) fotografías (observa a sus hijos), son puente porque le permite recordar a su familia, en este caso a sus hijos.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Llamada telefónica.	Sobre sus hijos.	Los objetos puente sirven de conexión entre los recuerdos de la madre y de sus hijos, en este caso cuando los llama o los ve en fotografías.
Situación descrita	Las situaciones se remiten a que la madre Gladys tuvo que migrar a otro país en busca de trabajo para mantener a sus hijos, donde se dedicó al cuidado a otros en este caso Antonia y Jonathan.		
Cita textual			
<p>Yo prefiero no pensar en todo el amor que no le he dado a mis propios hijos y que le doy a los niños que cuido, pero a veces sí pienso, digo ay mis hijos, solos, pobrecitos (Ampuero, 2013). Gladys se ha convertido en una madre para ellos, les da todo el amor que no da a los hijos que la esperan allá, a diez mil kilómetros. Antonia le acaricia la mano y Jonathan, con su andar incierto, la sigue a donde va (Ampuero, 2013).</p> <p>Yo cierro ese teléfono, pago y al salir ya estoy bañadita en lágrimas, lloro sin saber en qué instante empecé a llorar (Ampuero, 2013).</p> <p>Los hijos de la carne de Gladys están en Lago Agrio y le piden que los traiga a España todas las semanas, en esa llamada sagrada que ella hace desde un locutorio y de la que sale derrotada. Yo cierro ese teléfono, pago y al salir ya estoy bañadita en lágrimas, lloro sin saber en qué instante empecé a llorar (Ampuero, 2013).</p> <p>En su pequeño cuarto donde tiene fotos, estampas y un disco de Canciones para Migrantes (Ampuero, 2013).</p>			

Observaciones	Referencia bibliográfica completa
Se puede identificar presencia de nostalgia debido a que Gladys recuerda a sus hijos, sobre todo cuando cuelga el teléfono, pues su llanto demuestra tristeza e impotencia de no poder verlos.	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Madre a distancia		
Experiencia narrada	La crónica narra la experiencia vivida de una madre que tuvo que viajar a España en busca de trabajo para poder mantener a sus hijos.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Simple	Sobre sus hijos.	En España trabajo cuidando niños, lo que le hace recordar a sus hijos, pues los relaciona con los niños que cuida.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
Mis hijos van creciendo con sus preocupaciones, sus cosas, y yo acá, tan lejos, cuidando a otros niños que no son míos (Ampuero, 2013).			
Observaciones	Referencia bibliográfica completa		
La experiencia que vivió la madre al dejar a sus hijos le hace sentir pena porque no los tiene cerca, lo que de alguna manera le hace sentir culpable de no poder velar por los suyos en Ecuador.	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.		

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*.

Título de la crónica	Antonio Roldós, padre emigrante		
Objeto/s puente	Teléfono (tiene las fotografías de su hijo) y llamarlo, fotos (ve al hijo en fotos), remiten sentimientos y recuerdos de su hijo y, sobre todo del anhelo de poder llevarlo a España.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Prácticas a través de fotografías	Sobre su hijo ya que hace un recuento de cómo este crece y siente que se pierde una de las etapas más importantes en la vida de su hijo,	Esta práctica es un medio para recordar a su hijo, en este caso, ver constantemente sus fotografías y llamar a su hijo.
Situación descrita	Antonio al igual que muchos ecuatorianos le tocó migrar a España en busca de trabajo, puesto que en Ecuador debido a la dolarización la remuneración era muy baja.		
Cita textual			
<p>Me mandó mi cuñada estas fotos y yo viéndolo a mi hijo ya así... Ya lo veo grande, ¿me entiendes? Con esto que yo lo quiero traer a mi hijo ya tengo tres años y yo lo veo en fotos, joder, lo veo. Te digo de corazón que veo las fotos de mi hijo, la niñez yo no me la he... no he estado con él. Desde los dos años no he pasado Navidad, no he pasado cumpleaños con él, nada. Imagínate (Ampuero, 2013).</p> <p>Nos sentamos en una cocina blanca, estrechita y limpiísima, para desayunar. Mientras se pasa el café, Antonio trae en una funda amarilla fotos del hijo, de comuniones y cumpleaños: de días buenos, días que no son hoy. Cada foto tiene una historia: en todas ellas los Roldós sonríen a la cámara (Ampuero, 2013).</p>			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	

En la crónica se describe la culpa del padre por no ver crecer a su hijo.	Ampuero, M. (2013). Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.
---	--

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Antonio Roldós, padre emigrante		
Experiencia narrada	La crónica narra sobre lo que el padre recordaba a su hijo cuando estaba en España, anhela pasar más tiempo con su hijo; en 11 años apenas le había visto en cuatro ocasiones.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Simple	Sobre su hijo	Migro en busca de mejores oportunidades de empleo, no obstante, estando allá recuerda a su hijo y añora verlo pronto y estar con él, lo que es un claro signo de presencia de nostalgia.
Dimensión emocional	Autoconocimiento		
Cita textual			
Lo que mi padre podía darnos no era lo que mis amigos tenían, no quiero que a mi hijo le pase lo mismo (Ampuero, 2013). Los sábados y domingos los pasa pensando qué estará haciendo su hijo. Anoche me entró una melancolía, que digo, joder, mi hijo ya está grande y yo toda la niñez por acá y él solo por allá (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Se evidencia nostalgia por la separación que tuvo con su hijo, los recuerdos que se le vienen a la mente le producen melancolía.		Ampuero, M. (2013). Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	¿Cómo es ese país del que vinieron mis padres?		
Experiencia narrada	La crónica narra experiencias y situaciones donde se hace memoria del lugar de donde son los padres de los niños que viven en España, pero de padres ecuatorianos, que por motivo de trabajo migraron a ese país.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Reflexiva	De su país de origen	La nostalgia también representa lo que se recuerda de su lugar de origen, en este sentido la experiencia narrada se remite a recuerdos de su país natal, antes de vivir en España.
Dimensión emocional	Empatía.		
Cita textual			
Recuerden que por sus venas corre sangre ecuatoriana —les dice Grace, toda ceremonia, a los niños. Ecuador, país mágico construido —agrandado, embellecido— sobre la nostalgia de sus padres (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
En ocasiones, los hijos de los migrantes también son partícipes en la reconstrucción de recuerdos, en este caso, son quienes preguntan las experiencias que han vivido sus padres en el país que vivían antes de migrar.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	Romeo deportado		
Objeto/s puente	Rosas, cartas, perfume, teléfono.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Ir a un templo. Salidas al parque. Envío de cartas. Llamadas telefónicas.	Sobre David, quien fue deportado.	El estar lejos de un ser querido hace que la persona sienta nostalgia, pues recuerda los mejores momentos, para ello, utiliza algunos objetos que le hacen recordar como son, las cartas, perfumes e incluso llamadas telefónicas.
Situación descrita	David, migrante ecuatoriano que viajó a España en busca de mejores oportunidades por falta de trabajo en Ecuador, terminó enamorándose de Etelvina su pareja, sin embargo, fue deportado a su país de origen (Ecuador), pero era tanto el amor de Etelvina que viajó a Ecuador para casarse y vivir juntos.		
Cita textual			
Recién desde Ecuador pudo llamarla. El llanto no lo dejaba hablar. La novia intentaba consolarlo, decirle que todo iba a salir bien (Ampuero, 2013). Empezaron a ir y venir las cartas de amor: esas a las que Etelvina, en España, pone unas gotas de perfume, esas que David, en Ecuador, aprieta fuerte contra el pecho Etelvina (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La presencia de nostalgia es evidente, puesto que en esta situación se ve reflejada por el amor de un ser querido.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Romeo deportado		
Experiencia narrada	La crónica narra de como una pareja se vio afectada producto de una deportación, en este sentido, nacieron sentimientos que conllevan a la nostalgia.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Simple	De su pareja	La nostalgia se ve representada en el extrañamiento de un ser querido.
Dimensión emocional	Motivación		
Cita textual			
Cruzaré el océano por ti, donde tú estés será mi casa escribió Etelvina. Luego metió en una maleta su vestido de novia y fue a dar a Riobamba, donde estaba el chico de su vida. (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La experiencia que tuvo esta pareja al separarse, fue un detonante para que se produzca el extrañamiento y a partir de ahí la nostalgia.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	Los lazos que nos unen		
Objeto/s puente	La comida (le remitía a su lugar de origen a su familia) y pruebas médicas (las pruebas produjeron en ella un cambio del estado de ánimo, no obstante, supo	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada

	reponerse ante ese mal momento de su vida).		
Práctica identificada	Paseo por la tarde. Ver televisión. Ir de compras.	Sobre su familia, su esposo e hijos, también sobre su empleada Gloria.	El estar lejos de su familia le hace recordarlos, esto lo puede hacer mediante la preparación de alimentos, también el lazo entre Silvia y Gloria, pues al verse impotente cuando recibió las pruebas y la mala noticia de su enfermedad, no sabía quién cuidaría de Gloria.
Situación descrita	En este caso, la situación hace referencia a Silvia, una migrante que viaja a España a buscar empleo, ella estaba con premura de mandar dinero para sus cuatro hijos, ahí se encuentra con Gloria, una persona de tercera edad que necesitaba cuidado, con ella establecieron lazos emocionales.		
Cita textual			
Silvia no hace otra cosa que extrañar a su marido, a sus hijos mayores y a su ratoncito, ese pequeño que le escribe cartas llorosas que le cuentan que a veces siente que va a explotar de las ganas de abrazarla. En este tiempo, y a fuerza de mandar hasta el último centavo, Silvia ha enviado a su hijo a la universidad, comprado unos taxis y hasta una casa (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Se evidencia nostalgia, en primera instancia por la familia que dejó en su país de origen y, en segundo, debido a los lazos que se creó entre Silvia y Gloria.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Los lazos que nos unen		
Experiencia narrada	Esta crónica es un relato donde, Silvia recuerda a su familia en su país de	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica

	origen y, por otro lado, narra la experiencia que vive con Gloria, su empleadora, en cuanto al lazo sentimental que la une a ella.		
Tipo de nostalgia	Reflexiva	De su familia y Gloria	La nostalgia se ve representada en el extrañamiento de un ser querido.
Dimensión emocional	Motivación		
Cita textual			
Yo le he prometido que no me iré a mi tierra hasta que ella me cierre sus ojitos. Y lo voy a cumplir (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La experiencia vivida por Silvia en España, es una más de aquellas que refleja nostalgia por sus hijos, además, el cariño que le tomó a Gloria, es un factor que hace parte de este proceso.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	El negocio de la nostalgia		
Objeto/s puente	Comida: fanesca, cebiche, motepillo, seco de chivo. Pancartas de agencias de viajes, bancos, telefonía móvil, música (cuando van a un lugar los fines de semana pueden observar este tipo de objetos), estos le traen recuerdos de su comida y su país.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada

Práctica identificada	Práctica gastronómica, de entretenimiento	Sobre la gastronomía ecuatoriana y la música popular.	Al encontrarse en otro país, recuerdan y sienten nostalgia de la gastronomía, música propia de su lugar de origen.
Situación descrita	La situación se remite a recordar costumbres y tradiciones del Ecuador, dentro de ello, la gastronomía y la música. También, describe como con el pasar de los años se han podido conseguir todos aquellos productos ecuatorianos que antes no existían ahí en España.		
Cita textual			
<p>Cuando se acerca Semana Santa, todo ecuatoriano que se respete empieza a salivar por una fanesca. Así, en hacer una fanesca para diez personas se van más de cien dólares, pero la gente paga con alegría esas cucharadas que le saben a su tierra, ya sea en su casa o en el Malecón 2000, Mi Viejo Sucre, Perla del Pacífico o La Ronda, algunos de los muchos restaurantes ecuatorianos en España. (Ampuero, 2013).</p> <p>Comer fanesca, cebiche, motepillo, seco de chivo y más delicias típicas en España es posible por el ojo hábil de las empresas que han descubierto que la nostalgia es una mina de euros (Ampuero, 2013).</p> <p>La Cubierta de Leganés, un coliseo ubicado en un pueblo cercano a Madrid, es la capital del artista ecuatoriano y de sus seguidores inmigrantes. Allí se han juntado miles de voces para corear con Juanita Burbano, Segundo Rosero o Aladino aquellas canciones que remueven los pobres corazones entristecidos por la distancia. Allí se canta y se bebe y se extraña y se llora. (Ampuero, 2013).</p>			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Se utilizan objetos puente como la comida y la música, por ello, la nostalgia se remite a su lugar o país de origen.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	El negocio de la nostalgia
-----------------------------	----------------------------

Experiencia narrada	Esta crónica describe que se puede sentir nostalgia desde diferentes contextos de la vida diaria, como es la gastronomía, la música o incluso ver un partido de fútbol.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Simple	Sobre la gastronomía, la música y los equipos de fútbol.	La experiencia describe hechos migratorios de ecuatorianos, que al encontrarse en el extranjero recuerdan a su país (gastronomía, música y equipos de fútbol), en este sentido, la nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen.
Dimensión emocional	Autoconocimiento		
Cita textual			
Alrededor del inmigrante hay empresas que quieren ofrecerle algo: enviar, comprar, ver, llamar, comer, volver. Todas apelan al corazón, a la distancia, a la tierra de uno, a la madrecita (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Al estar en España, las experiencias de los migrantes se remota a reuniones con otras personas de Ecuador, en donde comparten algún vínculo que les trae recuerdos de su país.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	La devoción cruzó el océano
-----------------------------	-----------------------------

Objeto/s puente	Canción, imagen, el granizado, la manzana acaramelada y el mango con sal, máquina de granizados, estos objetos remiten a los migrantes a su lugar de origen, igualmente se enlazan a la gastronomía.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Práctica religiosa	Sobre una tradición religiosa. También, sobre la gastronomía.	La nostalgia se remite al recuerdo de celebrar un acto religioso, producto de esto, también, se liga a comidas típicas y danzas.
Situación descrita	La situación engloba a una serie de acciones que los migrantes viven o recuerdan en España, ellos viajaron en busca de trabajo y una buena remuneración, a pesar de ello, no se olvidan de sus costumbres.		
Cita textual			
La Virgen del Cisne, el domingo 6 de septiembre fue coreada por cientos de inmigrantes en la parroquia de San Lorenzo, centro católico y latinoamericano. Los infaltables productos de toda celebración masiva: el granizado, la manzana acaramelada y el mango con sal (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Las imágenes religiosas son una fuente de recuerdos que producen nostalgia en las personas, pues añoran regresar a su tierra para poder festejar una vez más esa tradición.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	La devoción cruzó el océano		
Experiencia narrada	La crónica describe que la nostalgia se expresa también desde ambientes	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica

	religiosos y, a partir de ello, la gastronomía y la danza.		
Tipo de nostalgia	Interpretativa	Sobre la Virgen del Cisne y gastronomía.	La nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
Una de las grandes devotas de la Virgen es la lojana Luisa Pastor, quien, acompañada de su familia, se acercó hasta Lavapiés a pesar de que vive en Alcorcón, un pueblo de la Comunidad de Madrid. (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
A pesar de estar lejos de Ecuador, algunas personas recuerdan eventos religiosos, los celebran y lo comparten con otros. Recrea en las personas hechos que vivieron en su país de origen.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	Los «muñecos» del ecuatoriano		
Objeto/s puente	Años viejos, refiere a recuerdos de su país, de una tradición que se festeja una sola vez al año en el último día del mes de diciembre.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Práctica referente a la tradición.	Sobre una tradición ecuatoriana (Año Viejo)	La nostalgia se remite al recuerdo de celebrar un acto tradicional como es la quema de años viejos, por otro lado, le trae recuerdos de su lugar de origen.

Situación descrita	La dolarización afectó a muchos ecuatorianos, producto de ello se vino la ola migratoria, les tocó viajar a España en busca de empleos, es ahí donde Gonzalo recuerda la tradición de quema de Años viejos todos los fines de año, el último día de diciembre.		
Cita textual			
Hasta la policía venía a preguntar qué eran esas figuras y por qué estaban ahí. Y Gonzalo explicaba. Es una tradición ecuatoriana, que no, que no son Fallas como las de Valencia, que son años viejos, que se queman la última noche del año (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Las costumbres de un país, pueden trasladarse incluso a otros lugares, esto trae nostalgia a las personas que lo practican.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Los «muñecos» del ecuatoriano		
Experiencia narrada	La crónica describe la forma de cómo se despide un año, por medio de la quema de Años Viejos, tradición propia del Ecuador pero que llegó hasta el otro lado del continente.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Interpretativa	El Año Viejo	La nostalgia se identifica al extrañar costumbres o prácticas del lugar de origen.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			

<p>En mi barrio, en Loja, me tenían miedo porque a toditos los hacía en año viejo, me veían y corrían los niños ¡mamá, el Gonzalo te está haciendo! Aquí en España los hago desde que llegué, esto me sirve para no sentirme tan lejos de mi patria en estas fechas. ¿No le da pena quemar estos muñecos en los que ha puesto tanto trabajo y amor? La respuesta es contundente: Para eso se hacen, ¿no? (Ampuero, 2013).</p>	
Observaciones	Referencia bibliográfica completa
<p>Un migrante ecuatoriano no pierde sus costumbres, en lo posible trata de festejar aquellos momentos que dejaron una huella en sus vidas, lo que trae consigo recuerdos llenos de nostalgia.</p>	<p>Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i>. La Caracola.</p>

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	Pan de oro		
Objeto/s puente	Comida (guaguas, cachitos pan de Ambato, pan de yuca, rosquitas, suspiros, caracoles)	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Práctica gastronómica	<p>la nostalgia se representa mediante la búsqueda de revivir las experiencias gastronómicas ligadas a tradiciones ecuatorianas por Semana Santa y Día de difuntos que son una costumbre que se realiza todos los años en Ecuador.</p>	<p>Las guaguas de pan es un objeto que trae nostalgia a las personas que migraron a España ya que representan a la gastronomía que se relaciona con recuerdos.</p>

Situación descrita	Franklin, un migrante ecuatoriano más que viajó a España, él tenía pensado trabajar solo un año para sacar dinero y poner su panadería en Ecuador.		
Cita textual			
<p>Las guaguas que hizo el 1 de noviembre de 2003 en su primera panadería se vieron en televisión nacional gracias a un programa de Televisión Española dirigido a inmigrantes. La historia es de película: al día siguiente miles de ecuatorianos se agolparon a las puertas de Ecuapán a llevarse a casa la típica golosina de nuestra tierra (Ampuero, 2013).</p> <p>Día a día miles de inmigrantes lleven a su mesa cachitos, pan de Ambato, pan de yuca, rosquitas, suspiros, caracoles y otros dulces de la repostería ecuatoriana que en España —hasta que llegó él— eran desconocidas por unos y extrañadas por otros (Ampuero, 2013)</p>			
Observaciones	Referencia bibliográfica completa		
La gastronomía de un país, puede recordarse aun estando lejos de él, en la crónica se observan hechos que evocan a una tradición gastronómica como lo es las guaguas de pan, así como también, a una variedad de tipos de pan.	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.		

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Pan de oro		
Experiencia narrada	Pan de oro es una crónica que describe recuerdos de una persona de cuando era niño en su ciudad natal en Ecuador, y lo que es ahora en España. También, se enfoca en que ese viaje lo tenía previsto solo por un tiempo, no obstante, terminó poniendo varios locales de panadería, siendo reconocido por muchos migrantes.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica

Tipo de nostalgia	Interpretativa	Sobre la gastronomía (pan).	Esta experiencia se justifica desde el punto de vista emocional ya que se limita a los recuerdos de la gastronomía de su país de origen y de cuando era niño.
Dimensión emocional	Motivación		
Cita textual			
Había una vez, en Santo Domingo de los Colorados, un niño que todos los días se levantaba al amanecer para ayudar a su padre con el pan. Como era pequeño y no alcanzaba la mesa, se paraba sobre ladrillos y con sus deditos hacía formas en la masa, decoraba las guaguas de pan y aprendía el oficio de los mayores. La cara le cambia, se le hincha el pecho cuando recuerda los reportajes que le han hecho, las veces que lo han llamado de una radio, el reconocimiento de su gente (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Muchos migrantes viajaron pensando en que solo estarían por un tiempo trabajando y regresarían, pero terminaron quedándose e incluso poniendo sus propios negocios.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	Periodista, recolector de basura y otra vez periodista		
Objeto/s puente	Revista, es un puente debido a que la persona recuerda y siente nostalgia sobre su antiguo trabajo en Ecuador y todo lo que le toca vivir en España.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Situación laboral	De su antiguo trabajo en Ecuador y de su familia.	Compara el hecho de cuando era periodista en Ecuador en una prestigiosa revista, a ser recolector de basura en España le trae recuerdos y

		con ello la nostalgia. También la añoranza regresar a su tierra.
Situación descrita	La situación se remite al hecho de que Rody en Ecuador se quedó sin trabajo en el periódico La Hora Manabí, a pesar de ser el director del mismo, esto lo llevó a migrar a España en busca de mejores oportunidades. Esto producto de la crisis económica ecuatoriana.	
Cita textual		
El primer año fue fatal, muy duro. Imagínate pasar de ser un jefe de redacción, de vivir en un piso de cuatro habitaciones, a venir a una habitación que es del tamaño del baño que tenías. Como periodista: cero. Yo, que nunca había hecho trabajo físico, pinté, fui deshollinador, trabajé en reformas de pisos, en la construcción, incluso trabajé clasificando basura en un camión (Ampuero, 2013).		
Observaciones	Referencia bibliográfica completa	
El recuerdo de su antiguo trabajo como periodista evoca una serie de sentimientos que trae consigo la nostalgia.	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	Periodista, recolector de basura y otra vez periodista		
Experiencia narrada	La crónica relata la vida de un periodista ecuatoriano que le tocó migrar a España debido a que se quedó sin trabaja en pleno apogeo de la dolarización, la parte final se logra identificar la nostalgia que siente de su país de origen y de su familia.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Reflexiva	Sobre el país de origen y sobre su familia.	Los recuerdos que producen nostalgia lo trasladan a su país de origen.

Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
<p>Rody no descarta volver a Ecuador. Al hablar del tema se pone serio, casi triste y, aunque su hija, ya española, dice que no vuelve, él no descarta esa posibilidad.</p> <p>No puedo descartar la idea de volver porque cada día duele más estar lejos. Tus hermanos envejecen lejos de ti, tus sobrinos crecen.</p> <p>Te das cuenta de que ganar bien aquí no paga el estar lejos de la familia, por mucho que acá tengas un buen coche, un buen piso, hay siempre, todo el tiempo, un vacío que no lo puedes llenar con todo eso (Ampuero, 2013).</p>			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
Las buenas y malas experiencias hacen reflexionar y pensar que no todo es como se lo pinta, hay que adaptarse a los diferentes contextos que se presenten en la vida.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España</i> . La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	El mercado de Babel		
Objeto/s puente	Alimentos, bollo, encebollado y bolón. A través del paladar las personas también tienden a recordar lugares, por ello son puentes que pueden permitir a la persona nostalgia.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Visitar al mercado. Comprar productos de su lugar de origen.	Sobre la gastronomía ecuatoriana.	La nostalgia se representa cuando las personas presentan recuerdos de su lugar de origen, gastronomía y sitios visitados, en este sentido, los objetos, o mejor dicho

			los alimentos son un puente entre la persona y esos recuerdos.
Situación descrita	Las situaciones descritas en la crónica se enfocan en las personas que migraron de Ecuador a España y ubicaron locales de gastronomía ecuatoriana es ahí donde muchos ecuatorianos van a comprar los productos que recuerden a ciudad o país, además de llevar consigo símbolos que representan su identidad.		
Cita textual			
Su bar, en una esquinita del mercado, es un altar de la ecuatorianidad con su bandera, sus suces, sus fotos del Malecón 2000 y, por supuesto, su oferta de bollo de pescado, encebollado y bolón con chicharrón. (Ampuero, 2013, p 129).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La gastronomía y los símbolos son uno de los principales medios por el cual las personas recuerdan a su país de origen.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	¿Es el fin del sueño español?		
Objeto/s puente	Teléfono, fotografías.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Llamada telefónica	Recordar que no tenía trabajo y se quedó sin nada. Regresar a su país.	La situación económica que vivía en España le hacía anhelar y regresar a su país.
Situación descrita	La dolarización afectó a miles de personas en el Ecuador, lo cual llevó a que migren a España, no obstante, ahí también se vive una crisis por lo que algunos quedaron sin empleo, lo que generó que regresen a su país.		

Cita textual	
Sobre la mesa hay un sobre: acaba de revelar las fotos de su paso por España para enseñar a sus familiares. Nueve años en doce instantáneas (Ampuero, 2013).	
Observaciones	Referencia bibliográfica completa
Algunos hechos sucedidos dentro de la migración hacen producir en las personas llanto. El deseo de retorno a su lugar de origen es también un indicio de presencia de nostalgia.	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	¿Es el fin del sueño español?		
Experiencia narrada	La crónica habla sobre algunos migrantes ecuatorianos que viajaron a España a buscar trabajo, puesto que en Ecuador se quedaron sin nada.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Reflexiva	Recordar que no tenía trabajo y se quedó sin nada. Regresar a su país.	La nostalgia se ve presente en el deseo rotundo de regresar a Ecuador lo más pronto.
Dimensión emocional	Autoconocimiento		
Cita textual			
Ante la crisis, algunos inmigrantes vuelven a mirar a su tierra, sobre todo valiéndose del Plan de Retorno Voluntario del Gobierno español, un programa que busca ayudar a los extranjeros a instalarse nuevamente en su país de origen. (Ampuero, 2013).			
Observaciones	Referencia bibliográfica completa		
A pesar de que la economía en España era bueno, pasado algunos años todo cambio, hubo escases de trabajo, lo que produjo y	Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia</i> . Crónicas de la migración ecuatoriana a		

desconcierto en las personas, lo que los llevó a pensar en regresar a su país natal.	España. La Caracola.
--	----------------------

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	El «Ruido» ecuatoriano que triunfa		
Experiencia narrada	La crónica describe como un joven ecuatoriano migró a España, es ahí donde salta a la fama por su música, no obstante, recuerda y siente nostalgia sobre su familia, amigos, su tierra.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Reflexiva	Sobre su familia y su tierra.	La nostalgia puede verse inmersa en recuerdos de la familia o del país o ciudad donde vivía.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
Lo que más extraño es a mi familia, claro, pero también a mi tierra linda, Esmeraldas, y a Guayaquil con su música, su alegría, la unión de la gente. Todas esas cosas las llevo conmigo, son parte de mí (Ampuero, 2013).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La experiencia de Ruido, nombre artístico de un ecuatoriano que viaja a España para encontrarse con su familia, hace prever que algunos de los que migraron no solo fue en busca de trabajo, sino por encontrarse con su familia.		Ampuero, M. (2013). <i>Permiso de residencia. Crónicas de la migración ecuatoriana a España. La Caracola.</i>	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	La llegada		
Objeto/s puente	La bandera del país, el póster de la selección de fútbol, las figuritas de cerámica, el reloj con forma de escudo nacional, la foto de los familiares, las vírgenes, los santos, las recetas tradicionales, estos objetos son utilizados como símbolos de recuerdo sobre su país.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Coleccionar objetos que le recuerdan a su país.	Sobre su país de origen.	Algunas personas acostumbran a coleccionar objetos que le recuerdan a su país, en este sentido, los objetos descritos en la crónica permiten que la persona recuerde sucesos o momentos de su vida antes de migrar a España.
Situación descrita	La situación se enfoca en un migrante en España, quien viajó por motivos de trabajo, estando allá recuerda a su país de origen, lo hace mediante algunos objetos, también, sobre algunos lugares o estancias.		
Cita textual			
La bandera del país, el póster de la selección de fútbol, las figuritas de cerámica, el reloj con forma de escudo nacional, la foto de los familiares, las vírgenes, los santos, las recetas tradicionales. La habitación se convierte en un pequeño santuario en el que estás a salvo de todo lo de fueray, al mismo tiempo, te sientes cerca de lo que está tan lejos. Para eso están también las canchas de ecuavoley, los bares y restaurantes de comida típica, los locutorios, las casas de los amigos (Falconí, 2014).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	

Los objetos que sirven como puente entre la persona y los recuerdos de su país suelen ser parte del proceso de extrañamiento y por ende de la nostalgia.	Falconí, D. (2014). <i>Me fui a volver Narrativas , autorías y texturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas</i> . Corporación Editora Nacional.
--	--

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	La llegada		
Experiencia narrada	La experiencia descrita en esta crónica hace referencia a la vida de un migrante ecuatoriano, que como se describe, no tuvo ni padres ni hijos que se despidieran de él cuando le tocó viajar, él recuerda todas las experiencias que vivía en Ecuador.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Simple	El no tener una familia. Sobre su país.	El extrañamiento es un factor que produce nostalgia en las personas que por diferentes situaciones les tocó migrar.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
Y yo no tenía hijos a los que arranqué de mis brazos para meterme a la sala de migración donde todavía escuchaba sus llantos. Y yo no tenía padres ancianos, esos viejitos que se ponen su mejor ropa para ir a despedirte en el aeropuerto y que, llegado el momento de partir, te abrazan y te miran y te vuelven a abrazar como si fuera la última vez. Saben que tardarás en volver. Tal vez demasiado. Y yo no tenía un amor que me mirara desde lejos fingiendo una sonrisa de todo va a ir bien cuando en realidad nadie sabe si va a ir bien. (Falconí, 2014).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	

La experiencia de esta migrante se remonta a la nostalgia que tiene cuando viaja a España, pues no tuvo ningún familiar que lo vaya a despedir, como lo dice, ni padres, ni hijos.	Falconí, D. (2014). <i>Me fui a volver Narrativas, autorías y texturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas</i> . Corporación Editora Nacional.
--	---

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	El (imposible) regreso		
Objeto/s puente	Foto, observar fotografías de la ciudad en la que vivía; es un puente entre la persona y los recuerdos que revocan en la nostalgia.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Recordar a su ciudad como era antes.	De su ciudad	Las fotografías son objetos que hacen a las personas tener los recuerdos de su ciudad y de su patria, esto produce nostalgia en la persona.
Situación descrita	La situación se enfoca en un migrante en España, quien viajó por motivos de trabajo, estando allí recuerda a su país de origen, lo hace mediante algunos objetos, también, sobre algunos lugares o estancias.		
Cita textual			
La foto fija que uno se llevó en la maleta ha cambiado y no se corresponde con nuestras sublimaciones (Falconí, 2014).			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
El simple hecho de recordar lo que vivió en su ciudad o país, trae recuerdos y los compara con el lugar donde migró, incluso con el pasado.		Falconí, D. (2014). <i>Me fui a volver Narrativas , autorías y texturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas</i> . Corporación Editora Nacional.	

Tabla de análisis textual O2: *Caracterización de las experiencias de nostalgia que se representan en las crónicas recogidas*

Título de la crónica	El (imposible) regreso		
Experiencia narrada	La crónica trata sobre como las personas pueden recordar si ciudad de origen en el pasado, la comparan con la que viven en la actualidad y sucede el proceso de extrañamiento.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la experiencia nostálgica
Tipo de nostalgia	Reflexiva	Sobre su país	La experiencia de nostalgia presente en esta crónica yace en los recuerdos de su pasado cuando vivía en su ciudad natal.
Dimensión emocional	Autorregulación		
Cita textual			
<p>Nuestra familia no es perfecta, nuestra ciudad no es ese hermoso remanso de paz, nuestros amigos no han tenido su vida en hold esperando—como el fiel perro Argos, el único que reconoce a Ulises al volver de su periplo— nuestro regreso.</p> <p>Tal vez es que el ser humano necesita aferrarse a ese decorado fijo de mi patria como fantasía en la cual cobijarse, como esa tierra prometida con la cual soñar después de tantos trabajos, lamentos y esfuerzos (Falconí, 2014).</p>			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
La experiencia de migración es diferente en cada persona, unos más que otros recuerdan de donde vinieron, lo que sí es seguro que al pensar en ello sienten nostalgia.		Falconí, D. (2014). <i>Me fui a volver Narrativas, autorías y texturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas</i> . Corporación Editora Nacional.	

Tabla de análisis textual O1: *situaciones, prácticas y objetos relacionados con la nostalgia*

Título de la crónica	«La Churona» peregrina por Madrid
-----------------------------	-----------------------------------

Objeto/s puente	La imagen de la Virgen del Cisne y la bandera de Ecuador; es un puente entre las personas y los recuerdos que tienen de su lugar de origen.	¿Sobre qué siente nostalgia?	Justificación de la relación identificada
Práctica identificada	Recordar una práctica religiosa de Ecuador.	De la Virgen del Cisne.	La devoción a la Virgen del Cisne, en este caso representada por medio de una imagen, trae recuerdos a los ecuatorianos de su país.
Situación descrita	La situación se remite a que los ecuatorianos residentes en España logran festejar la fiesta religiosa de la Virgen del Cisne		
Cita textual			
Ese día hubo rezos y lágrimas. Por fin, como en una exitosa reagrupación familiar, la <i>Madre de los ecuatorianos</i> se había reunido con sus miles de hijos emigrantes en Madrid (Ampuero, 2013, p. 67)			
Observaciones		Referencia bibliográfica completa	
El recordar eventos religiosos, permitetambién crear relaciones sociales con otrosecuadorianos.		Falconí, D. (2014). <i>Me fui a volver Narrativas, autorías y texturas teorizadas de las migraciones ecuatorianas</i> . Corporación Editora Nacional.	

Anexo 2. Certificación de la traducción del Resumen.



**FINE-TUNED ENGLISH
LANGUAGE INSTITUTE**
Líderes en la Enseñanza del Inglés

Ing. María Belén Novillo Sánchez.
ENGLISH TEACHER- FINE TUNED ENGLISH CIA LTDA.

CERTIFICA:

Que el documento aquí compuesto es fiel traducción del idioma español al idioma inglés del resumen de tesis: **Representación de la nostalgia en las crónicas sobre migración escritas por María Fernanda Ampuero y publicadas en las compilaciones *Permiso de residencia* y *Me fui a volver* autoría de Mercy Anabel Vera Ordoñez** con número de cédula 1105126435, egresada de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja.

Lo certifico en honor a la verdad y autorizo a la interesada hacer uso del presente en lo que a sus intereses convenga.

Loja, 01 de agosto del 2023



Ing. María Belén Novillo Sánchez.
ENGLISH TEACHER- FINE TUNED ENGLISH CIA LTDA.

Matriz - Loja: Macará 205-51 entre Rocafuerte y Miguel Riofrío - Teléfono: 072578899
Zamora: García Moreno y Pasaje 12 de Febrero - Teléfono: 072608169
Yantzaza: Jorge Mosquera y Luis Bastidas - Edificio Sindicato de Choferes - Teléfono: 072301329

www.fte.edu.ec